

СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ, ОСОБЕННО ЖЕНЩИНАМ

Практическое руководство для социальных работников и психологов
Издание второе

SOCIAL ASSISTANCE TO TRAFFICKED PERSONS, ESPECIALLY TO WOMEN

Handbook for social workers and psychologists
Second edition

Данное руководство подготовлено Международным женским правозащитным центром „Ла Страда“ в рамках программы „Ла Страда“ - предотвращение торговли женщинами в Центральной и Восточной Европе“ при финансовой поддержке Министерства иностранных дел Голландии, фондов ICCO и NOVIB.

Международный женский правозащитный центр „Ла Страда“,
MD-2012, п.к. 259
Тел.: (373 22) 23-49-06, Тел./ факс: (373 22) 23-49-07
Горячая линия: (373 22) 23-33-09, 0-800-77777
E-mail: ismoldova@ls.moldline.net
www.lastrada.md

СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ,
ОСОБЕННО ЖЕНЩИНАМ

Практическое руководство для социальных работников и психологов, 2004

Составители:

Виорелия Русу, Ана Ревенко, Даниела Мисаил-Никитин

Форматоры:

Виорелия Русу, Даниела Мисаил-Никитин, Алина Будечь, Валентина Сеуцэ

Рецензенты:

Сергей Саинчук, первый заместитель министра, Министерство труда и социальной защиты Республики Молдова

Татьяна Грибинча, начальник департамента социального обеспечения, Министерство труда и социальной защиты Республики Молдова

Раиса Догару, Начальник управления политик на рынке труда, Национальное агенство занятости, Министерство труда и социальной защиты Республики Молдова

Обложка:

Родика Плэмэдеалэ

Все права на данное издание принадлежат Международному центру „Ла Страда“. Полное или частичное воспроизведение материала из данного пособия возможно лишь с письменного согласия Международного центра „Ла Страда“.



Organization for Security
and Co-operation in Europe
Mission to Moldova

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Misiunii OSCE în Moldova. Informația și punctele de vedere expuse nu reflectă neapărat poziția și politica promovată de OSCE.

© Международный центр „Ла Страда“



Международный женский
правозащитный центр „Ла Страда“
Ministerul Muncii și Protecției Sociale



СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ, ОСОБЕННО ЖЕНЩИНАМ

Практическое руководство
для социальных работников и психологов
Издание второе

SOCIAL ASSISTANCE TO TRAFFICKED PERSONS, ESPECIALLY TO WOMEN

HANDBOOK
FOR SOCIAL WORKERS AND PSYCHOLOGISTS
Second edition

Кишинэу –2004

СОДЕРЖАНИЕ

I. ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ – СЛОЖНОСТЬ ПРОБЛЕМЫ.....

- I.1. Торговля людьми - определения
- I.2. Способы определения феномена
- I.3. Сложность проблемы
- I.4. Торговля людьми – нарушение прав человека

II. ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ – ФАКТОРЫ, МЕХАНИЗМ, УЧАСТНИКИ

- II.1. Вступление.....
- II.2. Статус уязвимых лиц.....
- II.3. Проявления злоупотребления властью и осуществление контроля при торговле людьми

III. ТРАВМА - ПРОЯВЛЕНИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ.....

- III.1. Пост-травматический стресс-синдром
- III.2. Последствия для здоровья.....

IV. СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ.....

- IV.1. Задачи и принципы социальной помощи жертвам торговли людьми.....
- IV.2. Идентификация жертв торговли.....
- IV.3. Первая встреча с бенефициаром. Установление контакта. Выявление нужд.....
- IV.4. Реабилитация и реинтеграция жертв торговли людьми. Основные соображения.....
- IV.5. Национальный механизм перенаправления для идентификации, оказания помощи и защиты жертв торговли
- IV.6. Сопровождение и мониторинг социальной реинтеграции жертв.....
- IV.7. Синдром профессионального сгорания

ПРИЛОЖЕНИЯ.....

- Приложение 1. Глоссарий терминов
- Приложение 2. Стандартные принципы прав человека в отношении жертв торговли
- Приложение 3. Инструменты защиты прав детей-жертв торговли в юго-восточной Европе
- Приложение 4. Международный женский правозащитный центр „Ла Страда”
- Приложение 5. Горячая линия по предотвращению торговли женщинами.....
- Приложение 6. Социальная помощь жертвам торговли, организованная Международным женским правозащитным центром „Ла Страда”.....
- Приложение 7. Список полезных ссылок
- Приложение 8. Библиография

CONTENTS

PART I. TRAFFICKING IN PERSONS. ISSUE COMPLEXITY

- I.1. Trafficking in persons. Definitions
- I.2. Trafficking in women – ways to define the phenomenon
- I.3. Trafficking in persons – issue complexity
- I.4. Trafficking in persons – violation of human rights

PART II. TRAFFICKING IN PERSONS. FACTORS, MECHANISM AND ACTORS

- II.1. Introduction
- II.2. Current status of vulnerable persons
- II.3. Manifestation of power and control under trafficking situation....

PART III. TRAUMA – ITS MANIFESTATIONS AND CONSEQUENCES

- III.1. Post-traumatic stress disorder
- III.2. Consequences upon health.....

PART IV. SOCIAL ASSISTANCE TO VICTIMS OF TRAFFICKING

- IV.1. Tasks and Principles of social assistance to victims of trafficking in humans
- IV.2. Identification of survivors/victims of trafficking
- IV.3. First meeting with the trafficked person. Contact setting. Needs assessment
- IV.4. Rehabilitation – major considerations
- IV.5. National Referral Mechanism for Identification, Assistance and Protection of Trafficked Persons
- IV.6. Custody and monitoring of social reintegration of trafficked persons.....
- IV.7. Burn-out syndrome

ANNEXES

- Annex 1. Glossary
- Annex 2. International Human Rights Standards on Treatment of Trafficked Persons
- Annex 3. Guidelines for protection of the rights of children of trafficking in South-Eastern Europe.....
- Annex 4. The International Center for Women Rights Protection and Promotion “La Strada”
- Annex 5. Hot-Line on trafficking in women prevention.....
- Annex 6. Social assistance mechanism applied by the International Center “La Strada”
- Annex 7. List of useful websites
- Annex 8. Bibliography

*Посвящается женщинам, научившим
нас оказывать им помощь.
Авторы*

ПРИМЕЧАНИЕ К ИЗДАНИЮ

В последние годы феномен торговли людьми приобретает все более широкий размах в международном сообществе, с особенной силой проявляясь в Республике Молдова. Правительства многих стран, международные и неправительственные организации разрабатывают соответствующие программы, стратегии и законодательство с целью борьбы с торговлей людьми. В то же время, действующее законодательство ориентировано в большей степени на борьбу с преступностью, и в меньшей - на социальную защиту и защиту интересов жертв торговли, что зачастую ведет к повторной виктимизации.

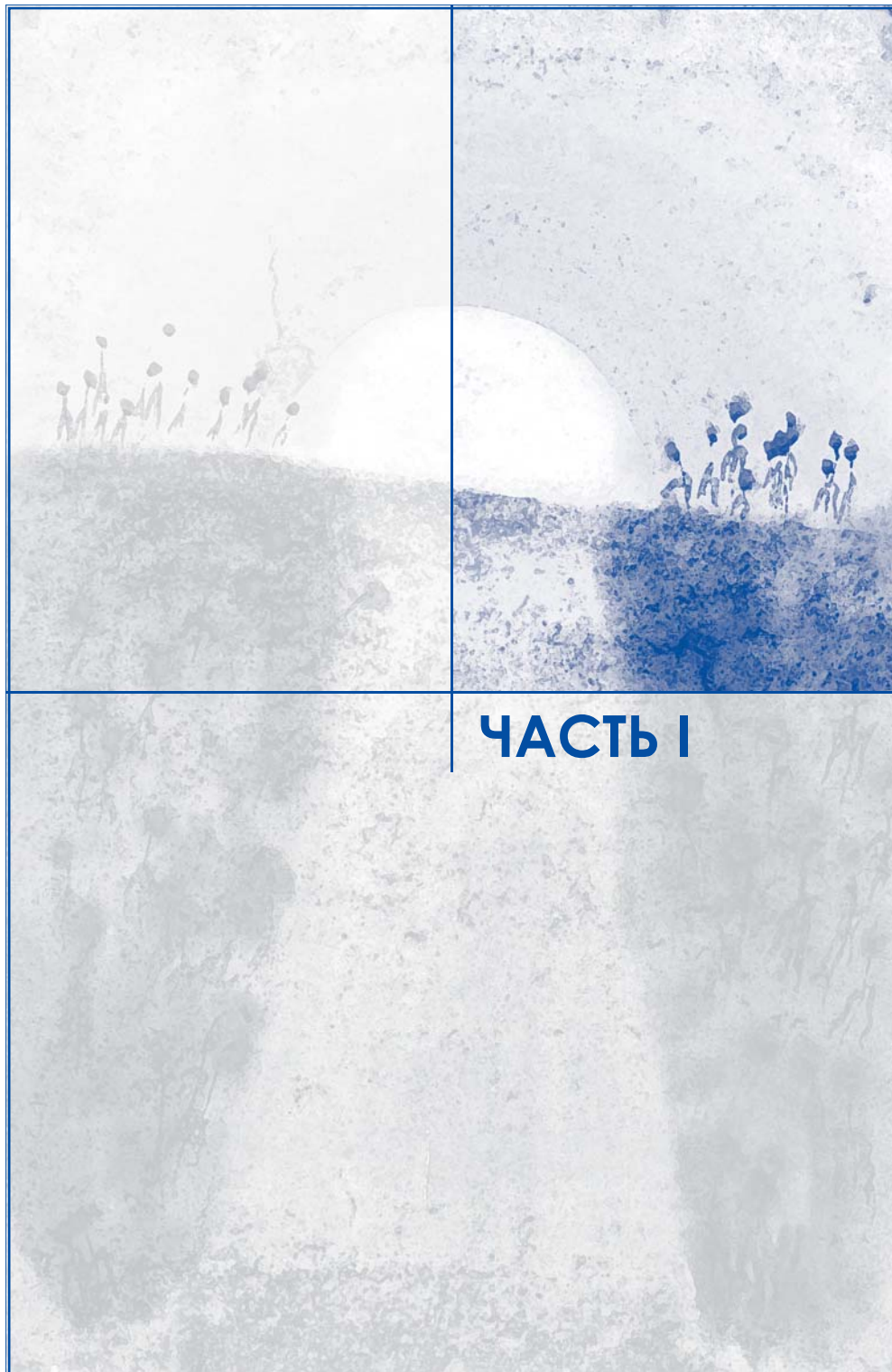
Вместе с тем, важно, чтобы жертвы торговли женщинами имели доступ к услугам социальной помощи, особенно при возвращении на родину.

Знание и понимание поставщиками услуг социальной помощи проблемы торговли людьми, нужд и потребностей жертв торговли, способствует эффективному использованию ограниченных ресурсов, повышению качества предлагаемых услуг и, наконец, успешной реинтеграции данных лиц. Реабилитация и социальная реинтеграция должны основываться на принципах уважения прав человека, соответствующих международных и национальных стандартах, чтобы гарантировать, что предпринятые действия не навредят жертвам торговли.

В основе данного издания лежит опыт, накопленный сотрудниками Международного центра „Ла Страда”. Практическое руководство содержит международную и национальную практику оказания социальной помощи жертвам торговли, и является уже вторым по счету – первое было издано в 2003 году. Необходимость переиздания данного руководства, выходящего на этот раз более крупным тиражом, продиктована недостатком информации по данному вопросу, потребностью улучшить прямую работу с данной категорией клиентов и создать определенные механизмы сотрудничества между участниками на местном уровне. В этом смысле второе издание данного руководства основано на опыте, накопленном за последний год как Международным центром „Ла Страда”, так и местными и международными партнерами в области оказания помощи жертвам торговли и членам их семей.

Практическое руководство было рассмотрено специальной комиссией Министерства труда и социальной защиты Республики Молдова (Отзыв № 12/1483 от 13.12.2004), и может быть рекомендовано социальным работникам / ответственным лицам децентрализованных и децентрализованным подразделениям Министерства в качестве рабочего материала.

Руководство рассчитано на специалистов из государственных и неправительственных структур, и направлено на согласование услуг, оказываемых на национальном уровне.



ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ – СЛОЖНОСТЬ ПРОБЛЕМЫ

1.1. Торговля людьми - Определения

Чтобы лучше понять феномен „торговли людьми” и дать четкое, однозначное определение, сделаем краткий экскурс в историю этого феномена.

Такие понятия, как „женщина-рабыня”, „проданная женщина”, „женщина, обращенная в рабство”, не являются абсолютно новыми. В процессе истории эти феномены проявлялись у нас еще во времена турецкого ига, а также при дипломатических связях молдавских господарей с главами соседних стран.

В современной эпохе этот феномен приобрел гораздо более конкретное воплощение, став вариантом торговли, когда в начале XX века термин „торговля” был впервые использован в отношении так называемого феномена „продажи белых невольниц”. Торговля и добровольная миграция белых женщин из Европы в арабские страны и страны Восточной Европы в качестве сожительниц или проституток встревожила правительства многих европейских стран. В результате этого в 1904 в Париже большинством стран Европы было подписано международное соглашение о сотрудничестве, которое предусматривало борьбу с „продажей белых невольниц”. В то время термин „торговля” означал перемещение или перевозку женщины в аморальных целях, т.е. для занятия проституцией. Первоначально данное определение подразумевало обязательное пересечение границы. Однако позднее, в 1910 году, в новом договоре о сотрудничестве появился новый термин, признававший, что торговля женщинами может иметь место и в пределах одной страны.

Впоследствии этот термин („продажа белых невольниц”) стал применяться и к понятию торговли вообще – импорт женщин из одной страны в другую в качестве „невест по переписке”, служанок, официанток, танцовщиц, фотомоделей, который, в большинстве случаев,

заканчивался принудительным „трудоустройством”, путем обмана или при помощи угроз, в секс-индустрию. Соответственно были разработаны и подписаны ряд соглашений и конвенций, содержащих новую интерпретацию этого феномена и устанавливающих новые способы сотрудничества в борьбе против него.

Таким образом, данное понятие приобретало все более обширный характер, со временем включив и нарушение прав человека, сходное с рабством, пока, наконец, не получило более или менее устойчивую формулировку.

Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, утвержденный 15 декабря 2000 года в Палермо, устанавливает, что:

- a) *“Торговля людьми означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы применения силы или применения таковой, или других форм принуждения, похищения, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующее другое лицо. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительных труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов;*
- b) *согласие жертвы торговли людьми на запланированную эксплуатацию, о которой говорится в подпункте a) настоящей статьи, не принимается во внимание, если было использовано любое из средств воздействия, указанных в подпункте a);*
- c) *вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение ребенка в целях эксплуатации считаются “торговлей людьми” даже в том случае, если они не связаны с применением какого-либо из средств воздействия, указанных в подпункте a) настоящей статьи;*
- d) *“ребенок” означает любое лицо в возрасте до 18 лет.”*

Это определение позволяет провести четкую грань между феноменом торговли людьми, с одной стороны, и трудовой миграцией, контрабандой и проституцией, с другой стороны, с которыми зачастую ассоциируют торговлю людьми. Элементы, характеризующие торговлю женщинами и отличающие ее от двух других вышеназванных фено-

менов, представляют собой ситуации, при которых нарушается ряд прав человека, а именно:

- (a) человеческое достоинство,
- (b) свобода личности,
- (c) безопасность личности.

Всемирный альянс против торговли женщинами (GAATW), Международная правовая группа по защите прав человек и Голландский фонд по предотвращению торговли женщинами (STV), международные неправительственные организации сформулировали определение, основываясь на многолетнем опыте в сфере предотвращения торговли женщинами и оказания социальной помощи жертвам торговли женщинами, включенное в **Стандартные принципы прав человека в отношении лиц, пострадавших от международной торговли людьми (СП):**

“Вербовка или попытка вербовки, перевозки (внутри страны или за ее пределами), покупка, продажа, передача, получение или укрывательство людей, основанные на введении в заблуждение, принуждении (включая путем угрозы или злоупотребления властью) или на принуждении из-за долговых обязательств, с целью доставки или содержания данного лица, с денежной выплатой или без таковой, для обслуживания (работа на дому, сексуальное обслуживание или для рождения ребенка), для насильственного труда или труда из-за долговых обязательств, или в условиях труда, сходных с рабскими, связанными с эксплуатацией личности в другом сообществе, отличном от того, в котором лицо жило до того, как было введено в заблуждение, принуждено насильственно или при помощи долговых обязательств.”

Определение, данное в СП, четко устанавливает элементы преступления, что позволяет отличить случаи торговли от других действий, как, например, незаконная миграция. Используя элементы преступления, перечисленные в вышеуказанном определении, и применяя их к конкретным случаям торговли, можно определить, в каком случае присутствует торговля, а в каком - нет.

Взятые вместе, оба определения включают наиболее важные компоненты такого преступления, как торговля женщинами:

I. Действия или попытки

- a) вербовки
- b) перевозки, передачи
- c) получение или укрывательство
- d) покупка, продажа

II. Методы

- a) Жантаж применить силу или похищение
- b) Введение в заблуждение, обман
- c) злоупотребление силой или уязвимым состоянием

III. Цель

порабощение, эксплуатация

1.2. Способы определения феномена

Понятие “торговля людьми”, точно так же, как и методы, применяемые для формулировки определения, были и остаются субъектами долгих дискуссий как среди теоретиков, так и среди практиков. Разнообразие стратегий, применяемых государственными структурами и неправительственными организациями для решения проблемы торговли людьми, отражает разнообразие понятий, а также приоритетов, устанавливаемых той или иной структурой в борьбе с этим феноменом. Варианты решений, то есть меры предотвращения или пресечения “торговли людьми”, разрабатываются в зависимости от способа концептуализации проблемы и соответствующего анализа причин. Таким образом, одни определения акцентированы на жертвах, другие – на источниках проблемы. Поэтому каждое определение предлагает свои решения, а каждое предлагаемое решение относится к способу определения феномена. И если “торговля людьми” рассматривается как проблема или как результат бедности, то предлагаемые решения будут отличаться от решений, предлагаемых в случае, если “торговля людьми” рассматривается как проблема организованной преступности.

Исследователи из неправительственных организаций Нидерландов (Голландия), которые активно включались в предотвращение и пресечение этого феномена с 1980-х годов, проводили научные исследования в этой области и разрабатывали научно-практические публикации, в конечном счете выделили несколько методов определения феномена “торговли людьми” в зависимости от применяемых стратегий:

Торговля людьми, как проблема организованной преступности

Если рассматривать “торговлю людьми” с точки зрения организованной преступности, цель стратегии пресечения основывается, в первую очередь, на:

- (a) более жестком уголовном преследовании преступников, т.е. торговцев,
- (b) консолидации усилий правоохранительных органов, расширении

их сотрудничества на международном уровне, а также на других мерах, позволяющих осуществлять более эффективное уголовное преследование.

В то же время замечаем, что пресечение феномена “торговли людьми” ограничивается борьбой с организованной преступностью. Практика европейских государств показывает, что наибольшее количество жертв пострадало в результате сотрудничества с правоохранительными органами – выступая в качестве свидетелей или потерпевшей стороны, они не получают необходимую защиту и помощь. Уголовное преследование преступников основывается, в первую очередь, на криминализации их действий, и редко включает защиту и соблюдение прав жертвы, а следствие в большинстве случаев полностью подчиняет интересы жертвы своим интересам. И если жертвы, точнее – их показания, играют решающую роль в инкриминировании действий торговцев, и соответственным образом поощряются к сотрудничеству с правоохранительными органами (к даче показаний), то им нужно оказывать базовую помощь, включая защиту (разрешение на пребывание на период следствия, юридическая помощь и гарантирование права на защиту свидетеля, гарантирование права на убежище и социальную помощь со стороны государства). В этом отношении статус жертвы все еще остается уязвимым.

Торговля людьми, как проблема миграции

В последние годы все чаще и чаще феномен “торговли людьми” рассматривается сквозь призму незаконной миграции. В этом случае предотвращение торговли людьми предполагает предотвращение въезда/выезда, соответственно, незаконного пребывания лиц на территории какого-либо государства. В то же время, если торговля людьми имеет место в пределах границ одного и того же государства, этот метод теряет всякие основания. В этом контексте стратегия пресечения торговли людьми превращается в борьбу с незаконной миграцией. Таким образом, многие государства (как страны-поставщики, так и страны назначения) проводят политику ограничения миграции, которая, помимо прочего, предусматривает:

- (a) жесткую и обусловленную политикой выдачи виз и жесткий контроль границ;
- (b) ограничение количества разрешений на пребывание и работу;
- (c) выдворение всех лиц, не имеющих вида на жительство;
- (d) жесткий контроль над иностранными гражданами на территории данного государства;
- (e) более строгий надзор над бракосочетаниями между гражданами разных государств;
- (f) инкриминирование незаконных иммигрантов и т.д.

Фактически, подобная стратегия скорее означает стремление государства защитить свою территорию от (незаконных) иммигрантов, а не обеспечить защиту иммигрантов от эксплуатации и насилия. Именно подобная стратегия оказывает негативное воздействие на них, когда из-за отсутствия возможностей в собственной стране, вкуче со спросом на рабочую силу на неформальном рынке другой страны (который, вообще-то, является самым незащищенным и нерегулируемым) и отсутствием законных возможностей эмигрировать делает “торговлю людьми” выгодным бизнесом, “подталкивая” этих лиц к использованию незаконных способов. Таким образом, они становятся еще более незащищенными перед лицом различных форм злоупотребления, насилия и эксплуатации, не имея доступа к защите и поддержке.

Несмотря на международные обязательства и положения Палермского Протокола, большинство стран назначения из Европейского Союза законодательно и на практике считают жертв торговли людьми незаконными мигрантами и, в результате этого, немедленно выдворяют их из страны. Подобные жертвы торговли не имеют доступа к услугам по оказанию помощи и не могут рассчитывать на последующую реинтеграцию. Такое отношение со стороны государств назначения не только нарушает права продаваемых лиц, но и подавляет желание жертв давать показания против продавцов, которые остаются в тени и продолжают свою криминальную деятельность.

Торговля людьми, как трудовая проблема

В случае если торговля людьми, принудительный труд и труд в условиях, сходных с рабством, определены как трудовая проблема, то их можно рассматривать в качестве результата неблагоприятной социальной и юридической позиции женщины на рынке труда, включая женщин-иммигрантов. С точки зрения защиты прав людей, решение об отъезде за границу в целях трудоустройства мотивируется возможностью и правом на труд в нормальных условиях, получая приличный доход.

В рамках этой интерпретации, торговля женщинами тесно связана с процессом феминизации рабочих-мигрантов, которая в то же время стимулирует развитие различных форм эксплуатации женского труда в неформальном секторе, в котором, как было отмечено выше, доступ женщин к защите от насилия и злоупотребления сильно ограничен. Таким образом, стратегии пресечения и предотвращения торговли людьми, особенно женщинами, направлены на:

- (a) признание трудовой деятельности в неформальных секторах незаконным трудом;

- (b) признание странами назначения спроса на рабочую силу в этих секторах;
- (c) разработку соответствующего законодательства по охране труда рабочих-иммигрантов.

В то же время, политика стран назначения направлена на защиту собственного рынка труда и создание рабочих мест для своих граждан, поэтому доступ иммигрантов к хорошо оплачиваемым рабочим местам в официальном секторе ограничен и обусловлен. Таким образом, для иммигрантов “резервируют” плохо оплачиваемый неформальный сектор, попав в который, женщина становится еще более уязвимой из-за своего нелегального статуса.

Итак, торговля людьми, принудительный труд и труд, приближенный к рабскому, становятся проблемами, которые работники и работодатели, конфедерации профсоюзов, трудовые инспектораты и т.д. должны решать сквозь призму закона о защите работников.

Торговля людьми, как проблема морали

Возможно, наиболее традиционный способ определения торговли женщинами – с точки зрения морали, осуждающей проституцию. Соответственно, борьба с проституцией является “отправной точкой” стратегии пресечения торговли женщинами. В то же время, не учитываются условия “добровольности” или “насильственности”, а женщины являются либо жертвами, которые нуждаются в реабилитации, либо преступниками (с отклонениями в поведении), подлежащими наказанию. На женщин неизбежно воздействует изоляция, клеймение, отстранение, уязвимость перед насилием, криминализация, учитывая нелегальность ее статуса или действий.

В этом контексте возникает вопрос: если осуждать проституцию с точки зрения морали, то необходимо также осуждать и любую помощь, предлагаемую другими лицами, или “содействие” проституции.

Торговля женщинами, как проблема правопорядка

При рассмотрении этого феномена, как проблемы общественного правопорядка, разрабатываемые стратегии базируются на жестком контроле поведения, “непристойных” и беспорядочных поступков лиц. В интересах обеспечения общественного порядка стратегии направлены на запрещение и исключение такого поведения (или лиц с таким поведением) из общественной жизни. Этот метод является доминирующим, когда речь идет о проституции.

Во многих странах проституция рассматривается как более или менее неизбежное явление или даже как необходимый “порок”. В то же время она считается угрозой для здоровья и общественного порядка, поэтому соответственным образом контролируется и регулируется. Тем не менее необходимо делать различие между добровольной и принудительной проституцией. Во многих европейских странах проституция носит законный характер, а преступлением считается принудительная проституция. Такая ситуация сложилась, например, в Голландии и Германии, где проституция регулируется различными формами регистрации и учета, другими формами контроля статуса и деятельности лица и, соответственно, штрафами за нарушение этих положений. Таким образом, стратегия пресечения уделяет первоочередное внимание мерам по контролю над общественным здоровьем и, в меньшей степени, контролю над условиями труда, что могло бы означать наложение штрафов или дисквалификацию работодателя или клиентов за неравное, дискриминирующее отношение к работникам. При таких обстоятельствах женщина больше подвергнута риску стать жертвой злоупотребления или насилия.

Более того, право на занятие подобной деятельностью в странах, где проституция урегулирована, принадлежит лишь женщинам из государств-членов Евросоюза. Это означает, что женщины-иммигранты, включая женщин из стран Восточной Европы, подлежат наказанию и депортации.

Торговля людьми, как нарушение прав человека

Данный постулат является отправной точкой всех стратегий и политик в области пресечения торговли женщинами, разработанных и применяемых большинством неправительственных организаций во всем мире. Всемирная конференция по вопросам прав человека, проведенная в Вене в 1993 году, стала важным этапом в утверждении такой концепции, в рамках которой впервые насилие против женщин было определено, как нарушение прав человека.

За последние годы, сквозь призму защиты прав женщин, была разработана серия международных актов о предотвращении и пресечении торговли женщинами и детьми с целью сексуальной эксплуатации. Например, **Гаагская министерская декларация**, которая содержит рекомендации относительно эффективных мер по предотвращению и борьбе с торговлей женщинами с целью сексуальной эксплуатации, и в которой подчеркивается, что *“торговля женщинами является вопиющим нарушением человеческих прав, с которым можно бороться только путем применения метода координации смежных дисциплин, в котором принимали бы участие все заинтересованные участники – неправительственные организации, организации со-*

циальной помощи, правоохранные структуры, миграционные структуры. Подобная стратегия пресечения требует совместных усилий как национальных, так и региональных и международных. Тем не менее, основная ответственность ложится на страны-члены Евросоюза. Так как неправительственные организации широко определены как носители перемен и источники помощи женщинам, государственные организации должны оказывать помощь этим неправительственным организациям”.

Эти аспекты важны, при условии, что действия по пресечению и предотвращению, а также структуры, ответственные за осуществление этих действий, будут разработаны или созданы в зависимости от способа определения феномена. В зависимости от выбранного способа, эти действия или стратегии могут быть разделены на две основные категории:

- ▶ репрессивные стратегии противодействия торговле людьми, направленные на борьбу с организованной преступностью, с незаконной миграцией и проституцией, действия, которые являются частью политики и стратегии государственных структур;
- ▶ стратегии, основанные на идее консолидации и усиления статуса женщины и ее прав, посредством информирования, обучения и поддержки, действия, которые осуществляются неправительственными организациями.

Обе стратегии могут представлять ценность, но их применение требует осторожности, чтобы избежать репрессивного процесса с обратным негативным воздействием на и без того нестабильный статус пострадавших от торговли лиц (ограничение их свободы передвижения и использование в качестве свидетелей в борьбе с организованной преступностью, не оказывая им соответствующей защиты).

Во всех странах, которые сталкиваются с проблемой торговли женщинами, важная роль в предотвращении и пресечении соответствующего феномена отводится женским неправительственным организациям. Признавая право женщин на самостоятельное принятие решений и свободный выбор, неправительственные организации строят свои стратегии и политику, основываясь на интересах, нуждах и проблемах женщин. Целью кампаний по повышению осведомленности является обеспечение соблюдения прав человека, как женщины-иммигрантки, работающей женщины-иммигрантки, женщины-домохозяйки, женщины, работающей в секс индустрии и т.д. В этом контексте репрессивные стратегии исключаются, и пока права этих женщин не будут признаны и гарантированы, торговля женщинами, принудительный труд и труд, сходный с рабством, будут продолжать существовать.

Довольно активными в предотвращении этого феномена оказались международные и неправительственные организации, осуществляющие свою деятельность во многих странах мира. Будучи инициаторами и лоббистами многих законодательных актов в этой сфере, а также являясь авторами практических решений, они уделяли внимание только одному очень важному аспекту торговли людьми – торговле женщинами. Таким образом, создалось впечатление, что торговля женщинами с целью сексуальной эксплуатации - это и есть торговля людьми. Интерпретация проблемы именно с этой точки зрения содержится во многих международных и национальных законодательных актах разных стран. Такая ситуация свойственна странам Центральной и Восточной Европы по той причине, что использование женщин в секс индустрии наиболее распространено именно в развитых странах.

Этот взгляд разделяет и Фонд предотвращения торговли женщинами (STV), который подчеркивает, что торговля женщинами имеет место тогда, когда женщину заставляют заниматься проституцией, применяя силу, вводя в заблуждение или злоупотребляя властью, при этом не имеет значения, если она, женщина, до этого занималась проституцией, или если она желает продолжать заниматься подобным видом деятельности. Ядром преступления является посягательство на свободу женщины.

1.3. Сложность проблемы

Миграция и контрабанда мигрантами НЕ являются торговлей людьми

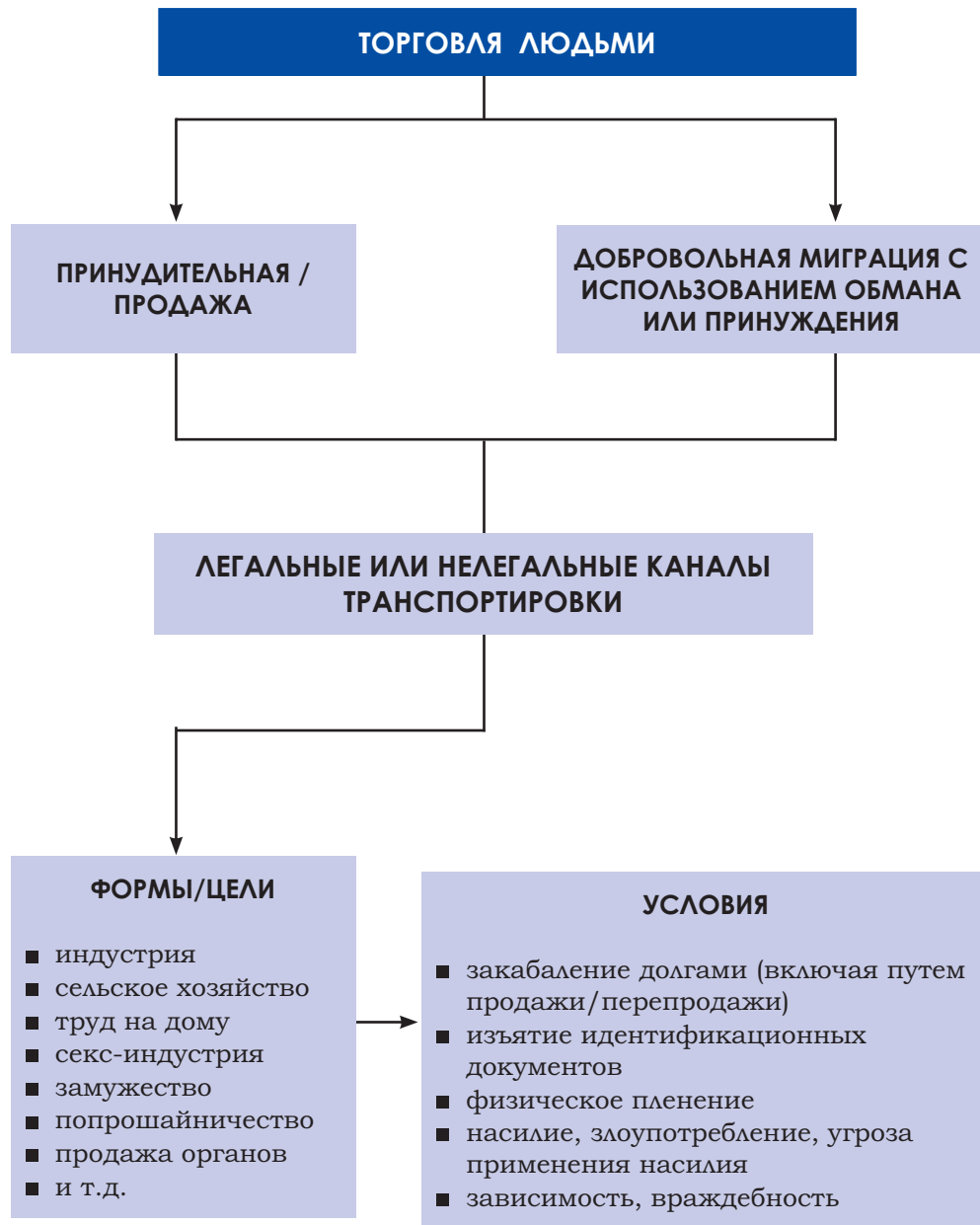
Есть ряд существенных различий между такими феноменами, как миграция, контрабанда мигрантами и торговля людьми. **Миграция** означает передвижение человека из одной страны/региона – в другой. Она может быть легальной или нелегальной, добровольной (с согласия человека) или принудительной (без согласия человека), хотя в большинстве случаев она является добровольной. Перемещение (передвижение) людей против их воли и торговля являются примерами принудительной миграции. **Контрабанда** мигрантами – это перемещение лица (с его согласия) на территорию другой страны незаконными способами.

ДОБРОВОЛЬНАЯ МИГРАЦИЯ С ЦЕЛЬЮ ТРУДОУСТРОЙСТВА

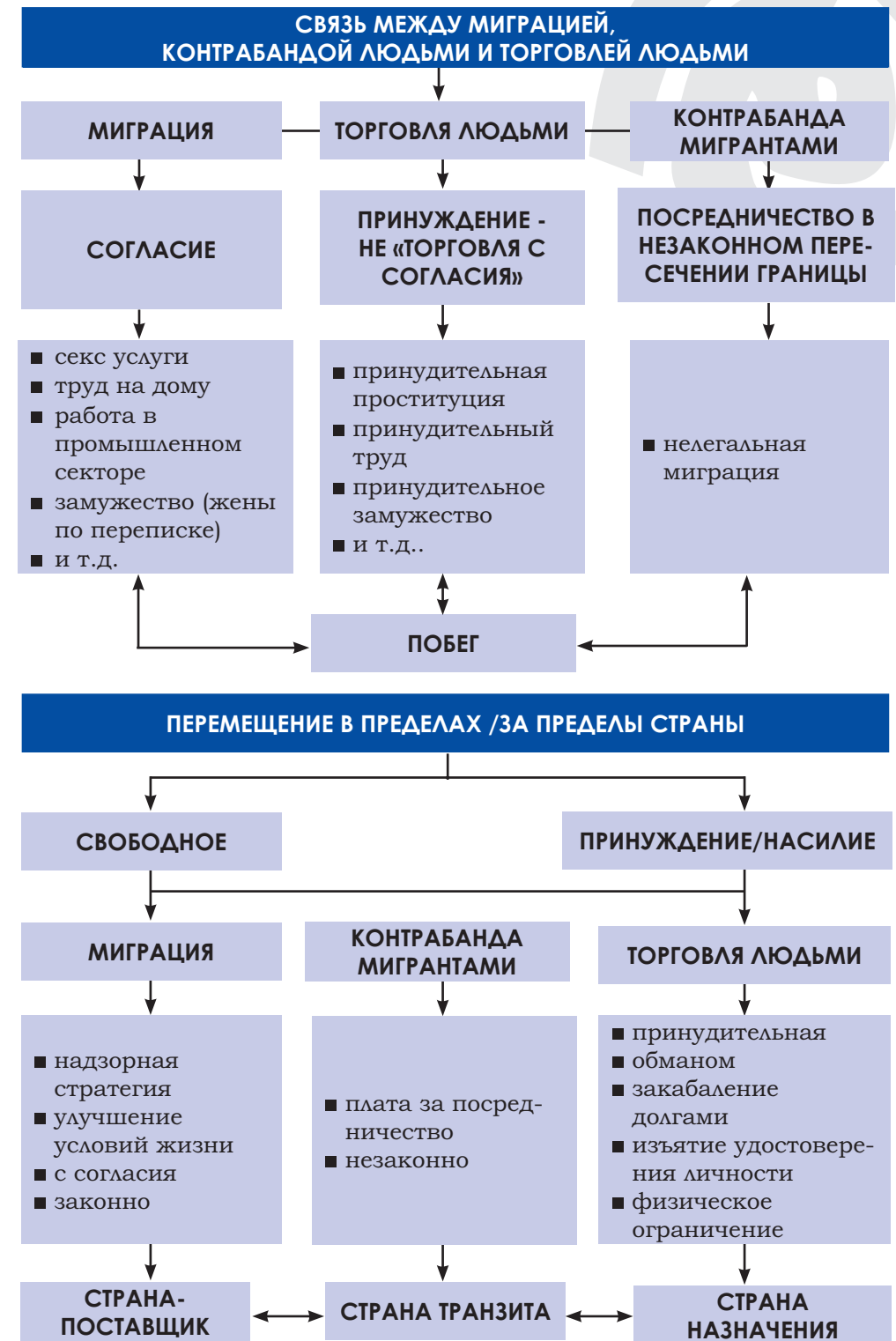


Торговля людьми характеризуется следующими основными элементами:

- ▶ перевозка человека
- ▶ применение различных форм принуждения и введения в заблуждение
- ▶ формы прислуживания, принудительный труд или труд в условиях, сходных с рабством



Многие жертвы торговли иммигрировали добровольно, но, в конце концов, оказались в условиях эксплуатации. Добровольная миграция (с согласия человека) НЕ означает „добровольную/с согласия лица продажу“. „Добровольная продажа“ – суть противоречие, потому что никто НЕ дал бы своего согласия на прислуживание, принудительный труд или условия, сходные с рабством.



Миграция с целью оказания секс услуг НЕ является торговлей людьми

Занятие проституцией нельзя сравнивать с торговлей людьми по той простой причине, что оно предполагает свободное решение о вступлении в половую связь в целях получения материального вознаграждения, в то время как при торговле людьми присутствует элемент принуждения. Кроме того, добровольное занятие проституцией должно было бы предполагать свободу осуществления прав и принятия решений в отношении того, где и как вступать в такую связь, когда перестать заниматься проституцией, полностью получать выгоду, иметь свободный доступ к медицинским услугам, и т.д. – и, тем не менее, все вышеперечисленное отсутствует в случае с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, при которой лицо не имеет права принимать подобные решения.

В заключение необходимо отметить, что не может идти речь о незаконной миграции или проституции, если человек:

- ▶ является объектом торговли, не осознавая этого и/или не давая своего согласия;
- ▶ находится во владении другого лица, не зная об этом, не давая согласия, и без всякого законного основания;
- ▶ не обладает правом свободного передвижения и общения с другими лицами;
- ▶ не свободен принимать решения относительно занятия или отказа от занятия определенным видом деятельности, оказания услуг;
- ▶ подвержен режиму угроз и постоянного физического и психологического принуждения;
- ▶ лишен права на равное вознаграждение;
- ▶ подвержен ограничениям финансового характера, оплачивая долги из доходов, уровень и сроки оплаты которых определяются и контролируются третьими лицами, которые отбирают удостоверения личности и личные вещи.

1.4. Торговля людьми – нарушение прав человека

Ниже приводится попытка проиллюстрировать права человека, предусмотренные в различных документах, признанных на международном уровне – Всеобщая декларация прав человека от 10 декабря 1948 года (Республика Молдова присоединилась к положениям данной Декларации в 1990 году), Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – и другие права, которые нарушаются в процессе торговли людьми и за которые правительства несут ответственность в случае, если не устраняется гендерная дискриминация, не подвергаются уголовному преследованию торговцы, не удовлетворяются нужды и не защищаются права жертв торговли:

Право на жизнь,

Право на свободу и личную неприкосновенность

Жертвы торговли людьми подвергаются насилию, физическому и психологическому воздействию, побоям и пыткам.

Право на жизнь вне рабства

«Никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах». Жертвы торговли людьми не могут осуществлять личные или юридические права.

Право на труд, на справедливые и благоприятные условия труда, Право на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, Право на отдых и досуг

Жертвы торговли не свободны в выборе вида труда, их силой заставляют работать, не соблюдая нормирование труда, им отказано в выходных днях; они получают очень низкую, нерегулярную зарплату, или вообще не получают ее, или же их принуждают оплачивать долги; условия труда – ниже всякого уровня.

Право свободного передвижения и выбора местожительства, Право на свободное общение

Жертвы торговли находятся под надзором в физическом плену; у них отбирают идентификационные и проездные документы, личные вещи; они социально и лингвистически изолированы (запрет на установление социальных контактов, запрет на переписку и т.д.)

Право на заботу о здоровье

Жертвам торговли людьми зачастую насильно вводят наркотики и дурманные средства; их силой заставляют делать аборт; они лишены доступа к средствам контрацепции, нарушается их право на деторождение. Жертв торговли лишают пищи, они недоедают; условия жизни – ниже всякого уровня.

Право на равенство перед законом

Зачастую судебные инстанции относятся к продаваемым женщинам по принципу дискриминации в отношении расы, пола, юридического статуса или национальности. Судебные инстанции часто привлекают к ответственности не продавца, а жертву торговли (ссылаясь на то, что это лицо занимается проституцией).

Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию

Произвольное задержание или произвольный арест означают, что не были соблюдены установленные законом процедуры, срок задержания не установлен, а конкретные обвинения не предъявлены. Жертв торговли людьми зачастую задерживают и арестовывают произвольно.



ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ – ФАКТОРЫ, МЕХАНИЗМ, УЧАСТНИКИ

II.1. Вступление

Экономический фактор является одним из основных факторов, которые влияют на принятие человеком решения об отъезде за границу. Возможности трудоустройства в Молдове (вообще, в странах происхождения) ограничены, особенно для женщин. В первую очередь это касается молодых девушек из бедных семей, которые не имеют возможности поступить в колледж или получить высшее образование. Отъезд за границу с целью трудоустройства (хотя они и знают, что будут работать неофициально) представляется им блистательной возможностью, которая поможет решить проблемы. Варианты воплощения этой идеи могут быть самыми разнообразными. Некоторые женщины ищут финансовые средства для оплаты услуг посредников. Обычно они одалживают эти деньги у родственников, друзей, знакомых, или же продают ценные вещи.

Женщина может эмигрировать в надежде заработать денег для содержания семьи, для обеспечения более хорошего будущего для своих детей. Она надеется заработать достаточно денег для получения образования, покупки квартиры, машины, или для того, чтобы открыть собственное дело, которое позволило бы преуспевать в Молдове. Информацию о больших заработках за границей женщина может получать от других лиц, недавно вернувшихся из-за границы (где они заработали кое-какие деньги или, по крайней мере, так говорят). Конечно же, эти женщины родом из той же местности и, поэтому, их историям верят.

Чтобы заманить жертву в свои капканы, торговцы делают ложные предложения о работе. Иногда это предлагается напрямую физическими или юридическими лицами, которые размещают объявления в различных средствах массовой информации. Некоторые объявления предлагают бесплатные курсы по изучению языка страны назначения или же курсы профессионального обучения (курсы фотомоделей

или хореографии). Женщины составляют наиболее уязвимую перед торговцами категорию, но, с другой стороны, и категорию, наиболее жаждущую уехать за пределы страны. Это могут быть молодые разведенные женщины, самостоятельно содержащие детей, сироты, женщины из среды жестокого обращения, из семей, находящихся в тяжелом материальном положении, а также женщины с низким уровнем образования.

Некоторых молодых женщин продают насильно, используя физическое воздействие, угрозы, вводя им наркотики или насилуя. Вербовка при помощи жестоких методов наиболее часто используется в случаях торговли несовершеннолетними девочками, тогда как методы обмана и мошенничества – в случае торговли взрослыми женщинами. Наиболее часто торговцы используют фальшивые предложения о работе, поскольку для них это является наиболее надежным методом.

Многие лица, особенно женщины, которые были проданы или эмигрировали из бедных стран, оказываются вовлеченными в проституцию, принудительный труд, труд на дому или в другие сферы неформального сектора рынка труда. В этих сферах за женщиной осуществляется постоянный надзор, она находится в изоляции, ее пугают полицией (по причине ее нелегального статуса), она выполняет очень тяжелую работу, или работу во вредных условиях. Эти лица не могут претендовать на более хорошие условия труда, не могут вступать в профсоюзы для защиты своих трудовых прав. Трудовое законодательство многих стран не регламентирует труд эмигрантов в неформальном секторе.

Проституция

Часть женщин, уезжающих за границу, осознают, что работа будет включать предоставление секс услуг. Но большинство из них не знают об условиях, в которых будут работать, полагая, что будут сами выбирать клиентов, распоряжаться заработком по своему собственному усмотрению. Другие женщины попадают в секс-индустрию путем обмана или под действием угроз.

Женщины, которых заставляют оказывать секс услуги, сталкиваются с рядом проблем, как, например, закабаление долгами, лишение идентификационных документов, неоплата оказанных услуг, побои, плохое обращение, сексуальная агрессия, пребывание в плену. Будучи вовлеченными в занятие проституцией, они сталкиваются и с проблемами здоровья: заражение болезнями, передающимися половым путем, включая ВИЧ/СПИД, поскольку им не разрешается пользоваться соответствующими методами предохранения (например, презервативами). С другой стороны, они рискуют быть подвергнуты

наказанию со стороны полиции (согласно действующему законодательству) в тех странах, где проституция не легализована, или быть депортированными из страны, в которой проституция легализована и в которой они являются иностранными гражданами (проституцией в этих странах могут заниматься только гражданки этих стран).

Органы власти зачастую испытывают неприязнь и пренебрегают претензиями проституток (включая претензии тех, кого насильно заставили заниматься проституцией). Если они пытаются подавать иски против владельцев публичных домов или сутенеров, их, в конце концов, арестовывают за занятие проституцией. С некоторыми из них после обращения в полицию обходятся еще более жестоко.

Женщины, оказывающие секс услуги, подвергаются клеймению со стороны общества. Их дискриминируют как в стране назначения, так и в их собственной стране. Этот факт часто используют торговцы, которые угрожают послать родственникам компрометирующие фотографии.

„Молодая девушка согласилась поехать в Германию с целью оказания секс услуг. Женщина, организовавшая эту поездку, заверила девушку, что у нее будет очень высокий заработок, и что она будет в безопасности. Когда она добралась до места назначения, хозяин публичного дома отобрал у нее паспорт. Из всего дохода, который она отдавала хозяину, ей доставались лишь крохи. Жила она, как рабыня. Хозяин обещал, что освободит ее только в том случае, если на ее место придет другая девушка из Молдовы. Она была вынуждена пригласить свою знакомую. Эта знакомая познакомилась с мужчиной, который заплатил хозяину за их освобождение...”.

Труд на дому

Лица, работающие в этой „сфере”, чаще всего живут в доме нанимателя. В обязанности такого лица входит следующее: готовить еду, ухаживать за детьми или делать уборку. Некоторые работодатели требуют, чтобы помимо вышеперечисленных обязанностей эти лица работали в их ресторане или на заводе. Работники могут подвергаться злоупотреблениям со стороны членов семьи и не могут рассчитывать ни на какую защиту. Иногда члены семьи позволяют себе сексуальные злоупотребления в отношении женщин. У некоторых из них просрочена виза или есть только туристическая виза, поэтому они находятся в стране нелегально, вынуждены мириться с очень маленькими зарплатами или вообще с отсутствием таковых, их права нарушаются, но они не могут претендовать на защиту со стороны государства.

„Молодая девушка из сельской местности приняла предложение своей знакомой поехать в Объединенные Арабские Эмираты, чтобы работать в одной семье. В течение 15 месяцев она не получала никаких денег от своего хозяина. Ее постоянно держали дома взаперти, часто били, плохо с ней обращались. Она не могла покинуть дом ни под каким предлогом – нельзя было выходить ни в церковь, ни в магазин за покупками. После очередной стычки с хозяином она решила покончить жизнь самоубийством и прыгнула с 3-го этажа. Шесть месяцев она лежала в больнице. Попытка самоубийства считается преступлением в Объединенных Арабских Эмиратах и, соответственно, она может быть арестована после того, как будет выписана из больницы”.

Люди из этой категории работников чувствуют себя изолированными, поскольку у них почти нет друзей, говорящих на родном для них языке, и, соответственно, у них почти нет возможности с кем-нибудь познакомиться. Еще более сложно обстоят дела, если хозяин проверяет их корреспонденцию, включая письма, которые лицо получает из дома. Поэтому возможность попросить близких о помощи существенно снижается. Особенно в том случае, если срок действия визы истек или нет идентификационных документов, жертве торговле страшно обращаться в полицию, поскольку она будет выслана из страны как незаконный мигрант.

Брак с иностранными гражданами

Иногда торговцы выдают себя за представителей брачных агентств и, соответственно, организуют встречу женщин из бедных стран с состоятельными иностранными гражданами, обычно из Западной Европы.

Порой молодые женщины знакомятся с будущими мужьями на различных сайтах в интернете. После переписки мужчина обычно предлагает приехать в его страну, чтобы познакомиться поближе, иногда даже высылает деньги на транспортные расходы.

Очень немногие женщины осознают, что мечта об улучшении материального положения превращается в кошмар, что женщина становится рабыней. Ее „муж”, возможно, уже женат, или же просто - сутенер. Ее могут заставлять оказывать секс услуги или могут продать ее из одного публичного дома в другой. Ее могут заставить работать на производстве мужа без оплаты труда. Некоторые мужчины ведут себя очень агрессивно. Во многих странах резидентский статус женщины обусловлен фактом замужества. Иногда из этих соображений женщина не покидает мужа, опасаясь депортации. Кроме того, в не-

которых странах гражданство ребенка, а также право на наследство, право на собственность, зависит от того, зарегистрирован брак или нет. Есть случаи „серийного замужества”, когда мужчина женится на нескольких женщинах, чтобы вывезти их из страны и заставить работать (физическая эксплуатация).

Конечно, есть и положительные примеры замужества.

Но ситуации, когда так называемый муж эксплуатирует свою жену, плохо с ней обращается, подвергает ее различным формам злоупотребления, могут считаться случаями торговли людьми. Торговцы часто обращаются в брачные агентства, заходят на интернет-сайты и даже выходят на физических лиц с целью вербовки женщин.

„Молодая девушка 22 лет приняла предложение некоего итальянца приехать в Италию, надеясь вскоре после этого выйти замуж. По приезде в Милан, у девушки отобрали паспорт, постоянно держали ее в доме под надзором. Мужчина изнасиловал ее, а затем пригласил других мужчин, с которыми заставили вступить в половую связь. Девушка отказалась подчиниться. Соседи, услышав шум, вызвали полицию и, таким образом, девушка была спасена и вернулась на родину”.

Принудительный труд

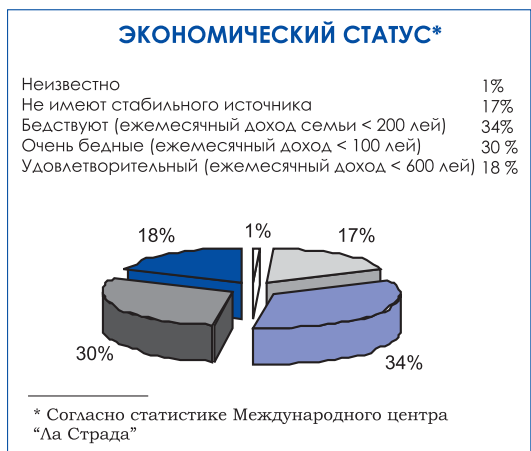
Многих людей заставляют работать в сельскохозяйственном секторе, на фермах, предприятиях и т.д., в недопустимых условиях труда и жизни. Им постоянно угрожают физической расправой или сообщением в полицию. Эти лица не обращаются в полицию даже тогда, когда с ними дурно обращаются, поскольку боятся, что будут депортированы или наказаны за незаконное пребывание в стране, включая по тем основаниям, что у них нет документов.

II.2. Статус уязвимых лиц

Ряд конкретных социологических опросов, а также исследований, проведенных Международным Центром „Ла Страда”, Международной Организацией по Миграции и другими структурами, активно работающими в данной сфере, содержат различные данные, генерирующие „портрет” тех лиц, которые попали в капкан торговцев.

Описание лица, уязвимо перед торговлей людьми:

- ▶ Возрастная категория – от 12 до 25 лет;
- ▶ Происхождение – бедные городские или сельские зоны;



- ▶ Проживает в среде или в семье, в которых присутствует насилие (разные формы злоупотреблений);
- ▶ Социально-уязвимый (сироты, дети из неполных семей, или проживающие с опекунами);
- ▶ Низкий уровень образования, отсутствие профессии;
- ▶ Бедное информационное окружение;
- ▶ Отсутствие жизненного и трудового опыта;
- ▶ Матери-одиночки;
- ▶ Финансовая зависимость или отсутствие стабильного заработка;
- ▶ Сильное желание быть материально независимым;
- ▶ Легкое принятие риска, связанного с отъездом за рубеж, на который возлагают надежду реализовать себя в жизни.

Основные факторы, влияющие на уязвимость

Происхождение или проживание в бедном регионе

Связь между феноменом торговли людьми и бедностью является прямо пропорциональной. Это утверждение объясняется тем, что именно в регионах с катастрофическим экономическим положением молодые женщины наиболее уязвимы перед этим феноменом. Негативное воздействие бедности выражается посредством:

- ▶ снижения возможностей продолжать учебу;
- ▶ сокращения количества рабочих мест;
- ▶ слабых возможностей быть материально независимыми от семьи, из которой они происходят.

Злоупотребление и невыполнение семейных функций

Уязвимость молодых людей перед торговлей возрастает, если окружение:

- ▶ жестокое (молодые люди становятся жертвами злоупотребления и физического, психического, экономического, сексуального насилия);
- ▶ небрежное (отказ или неспособность взрослого человека адекватно общаться с ребенком).

Жестокое окружение влияет на решение об отъезде из-за:

- ▶ воздействия на эмоциональную стабильность молодого человека;
- ▶ желания уехать, убежать из этого окружения, желания стать свободной;
- ▶ постоянного чувства неудачных личных отношений;
- ▶ поиска новых отношений;
- ▶ одновременного роста уровня доверия посторонним людям, которые проявили обеспокоенность состоянием человека.

Уровень образования

Уязвимость, в особенности молодых людей перед феноменом торговли людьми обратно пропорциональна уровню образования. Низкий уровень образования выражается в:

- ▶ отсутствию информации;
- ▶ поверхностном анализе или неспособности анализировать информацию;
- ▶ отсутствию базовых ценностей;
- ▶ недостаточно обоснованных решениях.

В этом контексте необходимо отметить, что более высокий уровень образования снижает уязвимость перед торговлей.

Желание быть материально независимой

Люди, у которых желание быть материально независимыми стоит на первом плане, легче поддаются манипуляции со стороны торговцев, чем те, у которых преобладают другие ценности.

Общие заблуждения относительно успеха и самореализации

Модель успешной миграции, то есть осведомленность о случае, истории какого-либо лица, которому удалось реализовать себя за границей, оказывает решающее влияние на принятие потенциальными жертвами решения об отъезде за границу; соответственно, они легко поддаются манипуляциям со стороны торговцев. Это относится как к молодым людям из сельских местностей, так и к таковым из городов. У уязвимых молодых людей успешная модель работы за границей способствует росту предрасположенности уехать из страны из-за того, что:

- ▶ соответствующая модель подтверждает, что за границей отсутствуют неудачи;
- ▶ мираж о жизни за границей становится еще более ярко выраженным;
- ▶ возрастает доверие к вербовщику и его рассказам.

Помимо этих отрицательных, дискриминационных факторов, существует ряд факторов, "притягивающих" этих лиц к преимуществам жизни в богатой западной стране, которые делают их еще более уязвимыми перед торговлей людьми:

Факторы, "подталкивающие" женщин покинуть свое окружение:

- ◆ Безработица
- ◆ Бедность
- ◆ Низкий уровень образования
- ◆ Дискриминация в отношении женщин
- ◆ Бытовое насилие

- ▶ Надежда на трудоустройство и на хорошую зарплату
- ▶ Надежда на то, что предоставление сексуальных услуг обеспечит большой заработок
- ▶ Доступ к жизненным удобствам
- ▶ Надежда на более хорошее положение в обществе и на более человеческое отношение
- ▶ Восприятие Запада, как райского места
- ▶ Спрос на женщин с целью „размножения“
- ▶ Спрос на экзотических проституток
- ▶ Спрос на дешевую рабочую силу.

«Благоприятствующие» факторы для торговцев

Это те факторы, которыми манипулируют торговцы, когда вербуют потенциальную жертву:

- ▶ Желание убежать из жестокой среды
- ▶ Желание быть материально независимой
- ▶ Желание изменить семейное положение
- ▶ Эффект, производимый чужими рассказами об успехах
- ▶ Легкое принятие рисков
- ▶ Пробелы в образовании и ограниченный доступ к источникам информации

Аспекты манипуляции

Для достижения своих целей торговцы, будучи очень хорошими психологами, зачастую манипулируют уязвимым статусом жертвы. Ниже приведены основные аспекты манипуляции:

- ▶ Жертва знакома с вербовщиком
- ▶ Манипулирование уязвимым статусом жертвы (социальным, эко-

номическим, и т.д.)

- ▶ Соблазнительные предложения о трудоустройстве, не требующем специальной подготовки
- ▶ Недостаточные признаки присутствия рисков и/или сложность определения этих признаков
- ▶ Предложение широкой гаммы услуг и приготовлений – “пассивная” роль жертвы
- ▶ Изоляция в пространстве и времени.

Вербовка является первым этапом процесса торговли женщинами. Методы вербовки женщин и девушек достаточно разнообразны и разносторонни, и зависят как от способа действия, так и от организационного уровня торговцев.

Способы вербовки

Наиболее часто торговцы прибегают к следующим способам вербовки:

- Непосредственные предложения со стороны физических лиц; наиболее часто – в местах для развлечения (барах, кафе, клубах и дискотеках);
- Непосредственные предложения через “частные” сети – в семьях и в кругу друзей;
- Объявления в средствах массовой информации с предложениями о трудоустройстве, обучении или замужества за рубежом;
- Агентства, включая туристические, агентства-посредники по трудоустройству, брачные, предлагающие трудоустройство, выезд на учебу, замужество, путешествия за границу.

Исследования показывают, что подавляющее большинство жертв были завербованы напрямую физическими лицами при использовании фальшивых предложений о работе. Во многих случаях жертва уже была знакома с торговцем или вербовщиком, в роли которых иногда выступают даже члены семьи жертвы, даже не осознавая, что данное лицо является торговцем. Вербовщики концентрируют свое внимание на женщинах и девушках, ищущих возможность уехать за границу и, соответственно, пользуются уязвимостью молодых людей, поскольку в большинстве случаев финансовое и семейное положение последних является плачевным.

В большинстве случаев этих лиц вербуют при помощи ложных предложений о работе, не требующей, как правило, специальной подготовки, хорошего знания языка страны и т.д. (например, работа официантки, няни, домохозяйки, прачки, танцовщицы, артистки, эскорт-сервис и т.д.), и всегда “хорошо оплачиваемой”. И международные брачные агентства могут быть всего лишь “прикрытием” для

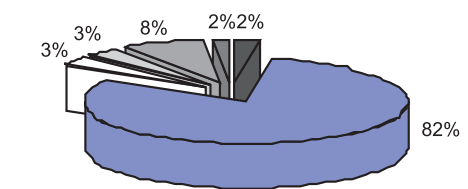
сетей торговцев людьми. В очень многих случаях сразу после прибытия в страну назначения женщины осознают, что их обманули, и понимают, что их силой заставят заниматься проституцией.

Похоже, существует очень мало признаков, по которым женщины могут определить, идет ли речь о серьезных агентствах, предлагающих легальную работу, или же речь идет просто о “вывеске”, скрывающей торговлю людьми. Это объясняется многими причинами – торговцы хорошо организованы и снабжены всем необходимым, а это внушает стабильность; сначала торговцы обращаются с жертвой хорошо, проявляют живой интерес к ее проблемам, интересам и потребностям, настроены непременно оказать ей помощь, а это развеивает всякие сомнения и, более того, внушает доверие. Таким образом, анализ конкретных случаев показывает, что большинству ложных предложений, прямых или косвенных, сопутствует широкая гамма услуг, предлагаемых торговцем. Жертва лишена возможности играть “активную” роль в приготовлении или организации отъезда, как, например – оформление загранпаспорта, визы, организация переезда и транспортные расходы, размещение до и во время поездки, и т.д. Всем им, учитывая их финансовую несостоятельность почти в 100% случаев, предлагается взять “кредит” у торговца, а накопленные долги предлагается оплатить из обещанного дохода в будущем. Таким образом, попав в долговую кабалу, жертва становится уязвимой. Более того, торговцы используют такой фактор, как “изоляция во времени”, т.е. стремятся организовать поездку как можно быстрее, не оставляя времени на раздумье, или даже изолируют жертву в прямом смысле слова – во многих случаях людей, завербованных в селах, привозят в город, и до отъезда держат их в квартире.

Согласно оценкам, в более чем 25% случаев завербованные женщины с самого начала осознавали, что будут работать в секс-индустрии, или что предлагаемая работа может в конечном счете потребовать оказание секс услуг (если ей предлагают работать в качестве сопровождающего лица, танцовщицы и т.д.). И в то же время, их обманывают, вводят в заблуждение касательно условий труда, оплаты или характера рабочих отношений.

МЕТОДЫ ВЕРБОВКИ*

Ложное приглашение	2%
Ложное предложение о работе	82%
Фиктивный брак	3%
Ложные приготовления к путешествию	3%
Похищение	8%
Неизвестно	2%



* Согласно статистике Международного центра “Ла Страда”

Они надеются на более высокую степень независимости; верят, что свободно смогут принимать решения в связи со своей работой, идет ли речь о свободном решении вступать или отказываться от вступления в контакт с тем или иным клиентом, или решении об определенном виде половой связи; они надеются, что их труд будет оплачиваться, что они смогут свободно отказаться от этого занятия; им представляется, что они будут работать танцовщицами в стриптиз-клубе, в “пип-шоу”, или будут “классическими” проститутками, т.е. практиковать только “классический секс”.

Но женщинам, которые по собственному желанию уезжают за границу для работы в индустрии секса, не говорят, в каких условиях они будут работать в пункте назначения: большое количество рабочих часов; беспорядочные половые связи, без средств предохранения, и т.д. Более того, они не ожидают, что к ним будут применяться жестокие меры принуждения, если они попытаются частично или полностью отказаться от работы или даже убежать.

В некоторых случаях женщин или девушек продают без их согласия свои же родственники, “друзья” или государственные институты, как, например, общежития для детей-сирот. Все чаще и чаще женщин и подростков силой похищают из дома и продают в другие регионы своей страны или за границу.

Базовые методы вербовки

- 1) *Тотальное принуждение путем похищения.* Хотя этот метод вербовки не является основным в Молдове, он, тем не менее, применяется, в особенности в отношении несовершеннолетних и сирот. Данный метод достаточно распространен в других регионах, например, в Албании и Косово, а в некоторых регионах Азии является обычным методом;
- 2) *Обман жертв обещаниями о легальной работе или о легальном въезде в страну назначения* – женщины убеждены, что въедут на территорию страны, будут находиться и работать в ней на законных основаниях, в соответствии с обещаниями торговцев, или что они выйдут замуж;
- 3) *Обман женщин полуправдивыми обещаниями, как, например, работа в “шоу-бизнесе”, танцовщицами или даже в стриптиз-клубах.*
- 4) *В случае, если женщины полностью осознают, что уезжают из страны происхождения для занятия проституцией, они не осознают, как глубоко они влезут в долги, насколько они будут подвержены угрозам, эксплуатации и контролю.*

Одним из соблазнительных обещаний для девушек из Центральной и Восточной Европы является предложение собственного жилья, что в странах происхождения является невероятной степенью независимости. Женщины-жертвы торговли принимают на веру, что они уедут в богатую страну в Западной Европе, где вскоре будут зарабатывать много денег, которые они смогут тратить на себя и свои семьи, и, таким образом, смогут вырваться из круга бедности и отчаяния.

Новые тенденции в торговле людьми

Первоначально преобладала тенденция продавать молодых девушек из бедных стран происхождения в более богатые западные страны назначения. Эта ситуация постоянно меняется, поскольку экономическое положение в некоторых странах происхождения или транзита улучшилось и они, в свою очередь, стали странами назначения.

Что касается торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, этническое происхождение играет все большую роль в преступной демографии, поскольку бенефициары требуют женщин из других этнических групп.

Например, в юго-восточной Азии можно встретить жертв торговли из юго-восточной Европы, работающих в индустрии секса; жертв торговли людьми из Африки можно встретить в индустрии секса в Европе, а европейские жертвы торговли встречаются в публичных домах Центральной Америки.

Поэтому торговля женщинами может считаться первым примером глобализации, особенно в отношении индустрии секса.

Однако самым тревожным фактом является то, что во многих регионах средний возраст жертвы торговли постоянно падает. И в этом случае предложение обусловлено спросом со стороны клиентов, базируется на их специфическом восприятии и желаниях. Например, малолетние жертвы торговли все больше и больше вовлекаются в проституцию, поскольку клиенты убеждены, что если они вступают в половой контакт с малолетними проститутками, то снижается риск заражения заболеваниями, передающимися половым путем.

Целями торговцев являются следующие, но не ограничиваясь лишь ими:

- ◆ Сексуальная эксплуатация, или порноиндустрия
- ◆ Принудительное замужество
- ◆ Принудительный труд
- ◆ Прислуживание
- ◆ Принудительное использование в домашнем хозяйстве
- ◆ Принудительный труд в с/х или промышленном секторах
- ◆ Суррогатные матери.

II.3. Проявления злоупотребления властью и осуществление контроля при торговле людьми

Основная цель торговцев – извлечь наибольший доход от эксплуатации жертв на протяжении как можно большего времени. Поэтому принимаются все меры для того, чтобы жертва продолжала работать и не пыталась сбежать, и с этой целью торговец стремится постоянно контролировать ее.

Во время эксплуатации торговцы используют различные механизмы, зачастую комбинируя их, пытаясь создать ситуацию психологического или реального пленения.

► Принуждение при помощи долговой кабалы

Очень распространенный механизм в случае торговли людьми. Жертву заставляют вернуть преувеличенно большие суммы денег, утверждая, что ее перевозка в страну назначения стоила очень дорого. К этим суммам добавляют еще и преувеличенные проценты, завышенную арендную плату за квартиру и за место в публичном доме, расходы на рекламу сексуальных услуг, транспортные расходы и т.д. У жертвы нет никакой информации о размере суммы, которая ей нужна для покрытия вышеперечисленных расходов, а они, в свою очередь, постоянно растут и оплатить их уже становится невозможно. Кроме того, эксплуататоры применяют систему финансовых наказаний и штрафов по своему усмотрению, без всяких правил, из-за чего сумма долга постоянно и существенно растет

► Изоляция при помощи конфискации идентификационных документов

Сразу после прибытия в страну назначения у жертв отбирают идентификационные документы, в результате чего они теряют официальную идентичность и рискуют приобрести статус незаконных мигрантов. Они не могут обращаться за помощью и уже не в состоянии убежать в другую страну назначения. Пострадавшие от торговли людьми не обращаются за помощью в полицию по той простой причине, что многие из них родом из стран, в которых полиция считается органом репрессии, а не опоры.

Торговцы манипулируют этим, сообщая жертвам, что те свободно могут обратиться в полицию, но, в конечном счете, их немедленно выдворят из страны. Опыт показывает, что в этом случае торговцы не врут – большинство жертв торговли людьми, попавших в поле зрения полиции, и не имеющих действительных идентификационных документов, немедленно выдворяют из страны, вместо того, чтобы рассматривать их в качестве жертв тяжкого преступления. Часто че-

ловека заставляют совершать незаконные действия, ее вовлекают в преступную деятельность, делая ее уязвимой перед полицией.

Иногда торговцы утверждают, что нет никакого смысла обращаться в полицию, поскольку полиция коррумпирована и уже оплачена. Торговцы пользуются отсутствием у жертв документов и страхом перед полицией, чтобы лишить жертву желаний совершить побег или обратиться в полицию с жалобой на них.

► **Использование насилия и страха**

Еще один эффективный механизм контроля над жертвой – применение насилия и угроз применения насилия. Чтобы подчинить себе жертв торговли людьми, их часто бьют, насилуют, держат взаперти, изолируют на долгое время, лишают воды и пищи, вводят им наркотики и пытаются. Насилие может использоваться в виде наказания за нарушение определенных установленных правил, или же в виде предупреждения, чтобы женщина знала, что с ней может случиться, если она нарушит правила. В случае сексуальной эксплуатации чувство стыда тоже является эффективным механизмом контроля. Торговец угрожает жертве, что расскажет ее семье, что она работает проституткой. Очень часто торговец фотографирует жертву в момент насилия, чтобы впоследствии шантажировать ее этими фотографиями и заставить строго соблюдать все свои порядки. Очень часто жертва боится, что ее продадут сутенеру, который будет обращаться с ней еще хуже, или вообще убьет.

Торговец прибегает к физическому насилию, чтобы заставить жертву заниматься проституцией: ее подвергают групповому изнасилованию; избивают так, чтобы не оставались следы или, напротив, чтобы оставались; издеваются над ней таким образом, что это приводит к увечьям или оставляет следы на всю жизнь – ожоги от сигарет, порезы ножом и т.д.; ее доводят до полного истощения (не разрешают спать или заставляют работать без отдыха). Торговец заставляет жертву чувствовать страх при помощи разных действий, жестов, поступков:

- Разбивает предметы, демонстрируя ярость
- Разбивает и уничтожает вещи жертвы
- Бьет и насилует других девушек у нее на глазах
- Угрожает оружием
- Создает впечатление, что он очень сильный, обладает большими возможностями и находится в хороших отношениях с полицией и властями, стоящими на его стороне.

► **Использование в адрес жертвы угроз о расправе с ее семьей**

Обычно торговцы узнают некоторые подробности о семье, например: имя, прозвище или адрес близкого родственника или любимого человека. Торговцу даже не нужно знать много деталей – чтобы контролировать жертву достаточно угрозы и восприятия, которое формируется в ее сознании. Проблема жертвы состоит в том, что она не может рисковать жизнью и безопасностью дорогих ей людей, поскольку ей неизвестно, жет ли торговец, когда говорит, что знает все подробности о ее семье, и действительно ли применит силу против ее родных, если она попытается сопротивляться или сбежать, или нет. Торговец заставляет жертву чувствовать себя виноватой и ответственной за свою семью и детей, которые находятся дома, в стране происхождения: он угрожает, что расскажет ее семье о том, что она проститутка, что ее семья и дети пострадают, если она не подчинится (в некоторых случаях торговцы воплощают эти угрозы).

► **Пленение и психологические истязания**

В заключение, если рассматривать все эти механизмы контроля как единое целое, то получаем режим пленения и психологического истязания. Важно видеть ситуацию глазами жертвы:

- Она одна в незнакомой стране, изолирована от своих соотечественников, не имеет возможности общаться на родном языке;
- У нее отобраны идентификационные документы, ей не разрешают связываться с семьей, она дезориентирована из-за постоянных переездов с места на место или из города в город;
- Она подвержена постоянному физическому и сексуальному насилию; ее жестоко наказывают за любую попытку непослушания или побега;
- Она не может обратиться за помощью в полицию, поскольку боится последствий (полиция подкуплена);
- Ее основные физические потребности – питание, одежда, отправление естественных надобностей, гигиена и т.д. – находятся под постоянным контролем.
- Она обязана вступать в половые контакты, опасные со всех точек зрения, рискует заболеть, так как ежедневно работает помногу часов с клиентами, с которыми даже не может говорить;
- Она находится в постоянном режиме угроз и репрессий, направленных против нее и/или ее семьи.

Если учесть все эти факторы, несложно понять, в каких условиях жизни и труда находятся женщины-жертвы торговли, и почему очень немногие жертвы пытаются вырваться из плена. Торговец ставит ее в положение полного подчинения, унижает ее:

- заставляет ее чувствовать себя плохой, грязной, незначительной, не заслуживающей помощи и доброты;
- оскорбляет ее;
- заставляет ее чувствовать себя физически и психически больной;
- заставляет ее чувствовать себя виноватой.

Условия жизни и труда жертв торговли людьми

В большинстве случаев условия жизни и труда носят противозаконный характер:

С социальной точки зрения

- ▶ психологическое насилие (угрозы, шантаж, манипулирование, унижение, оскорбления, принуждение и т.д.);
- ▶ физическое насилие (побои, пощечины, удары, угрозы избиением и т.д.);
- ▶ сексуальная агрессия или изнасилование;
- ▶ надзор (проверка, возможность передвигаться или перемещаться только под наблюдением и т.д.);
- ▶ изоляция (невозможность общения с родственниками, друзьями, запрет на корреспонденцию, телефонные звонки, обычные социальные контакты);
- ▶ отсутствие возможности принимать решения (невозможность выбирать клиента или отказывать ему, невозможность выбирать или отказываться от формы и времени полового контакта, от количества клиентов, невозможность прекращения этого вида занятий);
- ▶ отсутствие доступа к медицинскому обслуживанию;
- ▶ обязательное потребление наркотиков и алкоголя;
- ▶ принудительные аборты, в том числе в антисанитарных условиях и нелегальных местах;
- ▶ страх перед полицией или арестом;
- ▶ сверхнормированный режим работы;
- ▶ отсутствие часов и дней досуга;
- ▶ недоедание;
- ▶ полное отсутствие или очень низкий уровень удобств (отсутствие туалета, принуждение вступать в половую связь прямо там, где они живут);
- ▶ принуждение к вербовке сестры, подруги или других родственников.

С юридической точки зрения

- ▶ лишение идентификационных документов;
- ▶ использование поддельных документов;
- ▶ угроза передачи в руки полиции.

С экономической точки зрения

- ▶ закабаление долгами;
- ▶ неоплата труда;
- ▶ частичная и выборочная оплата труда;
- ▶ необоснованное удержание зарплаты работодателем;
- ▶ оплата труда на условиях оказания каких-либо услуг или выполнения определенных действий.



ЧАСТЬ III

ТРАВМА – ПРОЯВЛЕНИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ

III.1. Синдром посттравматического стресса¹

Современная постановка диагноза синдрома пост-травматического стресса (СПТС) базируется в основном на наблюдении лиц, выживших в относительно ограниченных травматических ситуациях войны, стихийных бедствий, насилия. Считается, что данный синдром не проявляется при длительных травмах, перенесенных повторно. В отличие от травм средней и лёгкой тяжести, последствия продолжительных, повторных травм проявляются лишь тогда, когда жертва содержится в плену, не имея возможности к побегу, под постоянным контролем преступника. К схожим ситуациям относится пребывание в тюрьмах, концлагерях, колониях. Эти последствия проявляются и в некоторых религиозных общинах, публичных домах и в других структурах практикующих сексуальную эксплуатацию, в том числе и в семьях.

Пленение, при котором жертва находится в постоянном контакте с преступником, приводит к возникновению специфического типа отношений между ними – так называемого насильственного контроля. Данный тип отношений развивается и в случае, когда жертва изначально попала в плен посредством применения физической силы или при сочетании

физических, экономических, социальных и психологических воздействий.

Клинические наблюдения соответствуют трём обширным сферам нарушений, как правило, предшествующим обычному СПТС:

- ▶ **Первая сфера - симптоматическая:** картина симптомов, проявляющаяся у выживших в результате продолжительных травматических ситуаций может быть более сложной, диффузной и

¹ Материал основан на работе Комплексный синдром .пост-травматического стресса: Синдром перенесших повторные травмы в течение продолжительного времени, Journal of Traumatic Stress", vol.5, No.3, 1992.

глубокой, в отличие от обычного СПТС.

- ▶ **Вторая сфера относится к изменениям в характере:** появляются изменения характера лиц, перенесших травму, а также изменения в отношениях с окружающим их обществом, и расстройство личности.
- ▶ **Третья сфера включает уязвимость выживших перед повторными случаями насилия,** спровоцированная как ими самими, так и другими людьми.

Таким образом, к симптомам комплексного СПТС относятся:

- ▶ **СОМАТИЧЕСКИЕ СИМПТОМЫ:** длятся очень долго и со временем могут усилиться.
 - Бессонница
 - Реакция на попытку начать какую-либо работу сначала
 - Головные боли
 - Болезни желудка и желудочно-кишечного тракта в целом
 - Боли в спине
 - Тремор
 - Чувство удушья и тошноты
- ▶ **ДИССОЦИАЦИЯ:** это форма изменения сознания личности с целью предотвратить восприятие непереносимой и болезненной реальности с помощью:
 - **Недооценка,** минимализация и/или полное отрицание насилия.
 - **Расстройство восприятия времени (дезориентация во времени),** расстройство памяти и способности концентрироваться: чувство ирреальности; отсутствие связи между прошлым и будущим, часто продолжают даже тогда, когда жертва уже находится на свободе. Узникам может казаться, что физически они вернулись в настоящее, а психологически ещё остались в том времени, когда находились в заключении.
 - **Крайние формы диссоциации** наблюдаются в случае раздвоения личности и часто обусловлены ситуациями, когда жертвы длительное время в значительной степени подвергались опасности.
- ▶ **АФФЕКТИВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ:** длительная и тяжелая депрессия появляется в клинической картине у хронически травмируемых личностей:
 - **“Триада выживших”** – бессонница, ночные кошмары, психосоматические жалобы.

- **Проблемы концентрации,** типичны для депрессии и сочетаются с диссоциативными симптомами.
- **Апатия и чувство беспомощности,** характерны для депрессии в сочетании с параличом инициативы в свете хронической травмы.
- **Изоляция и отступление** депрессии представляет собой ухудшение **проблемы общения** в результате хронической травмы.
- **Чувство вины** во время депрессии усиливает чувство **собственной неполноценности** при хронических травмах.
- **Потеря веры,** характерно для депрессии, которая усложняется **чувством беспомощности.**
- **Гневливость и покорность** лиц, находящихся в неволе, накладываются на депрессию, которая их угнетает. Лица, находящиеся в плену, не имеют возможности выразить свои недовольство и обиду преступнику, поскольку это может уменьшить их шансы на выживание. Даже после освобождения бывшие заложники продолжают испытывать страх перед наказанием за каждое проявление недовольства перед теми, кто сильнее их. Более того, пострадавшие затаивают обиду и недовольство, которые они не смогли высказать, против тех, кто остался безразличным к ним или не оказал никакой помощи и поддержки. Попытки, направленные на то, чтобы удерживать негативные эмоции под контролем, могут усилить социальное отторжение и изменить социальное поведение личности и заблокировать проявления инициативы. Случайные выражения ярости и гнева могут ещё больше отдалить пострадавших от других людей и препятствовать восстановлению отношений с ними. Подавление этой злости в себе может нанести сильный вред пострадавшему и спровоцировать суицид.
- **Повышенный риск смертельного исхода,** в результате убийства, суицида или несчастного случая, которые были зарегистрированы рядом эпидемиологических исследований при изучении поведения выживших заложников.

Последствия, вызвавшие перемены в характере, могут включать следующие изменения:

▶ ИЗМЕНЕНИЯ В ОТНОШЕНИЯХ

Установление контроля над другими людьми в случае заключения

В подобных ситуациях агрессор становится самым сильным человеком в жизни жертвы, а психика последней со временем изменяется согласно действиям и убеждениям агрессора. Методы, которые по-

зволяют одному человеческому существу брать контроль над другим, могут быть поразительно последовательными. Описание таких методов женщинами, которые подвергались избиению, детьми, которые перенесли различные лишения, женщинами, которые насильно стали проститутками, очень похожи на те, которые применяются к заложникам, задержанным полицией, и которые применялись к выжившим в концлагерях.

Внушение чувства ужаса и беспомощности: у выживших нарушено восприятие своей личности по отношению к другим людям, что проявляется в патологической привязанности жертвы к своему агрессору; физическому насилию, угрозе смертью или нанесению тяжких телесных повреждений жертве либо другим лицам; приступы неконтролируемого насилия; принуждение к уважению некоторых правил, лишённых здравого смысла.

Подавление, разрушение чувства самоуправления самой жертвой: контроль над телом и физиологическими потребностями; отсутствия еды, сна и крова, личной гигиены и собственного пространства.

Изоляция: пока отношения между жертвой и другими людьми остаются стабильными и прочными, сила агрессора ограничена, поэтому последний старается изолировать жертву. Он старается запрещать не только какое-либо общение с другими людьми и приём любой материальной помощи от них, но и нарушать духовную связь жертвы с окружающими.

Обращение жертвы в сообщника: последний этап процесса “разрушения защитного барьера” жертвы наступает тогда, когда жертву полностью покоряют, заставив ее быть свидетелем или участвовать в совершении преступлений против других лиц.

Последствия для жертвы в плане отношений

Попав в изоляцию, жертва всё больше и больше начинает зависеть от своего агрессора, не столько из-за необходимости удовлетворения своих физиологических потребностей, от которых зависит качество жизни, сколько из-за эмоциональной и информационной поддержки. Это характеризуется следующими состояниями:

- **Травматическое подчинение.** После установления контроля такого уровня, агрессор становится источником комфорта, а также источником смирения и покорности. Маленькие знаки внимания понижают психологическую резистентность жертвы более эффективно, чем разного рода лишения и постоянный страх, который испытывает заключённый. Продолжительное нахождение в

изоляции и страх смерти провоцируют чувство отождествления жертвы с агрессором.

- **Проблемы инициативы и планирования.** Женщины, которые не были полностью «уничтожены», не отказываются от идеи активного возвращения в среду. Часто они принимают за мелкие ежедневные дела с энтузиазмом и решимостью. Однако, их инициатива постепенно падает из-за ограничений, исходящих от агрессора. Жертва уже думает не о том, как убежать, а о том, как сделать условия её заточения более сносными.
- **Пассивность и беспомощность.** По причине ограниченных возможностей для активного общения с обществом, люди, перенесшие психотравматические ситуации, чаще всего ведут себя пассивно и беспомощно. Длительное заточение понижает или уничтожает у жертвы чувство значительной стабильности общества, в котором она находится жертва. Для людей, которые долго находились в психотравматической ситуации, каждый независимый поступок означает непослушание, которое, в обязательном порядке, ведёт к ужасному наказанию.
- **Чувство присутствия агрессора даже после освобождения жертвы.** Насильственные отношения, которые существовали на протяжении заключения и поглощали всё внимание жертвы, становятся частью её внутреннего мира и продолжают занимать внимание даже после освобождения жертвы. Эти длительные отношения могут носить следующие формы:
 1. повышенный интерес и вовлечение в криминальную жизнь своего агрессора
 2. двойное отношение: жертва может продолжать бояться своего агрессора и его возвращения за ней, а с другой стороны, может чувствовать, что жизнь её опустела, не имеет смысла без него.

Экстремальные отношения. Даже после освобождения жертвы не могут с лёгкостью вернуться к привычным отношениям с окружающими людьми, которые имели место до пленения. Точно также, как пострадавший не стремится брать на себя инициативу и ответственность за что-либо, так он не рискует и завязывать какие-либо новые отношения. Потерпевшие воспринимают взаимоотношения как вопрос жизни и смерти, не решаясь сделать выбор между сильной привязанностью и полным отторжением.

► ИЗМЕНЕНИЯ ЛИЧНОСТИ

Изменения в результате пребывания в плену

Пребывание в условиях насильственного контроля ведёт к глубокому изменению личности жертвы.

- **Изменения во всех структурах самого человека:** восприятие собственного тела, восприятие других лиц, ценностей и идей, направленных на достижение каких-либо жизненно важных целей.
- **Утрата собственной личности** – чаще происходит на этапе, когда у жертвы нет даже имени. Жертвы, которые перенесли даже одну единственную сильную психоэмоциональную травму, могут сказать, что они “не чувствуют себя самими собой”, в то время, как жертвы, перенесшие продолжительную травму могут потерять и ощущение того, что вообще кем-то являются. Выжившие описывают себя как низшую форму, не способную к жизни в человеческом обществе.
- **Непрерывность изменений** человеческой личности носит постоянный характер в “синдроме выживших”.

Риск повторного насилия

В СПТС «повторный» травматический опыт наблюдается в виде навязчивых воспоминаний, соматико-сензориальных ощущений, подобные тем, которые жертва переживала в момент насилия.. В результате продолжительного и повторного травматизма пострадавшие сталкиваются с высоким риском повтора и переживания психотравматической ситуации, которые даже могут привести к следующим действиям:

- **Склонность к самоповреждениям** – Самоповреждение состоит в повторных попытках, что отличает его от попыток суицида.
- **Повторная виктимизация** – лица, перенесшие продолжительное насилие подвержены высокому риску нанесения самоповреждений, например, после того, как они подверглись насилию, сексуальным злоупотреблениям, избиениям, и т.д.
- **Вовлечение в злоупотребление по отношению к другим лицам** – потерпевшие могут начать злоупотреблять другими людьми в качестве свидетелей или, реже, в качестве агрессора. Они склонны принять систему ценностей агрессора и могут начать эксплуатировать других.

Типичные свойства лиц, жизнь которых сводилась к элементарной борьбе за выживание, часто приписываются свойствам характера жертв. Лица, которые развиваются в обычных условиях, зачастую высказывают свои мнения о переживших торговлю, не осознавая, какие изменения характера происходят при насильственном контроле. Именно поэтому, к лицам, которые страдают от комплексных последствий хронической психотравматической ситуации, часто применяют такие эпитеты, как «зависимые», «мазохисты» и «воинственные», делая их изгоями, клейменными обществом.

КРИЗИСНАЯ СИТУАЦИЯ

Характеристики кризиса

Кризис – это расстройство стабильности личности, которое ведёт к прерыванию нормальных моделей существования. Кризис – это реакция на внутренние или внешние факторы, генерирующие стресс, которую невозможно преодолеть с помощью обычных механизмов борьбы в стрессовых ситуациях.

Кризис – это временное состояние замешательства, повышенного давления и чувства беспомощности, длительностью от 1 до 6 недель. В этот период времени человек пытается найти пути для восстановления своего нарушенного равновесия. Решение этой проблемы может привести к:

- восстановлению первоначального равновесия;
- адекватному или более высокому уровню функционирования личности;
- более высокому уровню функционирования личности и психического здоровья.

Условия развития кризиса

Опасные ситуации провоцируют угрозу, потерю или изменения личности.

- **Угроза** направлена против целостности личности; психика человека реагирует на неё с тревогой.
- **Угроза** воспринимается психикой человека, находящегося в депрессии.
- **Изменение** сопровождается действиями по мобилизации сил, направленных на решение проблемы.

Причины кризиса

- **Социальные бедствия** – войны, социальные перемены, нахождение в концентрационных лагерях, крупномасштабные катастрофы и стихийные бедствия;
- **Личные инциденты** – физическое насилие, сексуальное насилие, потеря человеком близких, работы и т.д., смена места жительства или учебного заведения, роды, физическая боль.

Этапы кризиса

Первый этап: в результате стресса может отмечаться рост тревоги и дискомфорта. На протяжении этого периода мобилизуются привыч-

ные механизмы решения проблем – усиление тревоги и беспорядка, а на первый план выступают “резервные механизмы” (все внутренние и внешние ресурсы).

Второй этап: в случае провала первых попыток чувство тревоги нарастает ещё больше. Появляется ощущение смятения и неэффективности, а также ошибочные попытки решить вопрос. Это самый благоприятный момент для оказания влияния, в котором достигается оптимальный эффект при минимальной затрате усилий.

Третий этап: если не найдено никакого решения по одному из вышеуказанных путей, у человека наступает истощение и психическое расстройство.

Критерии распознавания кризиса:

- Критическое событие имело место в течение периода от нескольких часов до 6 недель;
- Инцидент угрожал жизни или здоровью человека;
- Чувство беспомощности, смятения, страха, стыда, вины, отсутствие перспектив, усиление тревоги;
- Отклонения в поведении, эмоциях или самооценке;
- Несоответствие между обстоятельствами, при которых имело место событие, и эмоциями, вызванными им;
- Отсутствие эмоций во время описания ужасающих событий;
- Интенсивные эмоции, искажающие факты из повествуемого события;
- В экстремальных случаях, могут проявиться психотические состояния.

III.2 Последствия для здоровья

Как правило, у большинства лиц, пострадавших от торговли людьми, есть проблемы, связанные с их физическим или психическим здоровьем, и являющиеся прямым последствием эксплуатации.

Проблемы психической целостности

Травматический опыт, полученный в условиях, характерных для рабства – физическое и психическое злоупотребление, бесчеловечные условия и т.д. - часто ведет к отклонениям от нормального состояния психики эксплуатируемых людей. Тяжелые психические отклонения, как, например, неврастения, психастения, депрессия и т.д., требуют долгосрочного внимания психотерапевта.

Если социальный помощник выявляет подобные проблемы, он

перенаправляет бенефициара на лечение в специализированные медицинские учреждения.

Гинекологические заболевания

Эксплуатация в форме проституции предполагает повышенный риск заболевания болезнями, передающимися половым путем (БППП), включая СПИД, особенно когда использование контрацептических средств не допускается клиентами/сутенером. Постоянное отсутствие лечения может привести к серьезным последствиям для репродуктивного здоровья; аборты в незаконных условиях могут повлиять не только на способность иметь детей в будущем, но даже могут подвергать риску жизнь эксплуатируемого лица. В соответствии с информацией из личных дел проданных лиц, 80% девушек было запрещено отказываться в незащищенном сексуальном контакте; 15% женщин заявили, что они забеременели во время эксплуатации (беременность заканчивалась спонтанным абортом или преждевременными родами в антисанитарных условиях).

Особое отношение к себе требуют лица, зараженные ВИЧ. В этих случаях вмешательство психолога абсолютно необходимо. Психолог поможет им свыкнуться с мыслью о заражении и продолжить жить с этим диагнозом.

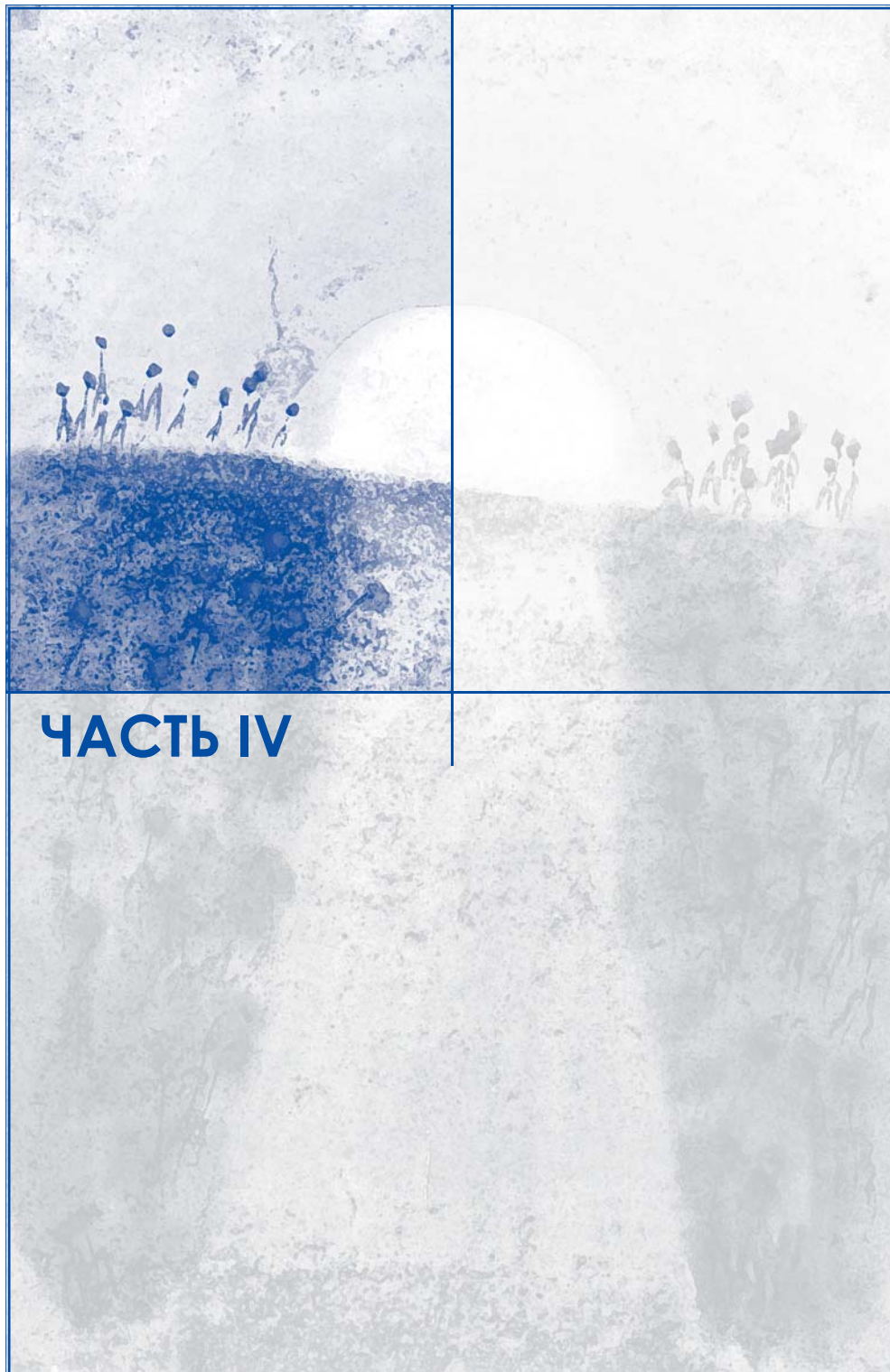
Если жертва находится в приюте/реабилитационном центре, то такая работа проводится в гетерогенной группе (в которую входят как зараженные ВИЧ, так и здоровые лица) посредством сопереживания и взаимной помощи жертв друг другу.

Стоматологические проблемы

Рабские условия (плохое питание, антисанитарные условия, постоянные побои и физическое злоупотребление, и т.д.) часто приводят к повреждению зубов эксплуатируемых лиц. Во многих случаях женщины, эксплуатируемые в целях проституции, заявляли, что страдали от жестоких ударов в область лица, которые им наносил сутенер, и которые привели к потере зубов.

Воздействие на дыхательный аппарат

Лица, которые были вовлечены в попрошайничество и были заняты на физической работе с недопустимыми условиями жизни и труда, у которых не было необходимых финансовых средств для покупки одежды, соответствующей времени года, получили заболевания дыхательного аппарата, которые, не будучи вовремя вылеченными, стали хроническими. Например, хронический бронхит, трахеит, хроническая пневмония, бронхиальная астма.



ЧАСТЬ IV

СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ, ОКАЗЫВАЕМАЯ ЖЕРТВАМ ТОРГОВЛИ

IV.1. Цели и принципы социальной помощи, оказываемой жертвам торговли людьми

Во-первых, считаем необходимым определить общий контекст таких понятий, как социальная помощь и жертва.

Социальная помощь - совокупность институтов, программ, мер, профессиональной деятельности, специализированных услуг по защите лиц, групп лиц и сообществ, которые, по ряду причин экономического, социально-культурного, психологического и иного характера, сталкиваются с особыми проблемами, временно находятся в затруднительном положении, не имеют возможности добиться собственными силами и средствами нормального, приличного уровня жизни.

Жертва – лицо, которому индивидуально или коллективно был причинен вред, включая телесные повреждения или моральный ущерб, эмоциональные страдания, материальный ущерб или существенное ущемление его основных прав в результате действия или бездействия, нарушающего действующие национальные уголовные законы государств-членов, включая законы, запрещающие преступное злоупотребление властью (определение, данное в Декларации ООН об основных принципах правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью).

Это определение включает и жертв торговли людьми, которым многократно были нанесены вышеперечисленные виды ущерба (см. определение жертвы торговли в *Стандартных принципах прав человека в отношении лиц, пострадавших от международной торговли людьми и Уголовный кодекс РМ*).

Исходя из этого, можно выделить следующие **конкретные цели социальной помощи в области противодействия торговле людьми**:

- ▶ Помощь лицам, пострадавшим в результате торговли людьми, по осуществлению и защите их прав;
- ▶ Профилактика данного социального феномена и устранение условий, способствующих его появлению.

Цель социальной помощи, оказываемой жертвам торговли, состоит в поддержке этих лиц (а также их близких, которых можно назвать „вторичными жертвами”, поскольку часто члены семьи испытывают те же чувства, что и жертва торговли) на любом этапе их нахождения в затруднительном положении (эксплуатация, ситуации до и после репатриации), с целью соблюдения основных прав человека, улучшения условий, необходимых для приличной жизни, реабилитации, развития собственных способностей и компетентности для социальной (ре)интеграции. Деятельность социальных работников состоит в изучении статуса жертвы торговли в контексте соблюдения прав человека, защиты этих прав, создании условий для предотвращения и устранения нарушений данных прав.

Задачи социальной помощи, оказываемой жертвам торговли:

- ▶ Максимальное развитие способностей и морально-волевых качеств у этих лиц, мотивируя их действовать независимо и брать на себя ответственность за то, что происходит (сейчас) в их жизни;
- ▶ Содействие установлению взаимного благосклонного отношения между жертвой торговли и социальным окружением, в котором она живет;
- ▶ Содействие распространению информации о правах и льготах специальным категориям граждан, об обязанностях и возможностях социальных служб, консультациях по юридическим вопросам и вопросам социальной политики.
- ▶ Профилактика торговли женщинами.

Поставщиками социальной помощи могут быть государственные организации (департаменты социальной помощи, бюро по трудоустройству, центры психологической помощи семьям, молодежные центры, управления социальной защиты ребенка и т.д.), неправительственные (общественные, благотворительные/религиозные фонды, юридические клиники и т.д.) и межправительственные организации, чьи программы и деятельность направлены на оказание помощи уязвимым категориям лиц. Сотрудничество между этими структурами позволяет клиентам получить профессиональную и комплексную помощь.

Реабилитация – комплекс мер, направленных на восстановление физического здоровья и психического равновесия бенефициаров



(Ре)интеграция – процесс включения и (вос)создания отношений бенефициара в семье и в сообществе страны происхождения; (ре)интеграция может быть психологической, социально-экономической, социально-политической и культурной.

Субъектами социальной помощи в сфере предотвращения торговли людьми и оказания помощи жертвам торговли, могут быть:

- ▶ Молодежь и население среднего возраста, особенно из социально-экономически уязвимой среды
- ▶ Лица, пострадавшие от торговли людьми², и члены их семей.

Важно устранить или исправить те ситуации и факторы, которые побудили жертв торговли уехать из своей среды и/или за границу, и в итоге оказаться в ситуации торговли людьми (см. Главу II.2, «Статус жертвы торговли»). К сожалению, проблемы, с которыми сталкиваются жертвы торговли и их семьи, зачастую оказываются очень сложными, поскольку являются результатом социально-экономического кризиса в Республике Молдова, и не всегда могут быть решены социальными работниками. Но нужно учитывать, что любая посильная помощь, предложенная социальными работниками (являются ли они представителями государственных структур, неправительственного сектора или международных организаций) всегда приветствуется и ожидаема этими лицами.

Социальный работник может выполнять (как минимум) следующие действия по оказанию помощи жертвам торговли:

Предлагать помощь, позволяя выговориться:

Слушайте бенефициара внимательно, не осуждайте его и не будьте слишком любопытны. Дайте бенефициару поделиться мыслями и эмоциями. Не ждите, что он расскажет Вам подробности примененного к нему насилия, и что получите „ответы на все Ваши вопросы”; не ищите „ошеломляющих моментов”, пусть он сам изберет направление и ход повествования;

Показывать бенефициару, что верите в то, что он рассказывает:

Если Вы будете говорить или, по крайней мере, показывать бенефициару, что верите во все то, что он рассказывает, Вы поможете ему

² Далее по тексту - бенефициары, или жертвы

почувствовать, что к нему относятся с уважением, и он будет чувствовать себя уверенно. А это является первым шагом к развитию доверия у бенефициара. Выражение недоверия еще больше усилит чувство вины у жертв торговли и отдалит их от социального работника;

Убеждать/успокаивать бенефициара, что он не виноват в том, что произошло:

Никогда не осуждайте жертв. Они не виноваты в том, что с ними случилось; в вопросах типа „Почему ты решила заняться проституцией?“ скорее звучит осуждение, а не участие.

Благосклонно относиться ко всем эмоциям/чувствам бенефициара, какими бы они ни были:

Вполне нормально, если жертвы чувствуют себя обиженными, ведут себя агрессивно, находятся в депрессии или испытывают страх. Жертвы торговли жили в атмосфере обмана и разочарований; им сообщали ложную информацию, чтобы они не могли сбежать и обратиться к правоохранительным органам. В результате этого, жертвы теряют ощущение индивидуальности и веру в собственные силы, а способность адекватно реагировать на создавшееся положение чрезвычайно снижена. Из-за сложных обстоятельств, через которые жертвы проходят при возвращении на родину, они проявляют высокую степень недоверия, которое провоцирует импульсивные решения. Поэтому очень часто жертвы относятся с подозрением к оказываемой помощи, а тех, кто пытается им помочь, встречают со злобой и агрессией.

Соглашаться с решениями, которые принимает бенефициар:

Выберите себе роль участника, но ни в коем случае не лидера в процессе принятия решения бенефициаром. Важно показать, что Вы готовы ему помочь, если он не чувствует себя уверенно или не знает, как поступить; будьте советником, а не диктатором. Поощряйте жертв торговли принимать собственные решения. Жертвы должны восстановить свою личность и веру в себя через способность самостоятельно принимать решения, выражать собственное мнение. Спросите, какую помощь они хотели бы, чтобы Вы им оказали (даже если уже знаете ответ).

При проведении профилактической работы и оказании социальной помощи жертвам торговли людьми, необходимо учитывать следующие **основные принципы**:

- ▶ Добровольное участие жертв торговли в программах помощи, т.е. жертвы свободны принимать или отказываться от предоставляемых услуг;

- ▶ Соблюдение и защита прав человека;
- ▶ Анонимность и конфиденциальность;
- ▶ Индивидуальный подход к решению проблем жертв;
- ▶ Оказание помощи жертвам торговли людьми основывается на следующем принципе: потребности бенефициара являются приоритетными;
- ▶ Воздержание от обвинения; предложение помощи независимо от возраста, национальности, материального благосостояния, психического здоровья, образования и т.д.;
- ▶ Гуманизм, сотрудничество с бенефициаром и его семьей;
- ▶ Профессионализм.

Общие принципы работы, обязанности и ответственность работников социальной помощи в повседневной работе отражены в Кодексе профессиональной этики социального работника (см. также Стандартные принципы прав человека в отношении жертв торговли людьми).

ПРИНЦИПЫ ПОЗИТИВНОЙ ПРАКТИКИ РАБОТЫ С ПЕРЕЖИВШИМИ ТОРГОВЛЮ ЛЮДЬМИ

Принципами непосредственной работы с лицами, пережившими торговлю людьми, могут быть следующие:

- ▶ **Конфиденциальность.** Анонимность и конфиденциальность являются самым главным условием работы с жертвами торговли. Истории, рассказанные женщинами о своей жизни, особенно женщинами, которых силой заставили заниматься проституцией, сопровождаются ярко выраженным чувством стыда. Они обеспокоены (и не напрасно), что будут отторгнуты обществом, которое не понимает эту проблему и считает проституцию пороком, а работников секс-индустрии – падшими людьми. Они испытывают очень сильный страх перед клейменем и социальным изолированием. С другой стороны, женщины, пережившие торговлю людьми, обладают информацией о криминальном мире, что делает их крайне уязвимыми. Вот почему бенефициары должны быть абсолютно уверены, что все рассказанное ими останется в абсолютной тайне.

Во избежание клеймения, социального изолирования и прикрепления ярлыков на человека, необходимо, чтобы идентифицирующая информация о бенефициаре и о том, что с ним произошло, включая

род занятий, ни в коем случае не предавалась огласке, поскольку это крайне затруднит, или, вообще, сделает невозможным реабилитацию и социальную реинтеграцию данного лица. Еще одна причина, по которой нельзя предавать огласке данные о бенефициаре, а также данные об обстоятельствах и их свойствах, заключается в том, что вербовщик/торговец знает о жертве много информации личного характера. Поэтому, если жертвы торговли принимают решение сотрудничать с правоохранительными органами и давать свидетельские показания против преступников, жизнь и безопасность жертв, а также их семей, могут оказаться в опасности в случае распространения вышеуказанной информации. Опасности в этом случае подвергается и организация или персонал, оказывающий помощь данным лицам.

Хранение личных секретов/конфиденциальность/ является фундаментальным правилом при оказании всех видов услуг. Благодаря этому бенефициары чувствуют себя более безопасно и защищены, и могут говорить о своих проблемах.

- Бенефициар имеет право говорить только о том, о чем желает.
- Информация, которой он делится, должна обсуждаться лишь с членами коллектива организации оказывающей помощь.
- Все записи, за исключением заполненных бланков, должны быть уничтожены немедленно после беседы.
- Раскрытие информации, полученной во время консультации, возможно лишь в тех случаях, когда имеется большая вероятность совершения убийства или самоубийства. В подобных случаях консультант должен предупредить бенефициара, что в соответствии с профессиональными и моральными принципами он обязан сообщить компетентным органам, после чего консультант должен спросить его, желает ли он продолжить беседу.
- Консультант не должен высказывать свое личное мнение и принимать решения по ситуации, в которой находится бенефициар, без его ведома.

- ▶ **Безопасность.** Большинство лиц, пострадавших от торговли людьми, рискуя жизнью, смогли вырваться из ситуации торговли людьми. Они прошли через экстремальные ситуации; они подвергались жестокому физическому и эмоциональному насилию. Каждый день был для них борьбой за выживание. Все это разрушает базовое чувство уверенности и безопасности, необходимые для нормальной жизнедеятельности человека. Восстановление этих чувств является первым шагом в процессе реабилитации. Про-

цедурные и практические методы, используемые работниками из соответствующей организации, должны быть направлены на обеспечение их безопасности. Зачастую это предполагает сотрудничество с полицией и другими компетентными органами.

- ▶ **Осознанное согласие и выбор.** В ситуации торговли людьми женщина не может контролировать свою жизнь, у нее нет возможности выбора, и она действует в напряженных условиях. Вновь приобретенная независимость тесно связана с возможностью выбрать свое будущее. Чтобы быть в состоянии делать такой выбор, им нужна надежная информация и ясное представление об имеющихся у них возможностях. Персонал организации должен оказывать женщине поддержку и сотрудничество в принятии важных решений и составлении планов на будущее, вместо того, чтобы давать советы. Социальные работники действуют на основе понимания того, что бенефициар является наиболее компетентным лицом в его ситуации, и, поэтому, должны уважать и принимать все его решения.
- ▶ **Восстановление веры в собственные силы.** Жизнь в ситуации торговли людьми разрушает саму идею о личной ценности и веру в себя. Социальный работник должен следить за восстановлением уверенности в себе у пережившей торговлю людьми, помогая раскрыть в себе сильные стороны и качества. К бенефициару нужно относиться с уважением, признавая его человеческое достоинство. На него необходимо смотреть как на человека, способного выжить в тяжелых условиях. Цель – помочь пережившим торговлю людьми поверить в собственные силы и восстановить контроль над собственной жизнью.
- ▶ **Неосуждающее отношение.** Возложение ответственности на жертв, а не на факты, является широко распространенным механизмом объяснения насилия. Подобное осуждающее отношение существует и в отношении жертв торговли – одинокие женщины сами напросились на это, были глупенькими и наивными, знали, что будут работать проститутками, искали легкие деньги, ничего не сделали для того, чтобы убежать, и т.д. Жертвы торговли сталкиваются с отсутствием понимания и с обвинениями в свой адрес со стороны большинства лиц, которые должны были бы им помогать. Именно поэтому они предпочитают ничего не говорить и хранить боль в глубине сердца. Услуги по оказанию социальной помощи должны базироваться на идее о том, что единственными виноватыми в страданиях жертвы являются торговцы людьми. Жертв торговли не нужно обвинять, поскольку они действовали под влиянием обмана и насилия.

► Профессиональный подход

Жертвам торговли должен помогать персонал, обученный оказывать помощь такой категории людей. Персонал, работающий с жертвами торговли, должен осознавать, что последние являются жертвами грубого нарушения прав человека, и, соответственно, должен обеспечить защиту их прав, включая предотвращение повторной виктимизации. Исследования, связанные с оказанием помощи жертвам торговли, должны основываться на этических принципах, в том числе во избежание повторной травматизации. Методы исследования и техника интерпретации должны быть самого высокого уровня.

Позитивное и безусловное отношение - возникает в том случае, когда социальному работнику удастся внушить бенефициару, что его личность воспринимается полностью и со всей искренностью. Отсутствует морализаторская позиция и наклеивание ярлыков на те или иные поступки и чувства.

Искреннее обсуждение - искренность, как базовое условие, состоит в "раскрытии" собственной личности при работе с бенефициаром;

Эмпатия (сопереживание) – способность сопереживать бенефициару, сливаться с его чувством. Подразумевает нечто большее, чем просто понимание на интеллектуальном уровне, и является эмоциональным перемещением в мир собеседника. Чтобы развить данное качество, необходима специальная тренировка, которая начинается с активного выслушивания и заканчивается ассимиляцией широких знаний и опыта в вопросах причин и мотивов человеческого поведения.

Таким образом, *необходимые качества* социального работника, работающего с жертвой торговли людьми, должны включать, как минимум, следующие:

- Обращение без осуждения (порицания)
- Терпимость, безусловное принятие бенефициара
- Добрая воля
- Защита и корректное обращение

Необходимо отметить, что жертвы торговли, долгое время подвергавшиеся эксплуатации в условиях принуждения, полностью дезинформированы и управляемы преступниками, которые делают их зависимыми от себя, заставляют перестать верить в себя, в возможности изменить свою жизнь к лучшему. При возвращении в страну и стол-

кновения со старыми проблемами, у этих людей может появиться неадекватное поведение, или склонность к принятию слишком быстрых решений. В результате отрицательного опыта, пережитого в условиях торговли людьми, эти люди не всегда верят в помощь, предлагаемую другими лицами, или же выражают равнодушие по отношению к социальному работнику.

Процесс избавления от негативного опыта и реабилитации после травмы состоит из нескольких этапов:

- *„ Жертва – враг”*
На этом этапе жертва избегает контактов с официальными властями. Особенно она старается уйти от сотрудничества с полицией. Этот этап является реакцией самозащиты – жертва боится, что если она расскажет правду, то не сможет защитить себя и будет подвергнута наказанию;
- *Потеря ориентации*
После данных первоначальных реакций может последовать период дезориентации. Попадая в абсолютно иную атмосферу (без насилия), этому человеку нужно время для выработки новых поведенческих привычек;
- *Реабилитация и восстановление памяти*
Лицо постепенно возвращается к дотравматическому образу жизни, мирясь с тем, что произошло.
- *Социальная реинтеграция*
На данном этапе жертвы перестраивают свои социальные связи, приобретают уверенность в собственных силах, становятся более независимыми. Все проходят через эти этапы по-разному. Проявления и их продолжительность во всех случаях тоже разные.

IV.2. Идентификация жертв торговли

Одним из ключевых элементов, с которого начинается оказание помощи жертвам торговли людьми, является их идентификация – процесс, который облегчает жертвам торговли доступ к последующей помощи. В то же время, этот элемент продолжает оставаться самым сложным/проблематичным.

Известно, что по различным мотивам жертвы торговли предпочитают скрывать правду о том, что с ними произошло. Обычно жертвы

торговли не обращаются к правоохранительным органам (не хотят давать показания – они боятся расправы со стороны торговцев как в отношении себя, так и в отношении членов их семей). Опыт показывает, что с данной проблемой сталкиваются и неправительственные организации – организации, которые потенциально могли бы быть вовлечены в оказание специальной помощи этим лицам. В то же время, у работников этих организаций есть больше шансов установить контакт с жертвой (в том числе благодаря наличию Горячей линии или Телефона доверия, на которые жертвы могут бесплатно звонить в любое время дня и ночи), соблюдая право на конфиденциальность и право на принятие или отказ от предлагаемой помощи. Персонал этих неправительственных организаций незамедлительно реагирует на потребности жертв, способствуя решению их проблем. Известно также, что неправительственные организации накопили кое-какой опыт в оказании помощи жертвам торговли, завоевали их доверие, и, поэтому, играют/могут играть существенную роль в идентификации этих лиц и предоставлении им безусловного доступа (напр., независимо от решения жертвы сотрудничать с правоохранительными органами, или нет) к реабилитации и реинтеграции. Существенная роль в этом плане отводится социальным работникам из организаций, которые контактируют с жертвами торговли в стране назначения (например, в Македонии), и, которые, выявив жертву торговли, облегчают ее дальнейший контакт с соответствующей организацией в стране происхождения (напр., в Республике Молдова).

Базовые определения

Хотя не существует отдельного термина для жертв торговли людьми, можно принять к рассмотрению следующие определения:

Жертва: Лицо, которому наносится ущерб или чья жизнь, здоровье или физическая/психическая целостность подвергается риску в результате незаконных действий, совершенных другим лицом (Толковый словарь румынского языка, 2001).

Жертва торговли: Лицо завербованное, перевезенное внутри страны или за ее пределы, купленное, проданное, переданное, полученное или укрытое другим(и) лицом (лицами) путем введения в заблуждение, принуждения (в том числе угрозами применения силы или злоупотреблением властью) или закабаления долгами, в целях доставки или содержания данного лица, с денежной выплатой или без таковой, в форме рабства (сексуальное обслуживание, деторождение или труд на дому) или в форме насильственного труда, труда, обремененного долговыми обязательствами или без таковых, для изъятия органов,

или в условиях, сходных с рабскими (в основе лежит Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности, 2000) .

Базовые элементы идентификации жертв торговли:

- идентификация нарушений основных прав человека (Всеобщая декларация прав человека 1948 г., к которой Молдова присоединилась в 1992 г.);
- использование термина „жертва торговли людьми” в Протоколе ООН о предотвращении и борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также терминов „торговля”, „жертва торговли людьми” в Стандартных принципах прав человека в отношении жертв торговли людьми Всемирного альянса против торговли женщинами (GAATW, STV, и др.), Уголовно-процессуальном кодексе Республики Молдова (Закон № 122-XV от 14.03.2003, ст.58);
- индивидуальный подход к каждому случаю.

Идентификация жертв торговли является достаточно сложной процедурой (часто переходящей в длительный процесс), которая требует опыта в данной сфере и профессионализма со стороны специализированного персонала для предотвращения повторной виктимизации жертв торговли.

Проблемы, связанные с идентификацией жертвы

Идентификация жертв торговли является первым шагом, который облегчает доступ этих лиц к предоставляемой помощи, способствует установлению доверительных отношений с содействующим персоналом и, соответственно, успешной реабилитации.

В то же время, еще одним проблематичным элементом в процессе идентификации является самоидентификация жертв торговли, т.е. их способность анализировать/понимать и принимать полученный опыт. В результате этого, предполагаемые или идентифицированные жертвы торговли людьми, но которые не «самоидентифицируются», отрицают/отказываются от возможной/предлагаемой помощи. Опыт показывает, что если жертвы торговли признают пережитые чувства и эмоции, выражают словами и признают собственные состояния/переживания, то после этого они активно участвуют в разработке и осуществлении плана восстановления.

Причинами отсутствия «самоидентификации» являются следующие:

1. Часто лица, пострадавшие от торговли людьми, не считают себя жертвами грубого нарушения прав человека по той простой причине, что они не знают своих прав и, поэтому, не осознают, что их основные права были нарушены; эти лица часто осуждаются и обвиняются обществом, в результате чего жертвы торговли недооценивают себя/признают себя «грязными людьми.., которые знали, куда уезжали, которые отвратительны и уж никак не похожи на жертв..»
2. Эти люди страдают из-за самообвинения в том, что произошло (один из симптомов СПТС). Добровольный отказ бенефициаров от услуг по реабилитации/реинтеграции тоже затрудняет их доступ к столь необходимой помощи.
3. Пережившие торговлю людьми теряют веру в людей, не хотят обсуждать произошедшее с ними (в том числе, чтобы избежать неприятных воспоминаний).
4. Малолетний возраст жертв торговли людьми, или умственная отсталость, не позволяют осознать произошедшее с ними.

Таким образом, в зависимости от каждого конкретного случая, необходимо учитывать следующие рекомендации:

- обязательно информируйте жертв/предполагаемых жертв торговли о возможности получения помощи со стороны уполномоченной организации (в том числе при помощи передачи специализированных информационных материалов, напр., брошюр); объясните им их прав (включая право на отказ от помощи на любом этапе);
- дайте бенефициару достаточно времени для того, чтобы решить/принять предлагаемую/возможную помощь (не ждите, что он сразу же примет эту помощь– ему нужно время, чтобы «самоидентифицироваться»; главное, чтобы он знал о соблюдении принципа конфиденциальности, включая в том случае, когда бенефициар предоставляет свою контактную информацию/соглашается, чтобы с ним вошли в контакт). В случае самообвинения/самобичевания важно обеспечить доступ к квалифицированному психологу и снизить факторы, которые могут привести к повторной виктимизации этих лиц; кроме того, необходимо привлечь

ние квалифицированного специалиста/психолога в тех случаях, когда необходимо оказание помощи несовершеннолетним, чтобы идентифицировать жертв насилия и предложить помощь по психо-социальной реабилитации;

- сообщите бенефициару, что он может в любой момент принять, отказаться/выйти из программы оказания помощи; не настаивайте на принятии тех или иных решений, а лучше создайте ему безопасную атмосферу и помогите ему самой решить/сделать первый шаг. В то же время, предлагая помощь бенефициару, необходимо предпринять меры, чтобы он не стал зависимым от действующего персонала;
- вселите в бенефициара уверенность в том, что ему можно помочь (что у него будет доступ к реабилитационным услугам тогда, когда он почувствует, что готов добровольно воспользоваться ими);
- предложите бенефициару необходимую контактную информацию об организациях, оказывающих услуги (включая в том районе, где он проживает), сообщите ему, что социальные работники могут обратиться от его лица и с его добровольного согласия в специализированные организации³.

Еще одна проблема, или лучше сказать – миф, состоит в том, что статус «жертвы» предоставляется лишь правоохранительными органами, или что только после того, как полиция подтвердит статус жертвы, последняя сможет получить доступ к помощи. Международные стандарты и нормы предполагают, что жертвы торговли людьми (включая детей) должны иметь доступ к помощи независимо от решения давать показания на уголовном процессе против подозреваемых в эксплуатации и/или торговле людьми, или нет. Деятельность действующего персонала должна быть направлена на защиту интересов жертв торговли; информирование жертвы о ее правах (включая право на участие или отказ от участия в уголовном процессе против преступников/право по полную информацию о вопросах безопасности и уголовного судопроизводства) является важным аспектом, который помогает предотвращать нарушения прав этих людей.

Таким образом, в случае идентификации жертв торговли, независимо от профиля организации, важно, чтобы эти лица были направлены в организацию, специализирующуюся в оказании помощи данным лицам, которая оценит нужды этих лиц, предложит/организует необходимую помощь и проследит за их статусом на протяжении всего процесса реабилитации/реинтеграции.

³ См. раздел Принципы позитивной практики работы с пережившими торговлю людьми

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ: НАРУШЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ПРОЦЕССЕ ВЕРБОВКИ, ПЕРЕВОЗКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИНЦИПЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА		
	Основные права	
Вербовка и перевозка	<p>Право на жизнь, свободу и безопасность</p> <p>Свобода передвижения, свобода от запугивания и применения насилия</p> <p>Свобода общения</p>	<p>Формы манипулирования и контроля:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лживые обещания о хорошо оплачиваемой работе; - оплата вербовщиком всех расходов, связанных с отъездом за границу; - внушение доверия „серьезности намерений“, установление близких отношений;
	Права на труд и охрану здоровья	
Эксплуатация	<p>Право на охрану здоровья</p> <p>Право на деторождение; право на личную жизнь</p> <p>Право на труд и оплату труда; право на благоприятные и безопасные условия труда; право на отдых и досуг</p>	<p>Запрет на все виды пыток, жестокого и бесчеловечного наказания или обращения;</p> <p>Право на самоопределение</p> <p>Право на достойные условия жизни</p> <p>Право на признание правосубъектности</p> <p>Право на гражданство</p> <p>Свобода мысли, совести и религии;</p> <p>Право на вступление в брак</p>
	<p>Формы манипулирования и контроля:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закабаление долгами; - изоляция путем конфискации идентифицирующих документов и/или проездных документов; - использование насилия и страха; - пленение и психологические пытки, шантаж, угрозы расправиться с членами семьи жертвы; 	

IV.3. Первая встреча с бенефициаром. Установление контакта. Выявление нужд

Подготовка к первому контакту с лицом, пережившим торговлю людьми

Очень важен первый контакт с жертвой торговли людьми. От него зависит эффективность дальнейшей помощи, а также то, будет ли налажена связь между социальным работником и бенефициаром, благодаря которой бенефициар сможет в дальнейшем получать необходимую помощь.

Есть два общераспространенных способов доступа жертвы торговли к услугам организации: по инициативе жертвы или на основе ее перенаправления, осуществленного другими учреждениями, организациями и институтами.

► **По инициативе жертвы.** В большинстве случаев первый контакт происходит по телефону (если жертва обращается в специализированную организацию, то это звонок на горячую линию/ телефон доверия). Во время разговора консультант (волонтер, социальный работник) оказывает эмоциональную поддержку и, если необходимо, направляет ее в приют или в другое учреждение или организацию. В этом случае необходимо:

- узнать как можно больше о положении звонящего лица и о мотиве звонка – звонит ли проданная женщина, которой срочно нужна помощь, или же это женщина, которой удалось сбежать, ей угрожают и она нуждается в помощи, или же поступил звонок от семьи женщины, которую продали за границу, или от представителей другой организации, запрашивающей помощь.
- выяснить уровень риска для здоровья и жизни бенефициара. Очень важно узнать, находится ли звонящая женщина в неволе или сбежала от сутенеров.
- предложить необходимую контактную информацию об организациях которые могут оказать специализированную помощь. После того, как бенефициар подтвердит свое согласие на обращение от его имени в специализированные организации, консультант/социальный работник организует перенаправление в приют или в другие учреждения.

► **Перенаправление со стороны других учреждений, организаций и институтов.** Общей характерной чертой всех жертв торговли является то, что они редко самостоятельно пытаются искать помощь. Это объясняется их эмоциональным состоянием,

вызванным насилием и психологическими травмами – депрессия, стыд, чувство вины, потеря веры и отсутствие надежды на более хорошее будущее. Вот почему большинство бенефициаров направляют другие организации:

- Иностранные НПО
- Местные НПО
- Полиция
- Иммиграционные учреждения
- Консульства
- Государственные социальные учреждения
- Службы здравоохранения
- Международные организации (МОМ, и т.д.)
- Другие.

Принципы консультирования

Один из наиболее известных методов консультирования – это терапия, сфокусированная на бенефициаре, которая реализуется следующими способами:

- ▶ **Активное слушание** – сконцентрируйтесь на интервьюируемом лице; внимательно следите за тем, с кем говорите, чтобы точно понять смысл выражения; не прерывайте беседу. Создайте впечатление доброжелательного человека. Старайтесь всегда смотреть собеседнику в глаза; оставайтесь в постоянном контакте с бенефициаром.

Внимательное выслушивание по телефону может оказаться достаточно трудной задачей. Существует очень много преимуществ прямого общения, о которых мы даже не догадываемся (утвердительные кивки головой, мимика лица, пожимание плечами, жестикуляция, положение тела и визуальный контакт – все это помогает нам более точно уловить вариации разговора и, вообще-то, помогает нам общаться с другими лицами). Разговор по телефону дает преимущества звонящему. Он может прекратить разговор в любой момент и чувствует себя в большей безопасности, поскольку хочет, чтобы информация оставалась конфиденциальной. Ниже приведены некоторые рекомендации:

1. Приготовьтесь ответить на телефонный звонок. Спрячьте все, что может отвлечь ваше внимание. Если вы должны перезвонить, коротко объясните, кто вы и по какому поводу звоните. Убедитесь, что говорите с нужным лицом; не подвергайте риску конфиденциальность бенефициара, сообщая другому лицу, откуда и почему вы звоните. Не оставляйте сообщений. Спросите, если сейчас удобное время для разговора.

2. Контролируйте ваш тон и интонацию. Говорите ясно. Старайтесь, чтобы ваш голос был спокойным и подбадривающим.
3. Бенефициар позвонил, поскольку у него на это были свои причины. Выслушайте и концентрируйтесь на его пожеланиях, а не том, что, по вашему мнению, собеседник может пожелать.
4. Помогите собеседнику идентифицировать специфические проблемы. Если его рассказ переполнен разными событиями, помогите выделить главную проблему.
5. Изучите альтернативы, имеющиеся у собеседника. Помогите ему определиться с наилучшим для него решением. Во время разговора с собеседником, помните, и попытайтесь убедить и его, что он контролирует ситуацию и что решения принимает именно он.
6. Во время разговора могут возникнуть паузы и молчание. Молчание является позитивным моментом. Научитесь понимать это, и не торопитесь заполнять эти паузы словами.
7. Используйте свои способности активного выслушивания, комментируйте в подбадривающей манере. Не забывайте анализировать чувства, выражаемые Вашим собеседником по телефону; периодически проверяйте ваше восприятие вещей, особенно если есть какие-либо неясности: „Если я правильно понял, Вы бы хотели...?“
8. Если у вас нет необходимой информации – признайте это. Не притворяйтесь. Достаточно сказать „Не знаю, но постараюсь узнать“. Никогда не обещайте то, что не сможете выполнить. Будьте очень точными в отношении имеющихся возможностей и присутствующих ограничений.
9. Контролируйте свои собственные чувства и реакцию. Ничего страшного, если вы иногда делитесь вашими чувствами, особенно если выражаете понимание и сопереживание. Но никогда не позволяйте вашим чувствам и реакции увести нить беседы от собеседника и его нужд.
10. Дискуссии по телефону могут быть длинными или короткими. Ваша задача состоит в том, чтобы помочь в кризисной ситуации. Сконцентрируйтесь на беседе здесь и сейчас.
11. Всегда верьте словам собеседника. Не важно, насколько странно звучит его рассказ или происшествие – верьте ему.
12. Заверьте собеседника в конфиденциальности.
13. Вы должны знать пределы своих ресурсов. Перенаправляйте бенефициара, основываясь на его нуждах. Если вам нужно время для изучения ресурсов, скажите собеседнику, что перезвоните, или попросите его перезвонить.
14. В конце беседы подведите итог. Создайте атмосферу для заключения. Пересмотрите предложения о продолжении кон-

такта с бенефициаром или другие планы, которые есть у собеседника.

15. Прежде чем положить трубку, скажите собеседнику, что вы рады, что он позвонил. Иногда это наиболее сложный шаг.

16. Если ситуация оказалась сложной, обратите внимание на ваши личные чувства, возникшие в связи с этой ситуацией. Ищите необходимую вам поддержку у других консультантов или членов группы.

- ▶ **Уточнение** – используйте слова, употребляемые собеседником; это поможет ему легче сконцентрироваться и говорить более ясно, без колебаний. Уточняйте проблемы по мере их появления. Не избегайте перенаправлять бенефициара в другие организации, если решение определенных проблем не входит в вашу компетенцию.
- ▶ **„Отражение”** – используйте те же слова, манеру или тональность во время разговора с данным лицом. Вопросы должны быть конкретными, но будьте осторожны в выборе слов. Изучайте реакцию во время пауз в разговоре. Не затягивайте паузу во время разговора.
- ▶ **Перефразирование** – вкратце повторите своими словами то, что сказал бенефициар. Это поможет бенефициару убедиться, что вы услышали сказанное; переформулируйте проблемы, если это необходимо.
- ▶ **Размышление над чувствами** – постарайтесь пережить моменты, о которых говорит бенефициар;
- ▶ **„Тишина”** – выделите время для тишины и более продолжительных пауз. Консультируемому вами лицу нужно время, чтобы проанализировать свои эмоции.

Первая встреча/интервью

Вопросы, составляющие содержание интервью, должны быть составлены с особой тщательностью, поскольку дают возможность получить информацию, а также помогают бенефициару и подбадривают его рассказать свою историю, физически выразить свои чувства, и даже выбрать альтернативные варианты решения собственных проблем. Вопросы вроде “Что вы чувствуете, думая о ..?” или “Можете описать, что Вы чувствуете?” часто встречаются и позволяют прозондировать целую гамму идей и чувств бенефициара. Социальный работник, обладающий навыками общения, должен контролировать тональность голоса при формулировании вопросов, поскольку в зависимости от типа проблемы его тон должен внушать понимание, сопереживание, признания тяжелого положения, и т.д. (см. Профессиональный подход).

Важные моменты при проведении первой встречи:

- При помощи вербального и невербального общения создайте для бенефициара атмосферу, в которой он будет чувствовать себя уверенно;
- Укажите, что полученная информация останется конфиденциальной и анонимной – это поможет ему чувствовать себя более уверенно;
- Спросите о насущных потребностях (например, медицинская помощь и т.д.);
- Предложите/организуите консультирование в кризисных ситуациях, возможно с/или без поддержки членов семьи;
- Создайте комфортные условия для интервьюируемого лица (предложите чай или воду);
- Опишите психические и физические реакции на стресс, чтобы бенефициар смог понять, что происходит с его телом, и научился бороться с этими реакциями;
- Не осуждайте и не делайте ложных обещаний;
- Задавайте простые и четкие вопросы;
- Сохраняйте визуальный контакт с интервьюируемым лицом – это расположит его к открытой и искренней беседе;
- Не прерывайте беседу, даже если это необходимо для уточнения некоторых неясных моментов; отложите в сторону вещи, которые отвлекают внимание (ручку, блокнот, и т.д., которые вы держите в руках);
- Сообщите интервьюируемому лицу о доступных ему видах услуг; уверьте его, что вы обязательно позаботитесь, чтобы он воспользовалась этими услугами; организуите это путем контактирования конкретного ответственного лица, и проконтролируйте ситуацию;
- Реагируйте на идеи, а не на человека;
- Сконцентрируйтесь на основных моментах – все равно не сможете запомнить все, о чем рассказывает собеседник. Попробуйте понять суть проблемы;
- Контролируйте Ваши эмоции – возможно, некоторые моменты в рассказе или детали о лицах, которые осуществляли насилие по отношению к бенефициару, приведут Вас в ярость. Ваша ярость помешает вам проводить интервью;
- „Прислушивайтесь” к тому, что не было сказано – часто те моменты, о которых бенефициар умалчивает, столь же важны, что и те, о которых он рассказывает. Если уместно, задайте вопросы о том, о чем, как Вам кажется, бенефициар не говорил или упустил во время беседы;
- Не делайте поспешных выводов;
- Настройтесь на положительный лад – не вступайте в споры, не

критикуйте, не задавайте слишком много вопросов. Все это может заставить бенефициара скрывать свои чувства, эмоции и отношение.

С целью выявления нужд интервьюируемого лица, необходимо заполнить вопросник (социальная анкета, общее описание ситуации, и т.д.), который позволит проанализировать и удовлетворить нужды. Чтобы различные инстанции не задавали повторяющиеся вопросы лицу, которому оказывают помощь, вопросник/социальная анкета должен заполняться представителем организации, который идентифицировал жертву торговли, и может быть передан представителю организации, в которую жертва направлена для получения определенной помощи. Интервью с жертвой проводится только в том случае, если полученной информации недостаточно для определения настоящего статуса/потребности лица, которому предлагается помощь.

Место проведения интервью

Это может быть (как правило) приют или место жительства бенефициара (но при условии, что бенефициар приглашает вас), где он чувствует себя более общительным, более открытым и дружелюбным. Важно помнить, что первый контакт произойдет в знакомом для бенефициара окружении, соответственно, если уместно, можно спросить, где он хотел бы встретиться (например, после телефонного звонка или после непосредственного перенаправления определенной организацией). Разговор можно начать прямо с комплимента или простых вопросов („Как Вы себя чувствуете? Как добрались?“), что поможет сломать первоначальный барьер между собеседниками.

Несомненно, социальный работник должен обладать специальными наклонностями и большим умением, чтобы во время первой же беседы узнать у бенефициара все необходимые детали. Продолжительность первого интервью может составлять 1-3 часа. Оно будет зависеть от многих факторов, как, например, психическое и физическое состояние бенефициара, необходимость немедленного оказания помощи, и т.д. Интервью не должно проходить в присутствии третьего лица, поскольку его невозможно будет провести в нормальной и непринужденной обстановке (за исключением случаев, когда лицо настаивает, чтобы его кто-то сопровождал). Социальный работник должен избегать брать интервью у жертв торговли, если у них недавно брали интервью, чтобы избежать повторной виктимизации. Максимально избегайте частые интервью – попробуйте взять необходимую информацию у ваших коллег, которые раньше были вовлечены в оказание помощи этим лицам и направили его к вам.

Кроме того, избегайте брать интервью у бенефициара, следуя жесткому шаблону или списку вопросов/анкете, в которую записываете ответы – постройте свободную дискуссию, и при помощи вопросов узнать необходимую информацию. При необходимости делайте записи, поясняя, что все полученные данные останутся конфиденциальными и анонимными, и что они нужны для более полного понимания проблемы и выбора оптимального метода социальной помощи. Запись беседы на аудио-носители обычно запрещена, и возможна лишь в исключительных случаях или с согласия интервьюируемого лица.

Стратегия интервью

Опыт показывает, что социальная помощь более эффективна, если бенефициар вовлечен во все действия социального работника. Социальный работник должен знать, что ожидает бенефициар от своего участия.

Процесс оказания социальной помощи может быть продолжен только в том случае, если социальный работник и бенефициар найдут ответы на следующие вопросы:

1. *В чем состоит проблема?* – проблему или потребность необходимо идентифицировать в каждом конкретном случае, после чего будет определена и необходимость решения этой проблемы (определение проблемы)
2. *Что происходит?* – ситуацию необходимо оценить, объяснить и понять (оценка ситуации)
3. *Что нужно сделать?* – в свете оценки, социальный работник и бенефициар принимают решение в отношении целей и задач (определение целей)
4. *Как это нужно сделать?* – выбираются методы достижения целей (план вмешательства)
5. *Какой результат был получен?* – оценка всех достигнутых целей (оценка)

Первое интервью проводит куратор бенефициара. Его задача состоит в оценке ситуации и потребностей бенефициара, чтобы потом проинформировать его о возможностях организации.

Первое интервью затрагивает следующие вопросы:

1. Безопасность бенефициара
2. Его эмоциональное состояние
3. Его психическое состояние
4. Его неотложные нужды – убежище, пища, медикаменты, и т.д.

5. Его опыт во время случая торговли людьми
6. Его планы на будущее
7. Наличие или отсутствие связей с друзьями или родственниками
8. Имеющиеся в наличии ресурсы, при помощи которых бенефициар может справиться с создавшейся ситуацией
9. Последующие нужды – получение идентифицирующих документов, связь с определенными организациями, поиск рабочего места, и т.д.

В большинстве случаев куратору бенефициара нужно не одно интервью, чтобы полностью определить потребности бенефициара и положение, в котором бенефициар находится в настоящий момент.

Вы должны быть уверены, что ваш подопечный полностью информирован о программе и услугах, которые вы предлагаете ему. Когда вы предлагаете эту информацию, необходимо иметь в виду следующие моменты:

1. Всегда спрашивайте бенефициара, что он раньше пытался сделать, чтобы справиться с поведением, вызванным травмой, и что он считает эффективным на данный момент. Объясните возможные последствия его выбора, но не давайте советы.
2. Помогите установить приоритеты – что для него наиболее важно на данный момент.
3. Помните, что в кризисных ситуациях бенефициары склонны забывать некоторые моменты. Записывайте факты, используя слова, понятные бенефициару. Разделите это на доступные этапы.
4. Помогите бенефициару мобилизовать собственные ресурсы и систему поддержки. Поскольку преступник изолировал их от семьи и друзей, они часто теряют эти ориентиры и иногда кажется, что у них нет никаких ресурсов. Должное восстановление этих связей крайне важно для женщины – это может открыть перед ней новые горизонты.

IV.4. Реабилитация и реинтеграция жертв торговли людьми. Основные соображения

Пережившие торговлю людьми имеют права, гарантированные законодательством Республики Молдова и международными конвенциями. Важно, чтобы содействующий персонал сообщил им об этих правах до того, как предложить помощь по реабилитации и реинтеграции:

ПРАВА ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ

ОСНОВНЫЕ ПРАВА (гарантированные законодательством Республики Молдова и международными конвенциями)	ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ПРАВА (гарантированные законодательством Республики Молдова)
<p>ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПРАВА:</p> <ul style="list-style-type: none"> * право на юридическую помощь * право на безопасное жилье * право на получение информации * право на конфиденциальность * право на медицинскую помощь * право на свободу от уголовной или административной ответственности * право на восстановление семьи * право на обучение * право на трудоустройство * право на помощь при репатриации (помощь консульств и посольств РМ) <p>РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРАВА</p> <p>(в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности 2000; Конвенция ООН о правах ребенка, 1989; Рекомендательные принципы по вопросу о правах человека и торговле людьми, ООН, 2002):</p> <ul style="list-style-type: none"> * право на психо-социальную реабилитацию * право на время для обдумывания вопроса о сотрудничестве с правоохранительными органами * право на принятие решения об участии в уголовном процессе в качестве жертвы-свидетеля на основе имеющейся информации * право на особенное обхождение в отношении несовершеннолетних жертв * право на помощь с целью реинтеграции * право на помощь во время вызволения, и т. д. 	<ul style="list-style-type: none"> * право на справедливое рассмотрение и разрешение дела независимым и беспристрастным судом (ст. 19 УПК⁴) * право быть представленным (ст. 58 УПК) * право на пользование помощью назначенного адвоката – для жертв тяжких и чрезвычайно тяжких преступлений (ст. 58 УПК) * право на физическую безопасность (специальные способы допроса свидетелей на условиях анонимности (ст. 110 УПК), включение в программу защиты свидетелей (Закон о защите свидетелей) * право на защиту (Закон о защите свидетелей) * право на частную жизнь (возможность проведения открытых судебных заседаний (ст. 18 УПК), ограничение гласности конфиденциальной информации (ст. 212 УПК) * Право на вежливое обращение и предотвращение повторной травматизации (право быть сопровождаемым доверенным лицом в случае особо тяжких или чрезвычайно тяжких преступлений - ст. 58 УПК, недопущение вопросов, заведомо преследующих цель оскорбления или унижения достоинства лица ст. 105 УПК) * право на возмещение причиненного преступлением ущерба (ст.58 УПК) * право несовершеннолетнего на законного представителя (ст. 91 УПК)

⁴ Уголовно-процессуальный кодекс

Важно, чтобы пострадавшее лицо знало, что процесс оказания помощи и/или реабилитации может быть начат в стране назначения. Эта помощь, как правило, состоит в том, чтобы непосредственно после того, как жертвы была спасены/вызволены из места эксплуатации, им было предоставлено надежное место (приют, временный центр размещения и т.д.), в котором они могут получить экстренную медицинскую помощь, юридическую помощь, помощь в наведении справок и оформлении идентифицирующих документов, необходимых для репатриации, материальную помощь, первичную помощь психолога, и т.д. Жертвы торговли людьми могут получить помощь в чужой стране, если существует хорошо налаженный на международном уровне механизм перенаправления, который представляет собой конгломерат специалистов и организаций, компетентных в решении таких конкретных задач, как, например, вызволение из криминальной сети (при помощи структур Министерства внутренних дел страны назначения), выдача проездного документа (посольства и консульства Республики Молдова в стране назначения жертвы), предоставление убежища (неправительственные или религиозные организации), оказание социальной помощи и психологического консультирования (специализированные неправительственные организации) и т. д. Постоянный контакт с партнерами из страны назначения позволяет контролировать актуальные проблемы жертв, в меру возможностей, вовремя запланировать и организовывать мероприятия по их успешной реабилитации и реинтеграции сразу после возвращения на родину.

Социальная помощь в процессе реабилитации и интеграции на родине в основном направлена на:

- предоставление жертвам социальной опеки (социальное сопровождение) для защиты их статуса;
- оказание помощи и социальный патронаж детей и пожилых людей из уязвимых семей жертв торговли людьми.

После изучения ситуации бенефициара, социальный работник на основании социальной анкеты и информации, полученной во время исследования, разрабатывает программу восстановления и вселяет в бенефициара уверенность, необходимую для преодоления всех трудностей в упорной работе по реабилитации. Все без исключения репатриированные жертвы торговли находятся в неуравновешенном душевном состоянии (а часто - и материальном). Очень часто жертвы пребывают в отчаянии, не видят выхода из создавшейся ситуации. Социальный работник должен вселить в них веру в их способность сопротивляться, в более хорошее, легкое будущее.

При разработке плана реабилитации и реинтеграции жертв торговли, необходимо учитывать следующие потребности:

Временное размещение

предоставление надежного убежища на определенный период времени (особенно сиротам и лицам, которые по определенным причинам не могут вернуться в семью, или лицам, чье возвращение в семью и сопутствующее окружение, угрожает личной безопасности и т.д.), обычно во время первичного периода лечения и до устранения последствий синдрома пост-травматического стресса, и т.д.

Медицинские услуги

лечение болезней, передающихся половым путем на первичном этапе, и сопутствующих или одновременных заболеваний – на вторичном, и т.д.

Услуги психолога

помощь психолога с целью принятия негативного опыта, обретения веры в себя и поднятия самооценки, устранения иных последствий синдрома пост-травматического стресса, и т.д.

Юридические услуги

восстановление идентифицирующих документов, помощь и консультации по гражданским делам (например, развод, решение вопроса о том, с кем будет проживать ребенок, раздел имущества, и т.д.) и уголовным (связанным с торговлей людьми), и т.д.

Профориентация и (пере-)подготовка

помощь в выборе подходящей профессии (в зависимости от способностей и/или предшествующей подготовки лица и наличием мест на рынке труда) и оказание помощи в организации обучения.

Трудоустройство

ориентирование на вакантные места на рынке труда, посредничество и/или непосредственный контакт с работодателем

Консультирование и социальный мониторинг

консультирование об услугах, предлагаемых государственными структурами, неправительственными организациями и другими имеющимися организациями. Постоянный контакт с бенефициаром с целью выявления текущих и будущих потребностей.

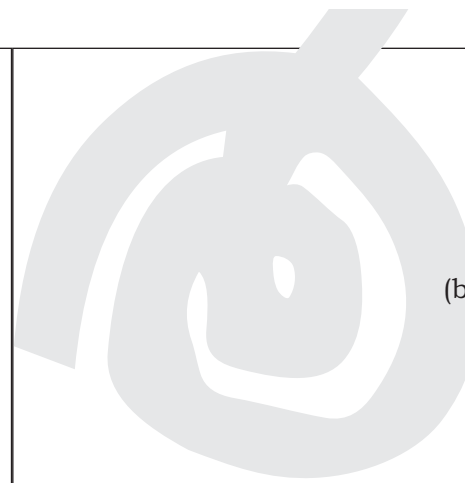
Дополнительные потребности

В соответствии с международными стандартами, члены семей жертв торговли, которые знают о том, что произошло, и проходят через этапы психологической реабилитации вместе с жертвами (проявляют понимание и оказывают психологическую и моральную помощь), считаются вторичными жертвами. Работа социального работника с этой категорией клиентов очень важна, и может включать в том числе помощь детям-жертвам торговли людьми (психологическую, медицинскую, школьное обучение, материальную) поскольку на данном этапе потребности вторичных жертв торговли приобретают характер приоритетной потребности жертвы, так как напрямую влияют на процесс реабилитации. Зачастую „временно покинутые” дети, а также дети, оставленные под присмотром других лиц, не получают вовремя медикаментозное лечение, что ведет к подрыву их физического состояния; было отмечено много случаев, когда эти дети не ходили в школу из-за халатности или неспособности лиц, на которых эти дети были оставлены (особенно в случаях с престарелыми людьми). В этом смысле помощь могла бы также включать медицинские и социальные услуги для престарелых членов семьи жертв.

Работа с семьей

Помощь в восстановлении отношений с детьми, особенно если ребенок еще очень маленький и был оставлен у посторонних людей (знакомых или незнакомых) на долгое время с последующим ухудшением и охлаждением отношений; социальная помощь и консультирование членов семьи с целью реинтеграции бенефициара в семью и принятия семьей негативного опыта данного лица. В этом случае социальный работник использует различные формы воздействия в зависимости от каждого конкретного случая и ТОЛЬКО по желанию или просьбе жертв:

- (a) если семья не принимает и осуждает жертву торговли – социальный работник помогает этому лицу найти себе новое место в жизни – занятие или место жительства, помогает восстановить физическое и психическое здоровье, оказывает эмоциональную под-



- держку. Очень часто восстановление личной жизни и эмоционального состояния может привести к воссоединению с семьей;
- (b) если семья принимает жертву торговли, но не может или не знает, как ей помочь – в этом случае социальная помощь оказывается как непосредственно жертве, так и ее семье: членов семьи подготавливают, с психологической точки зрения, принять жертву, их обучают (при помощи бесед, психопедагогических консультаций) понимать ее и не осуждать, сопереживать и выслушивать. Но эта работа осуществляется, как уже было отмечено, только если члены семьи принимают помощь, и только по желанию жертвы. В этом случае цель оказания социальной помощи состоит в предложении подобных услуг, объяснении важности услуг для скорейшей реабилитации жертвы. Известно, что жертвы торговли, принятые и поддержанные семьей, имеют больше шансов успешно реинтегрироваться в общество.
- (c) если семья принимает жертву торговли людьми и оказывает ей поддержку – в этом случае жертва торговли практически сразу же возвращается в семью и все мероприятия по реабилитации проходят при ее поддержке и с ее помощью. Все это позволяет жертвам торговли чувствовать себя защищенными во всех сферах жизнедеятельности, начать самостоятельно решать свои проблемы, делать выбор, принимать решения, обращаясь, в случае необходимости, к социальному работнику.

План восстановления должен быть составлен с согласия бенефициара социальной помощи. Согласие лица, которому оказывается помощь, и уважение его пожеланий в пределах возможностей, являются неотъемлемой частью успешной реабилитации и реинтеграции. В то же время нельзя забывать и о том, что зачастую жертвы, особенно на стадии предварительной реабилитации, не могут смотреть глобально на создавшееся положение и, соответственно, им тяжело выделять приоритеты; они склонны принимать поспешные решения. Таким образом, при координировании плана восстановления совместно с жертвами, необходимо получить симбиоз их пожеланий и потребностей, а также первостепенных, немедленных потребностей, которые

видит социальный работник, и на которые бенефициары на данном этапе не обращают внимания. В случае, если Вы работаете с лицом с недостаточным уровнем образования, или который по каким-либо причинам оказывает сопротивление, то зависит от способностей социального работника, сможет ли он представить вещи таким образом, чтобы вызвать у бенефициара доверие; внушить ему, что его пожелания будут учтены, и что то, что происходит, происходит по воле бенефициара. Социальный работник следит за тем, чтобы при помощи организаторского труда вернуть жертв торговли людьми к их настоящей работоспособности и реинтегрировать их социально с соответствующим достоинством.

Восстановление чувства стабильности и веры в собственные силы

Успех реабилитации и реинтеграции бенефициара во многом зависит от усиления/восстановления его внутреннего чувства стабильности и веры в собственные силы.

Социальный работник и психолог должны быть в курсе и уважать те особые способы, которые бенефициар использует для защиты, подчеркивая, что он поступил правильно и смело, обратившись к вам за помощью и рассказав о том, что значит быть жертвой торговли людьми.

Персонал, вовлеченный в оказание помощи бенефициару, должен обсудить с ним следующие вопросы:

- Каким бенефициар видит свое будущее?
- Хотел бы бенефициар продолжить учебу или устроиться на работу?
- К чему бенефициар стремится?
- Какие этапы бенефициар должен пройти, чтобы воплотить свои мечты?

Нельзя задавать вопросы, которые могли бы виктимизировать бенефициара, например:

- Почему ты раньше не убежал(а)?
- Если исключить испытанное насилие, какие выгоды/уроки ты получил(а)/извлек(ла) для себя лично?
- Что ты такого сделала, что заставило его ударить тебя/похитить/ изнасиловать?
- Что ты мог(ла) сделать, чтобы хоть немного улучшить ситуацию?

Жертвы торговли не принимают ситуацию пассивно. Они всегда пытаются положить конец насилию и защитить себя. Их попытки часто остаются незамеченными другими людьми, а иногда – даже ими самими. Когда человек сталкивается с непредвиденными и иррациональными актами насилия, самое лучшее для него – постараться за-

щитить себя со всей осмотрительностью. Вот почему мы предпочитаем называть их „ВЫЖИВШИМИ”, а не „ЖЕРТВАМИ”.

Оказание помощи предполагает...

- Предоставление бенефициару надежного места на период кризиса
- Выслушайте, что он говорит
- Спросите бенефициара, над какими проблемами он хотел бы, чтобы вы поработали
- Соблюдайте границы, установленные бенефициаром
- Предлагайте ему информационные ресурсы и источники
- Спросите, не нужна ли ему помощь
- Поощряйте его помогать самому себе и своим детям
- Признавайте его внутреннюю силу и показывайте ему это
- Помогайте ему опираться на эти силы
- Поощряйте его старания выполнить трудную работу
- Обратитесь в учреждения и организации от имени бенефициара, если ему нужна ваша помощь
- Будьте честными
- Сопереживайте
- Имейте в виду, что каждый бенефициар по-разному реагирует на кризисные ситуации
- Будьте сконцентрированными, четкими, честными, реалистами и внимательными
- Имейте свою собственную систему поддержки
- Оказание помощи не предполагает, что надо ...
- ... говорить бенефициару, что он должен был бы чувствовать
- ... говорить бенефициару, над чем он должен был бы поработать
- ... спасти бенефициара и поощрять его к тому, чтобы он был независимым от вас
- ... думать, что вы должны брать бенефициара под свой патронаж
- ... поощрять бенефициара видеть себя жертвой
- ... думать, что именно вы будете той силой, которая изменит его жизнь..
- ... настаивать, чтобы бенефициар отвечал на вопросы, которые он не готов обдумывать
- ... злиться на себя за то, что дела не продвигаются так быстро, как бы вам хотелось
- ... звонить другим агентствам от имени бенефициара, если он не просил вас о помощи
- ... делиться с ним вашими чувствами по поводу его положения
- ... думать, что его реакции неадекватны
- ... не обращать на него внимания
- ... думать, что вы супер-герой

Психологическая реабилитация. Вмешательство в ситуации ретроспективных переживаний и во время кризисных ситуаций

Эмоциональная поддержка

Эмоциональная поддержка представляет собой важную часть работы с бенефициарами-жертвами торговли. Задача состоит в поддержке бенефициара, которая пытается понять свои эмоции. Понимание его эмоционального состояния позволит содействующему персоналу предложить ему эмоциональную поддержку. Бенефициар может испытывать:

Страх: он боится, что находится в очень большой опасности, поскольку торговцы могут найти его и наказать; что у него нет законного статуса и, как следствие, он может быть подвергнута уголовному преследованию и наказан властями; что семья не примет его, а общество отторгнет; что никто не поверит и не поймет, через что он прошел; что из-за него его семья находится в опасности; что у него появились заболевания, передающиеся половым путем, включая СПИД; боится, поскольку он очень раздражена, видит кошмары, совершенно одинок и думает, что не справится с тем, что его ждет в будущем...

Вину: он чувствует себя виноватым в совершении ошибки и в том, что позволил себя обмануть; в том, что не оправдала ожиданий своей семьи и не смог оказать им финансовую поддержку; в том, что работал в сфере секс-бизнеса ...

Обиду: он обижен на себя, на сутенеров и торговцев, на людей, к которым он обратился за помощью и которые не смогли ему помочь, на власти, общество, на всех, кто не прошел через то, через что прошел он

Стыд: ему стыдно за то, что он „грязный” и „испорченный”, поскольку работал в секс-бизнесе и опозорила свою семью...

Предательство по отношению к нему: он чувствует, что его предала семья и те, кто способствовал тому, чтобы он попал к торговцам людьми; что его предало государство и общество, и даже Бог ...

Неуверенность: он уже не верит, что способен самостоятельно справиться и не верит в добрые намерения других людей ...

Беспомощность, безысходность положения: ему кажется, что он потерял контроль над своей жизнью и уже никогда не сможет вырваться из создавшейся ситуации...

Шок: он находится в оцепенении и не испытывает никаких эмоций, не в состоянии плакать или чувствовать боль

Недоумение: „неужели это происходит в действительности?”, „почему именно со мной это происходит?”...

Потерю ориентации: он дезориентирован в пространстве и времени, не может долго находиться на одном месте, акцентируется на проблемах, но не в состоянии оценить степень риска...

Роль куратора бенефициара состоит в том, чтобы помочь бенефициару разобраться в своих сложных чувствах, понять их травматический характер и природу. Все переживания, связанные с торговлей людьми, являются нормальной реакцией человеческой психики, которая помогает справиться с травмой

Во время интервью куратор бенефициара должен слушать внимательно, сопереживая; должен осознавать эмоциональное состояние бенефициара и постараться предотвратить дополнительные приступы ярости в процессе интервью: вопросы необходимо задавать таким образом, чтобы продемонстрировать поддержку и отсутствие каких-либо предубеждений; нельзя требовать подробностей о его травмирующем опыте, бенефициару должна быть предоставлена возможность самостоятельно решить, что именно рассказать из своего опыта. Содействующий персонал должен реагировать на эмоции и боль бенефициара с пониманием и поддержкой.

Вмешательство в ситуации ретроспективных переживаний

Многие из тех, кто в детстве пережил сексуальное насилие или другие виды сексуальных злоупотреблений, включая ситуации жертв торговли людьми, сталкиваются с ретроспективными переживаниями, которые представляют собой способ освобождения от ранее пережитого насилия. Это может иметь место при просмотре некоторых изображений, напоминающих человеку о насилии, которому он ранее подвергался, а иногда – и при отсутствии такого рода изображений. Определенные звуки, запахи, ощущения или тактильные воспоминания могут заставить человека заново пережить насилие. Ретроспективные переживания могут быть очень реальными или отстраненными, создавая впечатление, что лицо является сторонним зрителем. Независимо от формы, ретроспективные переживания, как правило, действуют устрашающе на переживших торговлю людьми. Ниже приводим некоторые рекомендации специалистам по оказанию помощи людям, которые пережили торговлю и сталкиваются с ретроспективными переживаниями:

1. Обратитесь к бенефициару по имени и постарайтесь проанализировать его ретроспективное переживание. Не каждый человек

- осознает, что то, от чего он страдает, является ретроспективным переживанием.
2. Если на данный момент у человека наблюдается ретроспективное переживание, помогите ему вернуться в реальность. Посоветуйте дышать реже и медленнее. Скажите, что это всего лишь воспоминания. Скажите, что если хочет, может вспомнить то, что ему нужно знать, не испытывая физической боли. Можете попросить его спокойно окинуть комнату взглядом, чтобы увидеть, где он находится, и убедиться, что здесь нет злоумышленника.
 3. Если бенефициар обеспокоен ретроспективными переживаниями, которые у него будут в будущем, и что он не сможет отличить их от реальности, помогите ему заранее подготовиться. Помогите выбрать предмет, который будет для него ориентиром его взрослого «я». Подходящим может быть что-нибудь из того, чего у него не было или не могло быть в детстве. Среди вариантов можно назвать ключи от машины, часы, кольцо или что-нибудь другое, вызывающее особую ассоциацию. Этот предмет должен стать символом текущей реальности. Когда бенефициар проходит через очередное ретроспективное переживание, данный предмет становится критерием оценки ситуации. Он будет напоминать ему, что надо дышать реже и глубже, что нужно найти себя в настоящем, и что насилие не происходит в данный момент. Помня обо всем этом, ретроспективное переживание превратится в простое воспоминание, а пережившему торговлю будет легче справиться с ним.
 4. Сообщите собеседнику о важности ретроспективных воспоминаний. Они дают возможность человеку лучше понять и больше узнать о конкретном насилии. Их часто рассматривают как показатель того, что человек готов к воспоминаниям; что его тело готово поделиться с ним важной информацией. Многие люди очень расстраиваются из-за отсутствия памяти; ретроспективные воспоминания могут подтвердить опыт пережившего торговлю.

Вмешательства при кризисных ситуациях (срочная психологическая помощь)

Кризисные ситуации, через которые могут пройти бенефициары, как правило, требуют срочного вмешательства опытного психолога/психотерапевта.

- ▶ Вмешательство в кризисные ситуации включает кризисную ситуацию и действия, необходимые для ее устранения.
- ▶ Оно состоит из ряда вербальных и невербальных действий и компонентов, имеющих единую цель – переосмысление проблематичной ситуации.
- ▶ Вмешательство в кризисную ситуацию является лечебным вме-

шательством в жизнь человека и направлено на уменьшение негативного влияния кризиса; мобилизацию психологических ресурсов; оказание человеку помощи по возвращению на предыдущий психический уровень функционирования (который существовал до возникновения кризисной ситуации).

Терапевтические задачи:

- Изменение поведения бенефициара через диалог;
- Новое переосмысление проблемной ситуации должно быть убедительным и внушать доверие, в соответствии с реалиями и потенциалом бенефициара;
- Постановка сроков задач и определение их этапов.

Срочная диагностика включает оценку:

- Текущей проблемы
- Рисков
- Внутреннего состояния человека
- Самых важных ресурсов человека
- Общего состояния здоровья
- Разработка плана безопасности.

На основании этого разрабатывается план действий, который определяет цель вмешательства и сроки его реализации.

Успех вмешательства зависит от:

- активной позиции обеих сторон – бенефициара и терапевта;
- концентрации усилий бенефициара над своими силами и ресурсами;
- создание системы поддержки – родственники и друзья.

Этапы вмешательства в кризисных ситуациях

1. **Вовлечение в систему** – принятие в качестве терапевта. Данный процесс начинается с оценки и интервью. Терапевт принимает позицию, симметричную бенефициару, и перенимает язык бенефициара, используя его слова и манеру выражений.
2. **Оценка уровня сопротивления вмешательству терапевта** – знание уровня сопротивления очень важно для выбора стратегии, адекватной вмешательству. Если сопротивление очень высокое, рекомендуется применять метод парадоксов. Например, если бенефициар говорит: „Я никогда не выздоровею!“, терапевт может сказать „И я тоже так думаю; дела, действительно, ухудшаются.“

Путем вмешательства в кризисную ситуацию, терапевт оценивает как вербальное, так и невербальное сопротивление бенефициара.

3. Переопределение ситуации

Новое переосмысление ситуации:

- Позволяет усвоить новые возможности и этапы развития, которые были нереальны в соответствии с предыдущим определением;
- Дает толчок бенефициару;
Энергия, сопутствовавшая кризисной ситуации, в результате пересмотра проблемы начинает использоваться креативным образом.

Вмешательство в кризисные ситуации должно осуществляться, учитывая перспективу неожиданных изменений.

Информация к сведению о жертвах торговли женщинами:

- *Жертвы торговли* могли подвергнуться обману со стороны родственников, друзей, знакомых, людей, которым они верили. Поэтому они сейчас не верят никому, кто пытается им помочь;
- *Они* пытаются защитить себя, и им страшно говорить правду;
- *Они* могут быть обескуражены своей неспособностью защитить себя в прошлом;
- *Они* могут стесняться своих планов на будущее или неспособности планировать свое будущее;
- Возможно, *они* были подвергнуты насилию со стороны членов своих семей перед тем, как уехали за границу;
- *Они* могут быть влюблены или могут быть зависимы от хозяина, сутенера, другого бенефициара или агрессивного мужа;
- *Они* могут употреблять наркотики или алкоголь;
- и т.д..

Работа в группе и ведение конкретных случаев

Ведение конкретных случаев представляет собой философский подход к работе с бенефициарами и систематический способ оказания услуг. С философской точки зрения бенефициар находится в центре этого процесса, рассматривается индивидуально, и кроме проблем у него есть еще и потенциал для развития. Принципы, лежащие в основе ведения конкретных случаев, выглядят следующим образом: определение, планирование, осуществление и оценка. Бенефициар является активным партнером в этом процессе вместе со способностями куратора бенефициара и другими членами группы ведения конкретного случая, в зависимости от типа организации или института, составляют единую систему.

Ведение конкретного случая состоит из следующих этапов:

Контакт. Потенциальный бенефициар контактирует службу первый раз.

Допуск. Необходимо принять решение о соответствии услуги для потенциального бенефициара. На данном этапе еще можно направить человека в другое учреждение или институт. Допуск является непосредственным продолжением предыдущего этапа. Если принимается решение о предоставлении услуги, то лицо становится новым бенефициаром центра консультирования

Оценка. Во время первого контакта с бенефициаром, социальный работник должен сделать первую оценку ситуации бенефициара. Эта информация будет в дальнейшем обсуждаться с рабочей командой, после чего принимается решение о том, кто будет куратором бенефициара и кто еще должен войти в рабочую группу. На данном этапе можно определить, являются ли проблемы бенефициара сложными, и необходима ли их более детальная оценка. Проблемы озвучиваются и обсуждаются на регулярных встречах рабочей группы.

Планирование. После этого совместно с бенефициаром составляется комплексный план действий. В рамках данного плана определяются цели, мероприятия, которые необходимо провести, кто будет ответственен за осуществление мероприятий и где они будут проводиться. Также отмечаются и ожидаемые результаты. Если появляется новая проблема, она будет соответственно добавлена в план. Хотя социальный работник обсуждает план с бенефициаром, необходимо чтобы последний участвовал в дискуссии с членами рабочей группы, и на их очередных встречах.

Заключение. Оказание услуги окончено. На этом этапе либо были достигнуты цели, либо же бенефициар решил отказаться от услуги.

Заключительный обзор. Оказанная бенефициару помощь должна быть оценена, чтобы проверить, были ли достигнуты цели, и если нет – то почему, и какой вывод можно из этого сделать. Результаты обзора озвучиваются на регулярных встречах рабочей группы.

Роль куратора бенефициара

Роль куратора бенефициара состоит в облегчении вышеуказанного процесса, с того момента, как он был назначен куратором бенефициара на заседании, посвященном обсуждению проблем нового бенефициара. Помимо этого куратор бенефициара оценивает ситуацию и определяет остальных членов группы для ведения конкретного дела (кто мог бы работать с бенефициаром, включая представителей других организаций и институтов). Куратор бенефициара утверждает план совместно с бенефициаром и другими членами группы на основании информации, полученной в результате рассмотрения дела. В реальной жизни важная для рассмотрения дела информация может быть „раскрыта” не сразу, или же возникают новые проблемы и обстоятельства. Это может потребовать внесения изменений в план действий. Куратор бенефициара не обязательно должен осуществлять все мероприятия, указанные в плане, но он, однако, координирует и облегчает информационный поток с целью достижения наилучшего результата для бенефициара. Ясность роли и ответственности членов группы ведения конкретного дела имеет особое значение. Хорошая коммуникация и четкие системы регистрации данных и отчетности имеют важнейшее значение для успешного исхода дела. Информацией необходимо делиться с членами группы, а также с бенефициаром, как устно, так и письменно, в форме, легкодоступной тем, кто в ней нуждается. Идея общего формата для письменной информации состоит в том, чтобы иметь отдельное дело для каждого бенефициара, в котором содержалась бы вся информация. Стандартный формуляр оценки, планирования, мониторинга и заключительного обзора поможет сделать дело более доступным для всех членов группы. Регулярные встречи в рамках группы, имеющие специальную повестку дня, будут поддерживать эффективный поток информации.

Работа в группе и план действий

Работа в группе в случаях торговли необходима, поскольку потребности бенефициара весьма различны и зачастую требуют вмешательства социального работника-волонтера. Случаи торговли предполагают проведение бесед в рамках рабочей группы для более хорошей координации случаев и для предотвращения появления синдрома профессионально сгорания.

Информация, полученная из телефонного разговора с самим бенефициаром, или из общения с организацией, в которую направляется бенефициар, оглашается во время рабочей встречи группы. На основе этой информации проводятся приготовления для работы с бенефициаром путем обсуждения необходимых мер безопасности и разработки предварительного плана действий. Назначается куратор бенефициара, который отвечает как за работу с ним, так и за общение с другими содействующими

организациями. Куратор бенефициара поддерживает тесные отношения со своим подопечным. Именно ему/ей бенефициар верит больше всего и с ним/ней обсуждает все свои проблемы и планы.

Куратор бенефициара помогает ему отвечать в первую очередь на вопросы, связанные с состоянием неуверенности, а потом принимает решение о том, какие шаги необходимо предпринять. Именно куратор должен определить приоритеты среди эмоциональных, физических и социальных потребностей жертв торговли людьми и совместно с ними разработать план работы. Он может включать в себя организацию безопасного прибытия в родную страну, обеспечение места в приюте, помещение в больницу (при необходимости), обеспечение питанием, установление связи с семьей, получение документов, и т.д. Бенефициар должен очень четко понимать аспекты работы, о которых они вместе договорились, и должен принимать их. При организации социальной помощи куратор бенефициара вовлекает социальных работников и добровольцев, и сотрудничает с этой целью с другими учреждениями и организациями.

Как помочь бенефициару восстановить контроль над собой

Большинство лиц, которые пережили торговлю, - взрослые люди, которые испытывают жизненные трудности всвязи с пережитой травмой. Преступники лишают их чувства контроля над собой и чувства собственного достоинства. Когда мы работаем с бенефициарами, страдающими из-за пережитого насилия, руководящий принцип состоит в том, чтобы помочь им вновь обрести чувство контроля над ситуацией. В этом смысле могут быть приняты во внимание следующие рекомендации:

1. Дайте им возможность самостоятельно принимать решения. Не пытайтесь убеждать его и настаивать при помощи таких фраз, как, например: „ты должна дать свидетельские показания против твоего сутенера” или „ты не должна возвращаться в сферу оказания сексуальных услуг”.
2. Помните, что некоторые бенефициары покидают сферу сексуальной эксплуатации и возвращаются обратно по несколько раз, прежде чем оставить ее окончательно. Они испытывают потребность знать, что где-то есть место, в котором их в любом случае примут и не будут обвинять.
3. Дайте бенефициару поговорить о своих спорных чувствах к сутенеру. Способность идеализировать преступника, с одной стороны, и видеть в нем демоническое начало, с другой стороны, является составляющим элементом его травмы. Чем больше он сможет говорить об этом, тем больше он будет в состоянии порвать эту эмоциональную связь с ним.

4. Смиритесь с тем, что каждый бенефициар должен найти и принять собственное решение для своей жизни. Например, некоторым бенефициарам кажется невозможной жизнь без ситуации торговли людьми и сексуальной эксплуатации. Зачастую бенефициары не верят в правовую и социальную систему, поскольку они считают, что эта система дискриминационная. Для тех, кто сбежал от тяжелой жизни, которую они вели в стране происхождения, возвращение к ужасной ситуации торговли людьми может оказаться более приемлемым, нежели возвращение домой.
5. Часто кажется, что бенефициары, пережившие насилие, сталкиваются с трудностями при принятии решений, размышляют иррационально и действуют импульсивно. Помните о том, что люди меняются постепенно, и им для этого нужно время. Если лицо, пострадавшее от торговли людьми, осознает корректно все происшедшее с ним, и одновременно чувствует поддержку, то, делая планы на будущее, он может изменить свои решения, направляя их в более здоровое русло (больше уделять внимание своей внешности, решиться обратиться к правоохранительным органам с просьбой о защите и т.д.), и несознательно избежать ситуации повторного попадания в руки преступников.
6. Всегда задавайте такие вопросы, как, например: „Как бы я могла тебе помочь? Что планируешь предпринять?“, внимательно выслушивайте его вопросы и старайтесь давать ответы.

IV.5. Национальный механизм перенаправления для идентификации, оказания помощи и защиты жертв торговли

Национальный механизм перенаправления для выявления, помощи и защиты жертв торговли людьми (далее - НМП) представляет собой новаторскую стратегию борьбы с торговлей людьми, воплощающую самые удачные теоретические разработки и практику различных стран в этой сфере. По мнению экспертов из различных международных организаций, включая ОБСЕ, разработка и внедрение этого механизма в странах назначения, транзита и происхождения жертв торговли позволит существенно улучшить борьбу с торговлей людьми, а оказание помощи и предоставление защиты жертвам торговли выйдет на качественно новый уровень.

В большинстве европейских стран способ оказания помощи и защиты жертв торговли далек от совершенства. Зачастую жертв торговли людьми считают преступниками, которые нарушили режим въезда в

соответствующую страну и пребывания на ее территории, и которых депортируют без выяснения обстоятельств дела. Вполне естественно, что в этом случае им не оказывают должную помощь и защиту.

Чтобы консолидировать усилия по борьбе с торговлей людьми и избавиться от существующих стереотипов оказания помощи и защиты жертв торговли, необходимо отказаться от репрессивных стратегий и внедрить новую концепцию, основанную на соблюдении прав человека. Такой концепцией является НМП – механизм, объединяющий государственные структуры и субъектов гражданского общества (неправительственные организации, инициативные группы и т.д.), которые в силу специфики своей деятельности соприкасаются с жертвами торговли, в единую систему сотрудничества, основанную на общих принципах и координируемую из единого центра.

Сотрудничество между государственными структурами и субъектами гражданского общества в рамках НМП позволит согласовать интересы общества в отношении борьбы с торговцами людьми и интересы жертв торговли. Только проявляя искреннюю заботу о жертве, оказывая ей необходимую помощь и поддержку, в которых она нуждается, по-настоящему защищая ее от рисков, связанных с дачей свидетельских показаний, мы сможем завоевать ее доверие и обеспечить ее последовательный вклад в уголовное преследование преступников, что сможет предотвратить новые преступления.

НМП можно создать на основе законов и других нормативных актов (Постановления Правительства, директивы департаментов и т.д.). В некоторых странах НМП был создан на основе многостороннего меморандума (соглашение о сотрудничестве между вовлеченными участниками). Важно, чтобы в этом документе были указаны участники НМП, компетенция и обязанности каждого из них, принципы и стандарты работы с жертвами торговли, а также механизм координации всех действий.

Неправительственные организации - члены НМП – должны обеспечить выявление жертв торговли и оказание комплексной помощи, путем их направления в специализированные организации/институты. Процесс направления должен быть прозрачным, а мониторинг жертв торговли должен осуществляться из единого координационного центра.

Будучи представителями гражданского общества, неправительственные организации не только дополняют помощь, оказываемую жертвам торговли государственными структурами, но и обеспечивают общественный контроль над выполнением государственными структурами взятых на себя обязанностей. Всякий процесс в рамках НМП

должен подвергаться контролю и оценке сквозь призму соблюдения прав человека и стандартов работы с жертвами торговли.

Крайне необходимо, чтобы права жертвы и процедура ознакомления жертвы со своими правами были закреплены в законе. Каждая жертва имеет право на получение стандартного пакета услуг, таких как: медицинская помощь, помощь психолога, консультация юриста и т.д. Стандартный пакет предоставляется, независимо от того, согласна жертва давать свидетельские показания или нет, независимо от вида эксплуатации, или от того, была она продана в пределах страны или за границей. Сотрудникам полиции запрещено проводить допросы в приюте или в том месте, где укрыта жертва. Помощь жертве должна оказываться не насильно, а по ее желанию, в зависимости от индивидуальных потребностей.

Всякая жертва торговли имеет право на время для обдумывания как минимум в течение одного месяца, т.е. ей предоставляется возможность находиться в стране на законных основаниях до тех пор, пока не нормализуется ее физическое и психологическое состояние и она сможет принять взвешенное решение: сотрудничать с полицией, или нет.

Жертву нельзя лишать права на труд, на продолжение учебы или приобретение профессии. Помощь и поддержку необходимо оказывать в течение продолжительного периода времени, чтобы обеспечить окончательную социальную (ре)интеграцию жертвы торговли.

Очень важно урегулировать в законодательном порядке право жертвы торговли на защиту, создать систему градации для оценки риска, а также предоставить возможности для изменения методов защиты в зависимости от обстоятельств.

Каждая жертва имеет право на доступ к информации о возможных рисках в случае ее участия в уголовном процессе в качестве свидетеля. Лишь хорошо информированное решение о сотрудничестве с органами полиции в уголовном процессе может гарантировать стабильное участие свидетеля в процессе, даже если жертва почувствует психологическое или эмоциональное давление со стороны защиты или родственников обвиняемого.

Права жертвы до начала процесса, на его протяжении, а также после процесса должны защищать независимые, опытные адвокаты, нанятые неправительственными организациями. Жертва имеет право на анонимную дачу показаний. Механизм обеспечения анонимности должен быть предусмотрен в законе.

Помимо юридической помощи при расследовании дела, которое мо-

жет затянуться на месяцы и даже годы, жертве-свидетелю необходимо оказывать соответствующую психологическую помощь. Такая помощь также входит в компетенцию неправительственных организаций.

Жертва-свидетель должна быть проинформирована о возможности подать гражданский иск с целью возмещения материального и морального ущерба.

Процедура использования имущества, конфискованного у торговцев, также должна быть урегулирована законом. Средства, полученные от реализации подобного имущества, должны быть помещены в специальный фонд для последующих выплат компенсаций материального и морального ущерба, нанесенного жертвам торговли.

Деятельность участников НМП будет координироваться на нескольких уровнях. Во-первых, она должна координироваться на национальном уровне. Как правило, с этой целью создается национальный комитет (рабочая группа по смежным вопросам, комиссия или иной орган с национальными полномочиями), в состав которого входят представители государственных структур, неправительственных организаций, действующих в сфере борьбы с торговлей людьми. Национальный комитет должен решать наиболее важные (стратегические) координационные вопросы. Помимо этого в его компетенцию входит периодический анализ работы НМП, информирование об опыте других стран и разработка мероприятий по борьбе с торговлей людьми.

Для решения текущих проблем, относящихся к конкретным случаям торговли людьми, создается рабочая группа из специалистов организаций, участвующих в НМП. Рабочая группа должна быть мобильной и работать круглосуточно.

В некоторых странах создаются координационные комитеты на местном или региональном уровнях, что позволяет сотрудничать с местными органами самоуправления.

Для установления и развития связей по сотрудничеству в сфере борьбы с торговлей людьми на международном уровне, необходимо участие надежных организаций-партнеров в странах происхождения, транзита и назначения. Наличие НМП в развитых странах, подписавших соглашения о международном сотрудничестве, сделает это сотрудничество более эффективным и продолжительным.

Создание НМП является важным вкладом в создание и развитие демократических институтов в правовом государстве, которые обеспечивают защиту общечеловеческих прав и свобод посредством политико-юридических гарантий. У гражданского общества появляются

ся реальные рычаги для воздействия на государственные структуры, которые позволяют ему контролировать выполнение государством взятых на себя международных обязательств по соблюдению прав человека и решению таких важных проблем, как торговля людьми. Опыт сотрудничества гражданского общества с государственными структурами в рамках НМП имеет особо важное значение для стран переходного периода.

НМП позволяет обеспечить выполнение следующих задач:

- увеличение числа выявленных жертв торговли и облегчение их доступа к получению помощи;
- защита прав жертв торговли людьми в соответствии с международными стандартами;
- предоставление всем категориям жертв торговли людьми доступа к стандартному пакету услуг;
- расширение диапазона и повышение качества услуг, предоставляемых жертвам торговли;
- успешное преследование торговцев;
- создание базы для плодотворного сотрудничества на региональном и международном уровнях в сфере борьбы с торговлей людьми.

Правила и принципы общения с организациями из структуры механизма перенаправления жертв

Потребности жертвы торговли могут быть удовлетворены путем перенаправления в другую организацию/ другому лицу, компетентному в данной области, обеспечивая, в то же время, надежное окружение, анонимность и конфиденциальность.

Таким образом, необходимо, чтобы социальный работник ознакомился и знал возможности и уместность помощи и поддержки, имеющейся в наличии и доступной как в месте жительства бенефициара, так и в других регионах.

В соответствии с данным принципом, социальный работник должен убедиться, что организация или лицо, которому будет направлен бенефициар, имело подготовку в данной области, знало принципы и ключевые моменты оказания помощи жертвам торговли, а также было информировано о существовании определенных правил поведения и общения (смотри Стандартные принципы прав человека в отношении лиц, пострадавших от международной торговли людьми).

В то же время важно помнить, что разработка и внедрение системы перенаправления с целью удовлетворения нужд бенефициаров, не требует обязывать последних рассказывать разным людям и/или по несколько раз, что с ними произошло.

В период реабилитации и адаптации жертвы, как правило, принимают ситуацию, мирятся с мыслью о том, что то, что с ними произошло, уже в прошлом, и подсознательно начинают предпринимать меры по самоизлечению. Принятие ситуации является ключом к успешной реабилитации и процессу выздоровления.

В случае, если бенефициару нужна помощь, которая не входит в компетенцию организации, – медицинская, юридическая, помощь полиции, помощь, связанная с прохождением обучения или возвращением в страну, и т.д. – куратор бенефициара должен направить ее в другие учреждения. Бенефициаров, как правило, направляют в организации и к лицам, с которыми заранее связались с предложением о сотрудничестве, а процедуры сотрудничества были разработаны на основе взаимного соглашения в отношении торговли людьми и ее жертв. Если необходимо, бенефициара сопровождает представитель организации. При необходимости перенаправления к службам, организациям и лицам, с которыми организация раньше не работала, куратор бенефициара устанавливает с ними контакт и назначает встречу с бенефициаром, договариваясь о типе предполагаемой помощи. При необходимости, бенефициара сопровождают. Назначается контактное лицо, с которым куратор бенефициара продолжает работать над делом.

Куратор бенефициара может организовать многопрофильную группу с участием представителей различных организаций и специалистов из разных областей, особенно, если идет речь о торговле молодыми людьми и несовершеннолетними. Будучи практиком, специализирующимся на работе с жертвами торговли, куратор бенефициара отвечает за надлежащую координацию и обмен информацией между всеми членами многопрофильной группы.

Если бенефициара перенаправляют в другую организацию, принимаются все необходимые меры для предотвращения повторной виктимизации персоналом, который не знаком с проблемой торговли женщинами и не имеет опыта оказания помощи жертвам торговли. Это можно сделать лично или по телефону. Рекомендуются, чтобы это было сделано и в письменной форме. Часто, чтобы выполнить требование конфиденциальности, не афишируется информация о том, что женщина была жертвой торговли.

Чтобы обеспечить эффективное перенаправление, необходимо провести предварительные исследования о потенциальных местах для перенаправления:

- формы помощи, которые они предлагают
- контактная информация – телефон, адрес, рабочие часы
- группы лиц, которым оказывается помощь

- в какой информации личного характера о бенефициарах их услуг, нуждается данная организация
- отношение персонала к торговле женщинами и жертвам этого феномена
- иная информация.

Важная часть предварительной работы с другими учреждениями и организациями состоит в повышении осведомленности о проблеме торговли людьми. Работа над специфическими делами в рамках многопрофильных групп также является эффективным способом передачи опыта и изменения отношения.

Между организациями, которые гарантируют бенефициару безопасность, должно быть выработано безупречное взаимодействие. Это очень важно в тех случаях, когда женщина возвращается в страну происхождения, где есть опасность повторного попадания в сети торговцев. Это применимо и ко всем остальным ситуациям, в которых женщине нужно переезжать из одного места в другое, не подвергаясь риску. Хорошее взаимодействие между учреждениями, работающими с жертвами торговли, является мерой безопасности и для членов группы.

Перенаправление в другие организации осуществляется по факсу, телефону, по обычной или электронной почте, а иногда и при личном контакте. Специальные меры должны быть предприняты для обеспечения конфиденциальности бенефициара.

Меры по перенаправлению жертв должны предусматривать следующее:

1. Необходимо получить как можно более разнообразную информацию о лицах, направляемых организациями-партнерами – имя, возраст, личные данные, место рождения, семейное положение, наличие детей, физическое и психическое состояние, заявленные потребности. Кроме того, нужна информация общего характера о каждом конкретном случае торговли – сколько времени лицо находилось в ситуации торговли; в каких странах пребывал; каким образом удалось убежать; какие планы на будущее; желает ли связаться со своей семьей; есть ли какие-либо мысли о будущем; есть ли куда идти; хочет ли вернуться к своим родственникам; угрожали ли ему лично или его семье; опасно ли для него возвращение в страну; другая информация, имеющая отношение к соответствующему случаю. Эта информация очень нужна рабочей группе, чтобы организовать встречу бенефициару, найти возможности для его размещения или, если необходимо, предпринять специальные меры безопасности.

2. По мере возможностей необходимо настаивать, чтобы представитель организации лично поговорил с бенефициаром и узнал, в чем он нуждается, какие у него проблемы или страхи. Личный контакт устанавливает доверительную связь между учреждением и бенефициаром. В таком случае он может чувствовать себя в безопасности и с большим доверием относиться к социальным работникам.
3. Когда бенефициар возвращается на родину, необходимо заранее узнать некоторые данные (по крайней мере, за несколько дней) о месте и времени его прибытия. С этой целью перенаправляющая организация должна предоставить точную информацию о виде транспорта, на котором прибывает бенефициар, место и время его прибытия – аэропорт, железнодорожный вокзал или автостанция, номер рейса и т.д. Кроме того, нужны дополнительные данные, при помощи которых можно будет узнать данное лицо.

Те же принципы необходимо соблюдать и при перенаправлении жертв местной неправительственной организацией или правительственной структурой. Если необходимо, данное лицо нужно обеспечить сопровождением.

Некоторая полезная информация, которую Вы должны знать о перенаправлении

- ▶ Если бенефициар просит то, чего Вы не можете предложить, необходимо указать ему на контактное лицо, которое могло бы ему помочь
- ▶ При этом необходимо объяснить мотивы ваших действий, чтобы он понял, что ему хотят помочь, и чтобы он не отказался от предложенной информации
- ▶ Помните о том, что бенефициар может испытать чувство неудовлетворенности, если ему придется заново говорить о своих проблемах в другом учреждении
- ▶ Если Вы предоставите ему информацию о другом учреждении, необходимо убедиться, что бенефициар понимает Вас правильно, что он должным образом записал информацию, которую Вы ему предложили, и знает, как ему дальше поступить
- ▶ При отсутствии адекватного учреждения, специализированного в определенных вопросах, лучше сказать бенефициару, что Вам не известно о таком учреждении, в котором ему могли бы помочь, или что Вы не знаете возможностей этого учреждения, не предоставляйте ложную информацию и/или не вселяйте пустые надежды
- ▶ Заранее проверьте все детали, чтобы убедиться в максимальной достоверности предлагаемой информации

- ▶ Никогда не говорите: „Я уверен(а), что они тебе помогут”, если Вы не уверены, чем они на самом деле смогут помочь
- ▶ Можете предложить бенефициару несколько вариантов, чтобы он мог сделать выбор (или он вообще может не делать выбор). Помните – бенефициар сам выбирает, действовать ему или нет
- ▶ Многие бенефициары чувствуют потребность просто с кем-нибудь поговорить.

Специфические случаи

Специфические случаи – это те случаи, которые заставляют отступить от принципа конфиденциальности из определенных юридических соображений или по причине угрозы безопасности персонала организации, или здоровью и жизни жертвы. Такие случаи перечислены ниже:

- ▶ Жертвами торговли людьми являются **несовершеннолетние**. У разных стран разные законодательные нормы, регулирующие работу с лицами, не достигшими совершеннолетия. В большинстве случаев необходимо согласие родителей. И, тем не менее, необходимо избегать слишком частых контактов с родителями, поскольку это может губительно отразиться на бенефициаре – если родители применяют физическое насилие по отношению к своему ребенку; если это именно они продали своего ребенка; если они бросили ребенка и не проявляют к нему никакого интереса. В таких случаях необходимо применять Закон о защите прав ребенка соответствующей страны и привлекать компетентные структуры. Куратор бенефициара поддерживает контакт со своим подопечным и следит за соблюдением имеющихся у него прав человека.
- ▶ Большая вероятность **совершения самоубийства**. В этом случае необходимо провести срочную госпитализацию независимо от желания бенефициара.
- ▶ Бенефициар **все еще поддерживает связь с торговцами людьми**, предоставляет им информацию об организации оказывающей помощь и подвергает риску профессионалов и других бенефициаров. В таких случаях необходимо временно прекратить любые контакты с бенефициаром и обратиться за помощью в полицию.
- ▶ Вероятность совершения **убийства**. Куратор бенефициара должен поставить в известность соответствующие органы полиции.
- ▶ Сам бенефициар настаивает на этом. Например, если он хочет начать **кампанию по повышению осведомленности** о его конкретном случае, и если это является единственным способом защитить свои права.

В вышеописанных случаях куратор бенефициара обязан информировать своего подопечного о необходимости сделать исключение из правила конфиденциальности. А если сам бенефициар хочет заявить о себе, куратор должен провести с ним работу, чтобы он принял решение, будучи информированным о последствиях.

IV.6. Сопровождение и мониторинг социальной реинтеграции жертв

Чтобы социальная помощь жертвам торговли была эффективной, необходимо поддерживать с ними контакт на всем протяжении реабилитации и на первоначальном этапе социальной реинтеграции – мониторинге текущего состояния жертвы. Им очень тяжело объяснить, что они чувствуют, трудно управлять своим поведением, строить планы на будущее. С этой целью разрабатывается схема мониторинга, в которой учитывается состояние жертвы и сложность ее нынешнего положения. Например, Международный центр “Ла Страда” проводит мониторинг при помощи постоянного контакта с лицами, которым оказывается помощь, будь то по телефону, при регулярных встречах, визитах на дом (если лицо дает свое согласие) и т.д. В классическом варианте на это уходит шесть месяцев (а в некоторых случаях – еще больше): раз в неделю – первые два месяца, два раза в месяц – в течение третьего и четвертого месяцев, и раз в месяц – в течение пятого и шестого месяцев после возвращения на родину. Мониторинг направлен на выявление текущих проблем жертвы торговли людьми, ее статуса, жизненно необходимых/дополнительных потребностей.

Каждая организация должна разработать свою собственную процедуру ведения учета случаев торговли людьми. Профессиональные работники организации должны решить, какая информация им нужна и сколько времени ее хранить. Информация может храниться в виде компьютерных или бумажных файлов.

Необходимо соблюдать строгую конфиденциальность.

**ИНФОРМАЦИЯ НИКОГДА НЕ ДОЛЖНА ВЫХОДИТЬ ЗА ПРЕДЕЛЫ ОФИСА
ДОСТУП К НЕЙ МОГУТ ИМЕТЬ ТОЛЬКО ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЛИЦА
ХРАНИТЬСЯ ИНФОРМАЦИЯ ДОЛЖНА В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ**

Хранение записей о бенефициарах-жертвах торговли людьми является очень важным моментом. Данные записи позволят легко вернуться к делу как при перенаправлении из одной организации в другую, так и при повторной торговле. Впоследствии эту информацию можно обрабатывать и использовать в статистических целях, для проведения анализа и исследований. Ниже перечислены критерии и условия использования данной информации.

Социальное сопровождение жертв торговли предусматривает социальное попечительство, содействие и патронаж как данным социально-уязвимым лицам, так и членам их семей, с целью преодоления трудных ситуаций и улучшения их социального статуса.

В случаях торговли людьми, субъектами социального сопровождения могут быть:

- жертвы торговли людьми;
- члены их семей (особенно - дети).

Важно, чтобы жертвам торговли людьми, которые находятся в хороших отношениях со своими семьями, социальная помощь оказывалась непосредственно по месту жительства.

Это можно делать через систему перенаправления, в которую должны входить местные неправительственные организации и государственные структуры.

IV.7 Синдром профессионального сгорания

Сгорание предполагает потерю энергии и смысла (цели) у лиц, вовлеченных в оказание помощи. Эта потеря обусловлена условиями труда (недостаточная подготовка, избыточное количество рабочих часов, низкая оплата труда, бюрократия, неблагодарные бенефициары).

Процесс сгорания делится на пять этапов:

1. Энтузиазм

Связан с большими надеждами, выраженным энтузиазмом и беспочвенными ожиданиями. На данном этапе лицо не нуждается ни в чем, кроме работы, которая обещает стать в его жизни всем. Преувеличенное отождествление с бенефициарами и очень большие и неэффективные ожидания от работы представляют собой наибольший риск на данном этапе.

Люди начинают работать в качестве социальных работников или психологов скорее для того, чтобы помочь, а не для того, чтобы заработать денег. Хотя после того, как человек инвестировал годы обучения и труд в данную профессию, может начать появляться чувство неудовлетворения неравной оплатой труда в государственном и гуманитарном секторах, поскольку человек продолжает осознавать, что получает недостаточное вознаграждение за свой труд. Мотивацией должно бы быть желание помогать людям. Человек становится профессиональным работником, поскольку ему нравится эта работа и он хочет изменить человеческую жизнь к лучшему.

На этапе энтузиазма работа является для человека абсолютно всем. Он верит, что любое удовлетворение происходит из труда. Это нарушение баланса превращается в порочный круг. С другой стороны, преувеличенные ожидания, связанные с работой, отодвигают на задний план все остальные потребности.

Преувеличенное отождествление с бенефициарами является самым опасным звеном цепи, которое ведет от энтузиазма к синдрому сгорания, поскольку:

- а) заставляет консультанта действовать опасным для бенефициара способом.
- б) консультант соотносит факт своего благополучия с жизнью клиента и его нереальными ожиданиями.

Преувеличенное отождествление с бенефициарами обусловлено „эксцессом” энергии, отсутствием знаний и опыта в области и смешение собственных интересов с интересами бенефициара.

Проблема людей, работающих в общественной сфере состоит в том, что они должны быть достаточными реалистами, чтобы справиться с обескураживающими обстоятельствами, не лишаясь полностью идеализма и чувств.

2. Стагнация

Стагнация представляет собой процесс потери скорости (блокирование) после того, как был израсходован энтузиазм. Это является потерей надежды и желания, которые первоначально приводят человека к выбору профессии социального работника или психолога. Потом люди начинают обращать внимание на такие моменты, как недостаточное количество денег или сверхурочные часы. Разочарования, следующего за этим этапом, недостаточно для усомнения в работе, однако его достаточно для усомнения во всем остальном.

Во время стагнации человек продолжает выполнять свою работу, хотя она уже больше не заглушает такие личные потребности, как необходимость вести определенный образ жизни, быть уважаемым вне работы и иметь семью; это еще не похоже на острую неудовлетворенность, но уже возникает недоумение, что заставляет человека спрашивать себя, почему работа уже не заменяет ему все, как это было в самом начале. Именно ощущение того, что профессиональный подъем закончился, составляет ядро стагнации.

3. Разочарование

Люди, предлагающие другим то, в чем те нуждаются, в определенный момент ловят себя на мысли, что сами они не получили того, что желали. Но самая неприятная для них мысль состоит в том, что

на самом деле они не в состоянии действительно помогать людям. Помимо низких зарплат, долгих рабочих дней и низкого социального уровня, существует и более фундаментальное разочарование у людей, вовлеченных в профессию социального работника или психолога. Это неимоверно тяжелый труд – изменять людей.

Проблема отсутствия чувств наблюдается на многих уровнях профессии социального работника или психолога. Особенно это заметно у лиц, которые находятся „на переднем фронте”, в последних иерархических звеньях процесса принятия решений.

Чувство бессилия – универсальное чувство. Общее проявление состоит в ощущении невозможности изменить систему и держать под контролем пациентов, подопечных, вышестоящий персонал. Это разочарование напрямую ведет к появлению синдрома стгорания. Источники энтузиазма и контроля являются базовыми в профессии ассистента. Некоторые люди жалуются на то, что им не хватает энтузиазма, другие на то, что его у них в избытке.

Безответственность системы по отношению к тем, кто в ней работает, воспринимается как отсутствие признания. Люди, на которых не возлагают обязанности, и которых не консультируют в отношении их решений, склонны считать, что их недостаточно ценит руководство или вся система в целом.

Терапевт начинает избегать своих клиентов, поскольку либо они ему больше не нравятся, либо он не может им ничем помочь, либо он просто физически истощен. Некоторые люди бросают работу, расстаются со своим идеализмом и энтузиазмом. После этого они могут прийти в ярость и вернуться к прежнему энтузиазму. Для других же наступает период апатии.

4. Апатия

Большинство людей продолжает работать по единственной причине – жизнь заставляет. Человек следует за тем, что происходит, но ничего не может изменить. Как раз на этапе апатии вмешательство представляется самым сложным. В ситуации, при которой нет возможности поменять работу или осуществить вмешательство, апатия может продолжаться бесконечно.

5. Отчаяние

Отчаяние является результатом нерешенных проблем. Если потеряна надежда, человек может впасть в состояние стагнации, апатии или разочарования.

Отчаяние может перетекать из одного этапа в другой, периодически уменьшаясь и снова увеличиваясь, заставляя человека чувствовать себя так, будто он предал свою должность профессионального ассистента. В состоянии отчаяния человек склонен

относиться ко всему отрицательно, избегать выражения своих мыслей и чувств, которые можно было бы назвать „непрофессиональными”, и вести себя так, будто он сохраняет контроль над ситуацией – и, при всем этом, справляется с этим достаточно хорошо. Кроме того, человеку может казаться, что он единственный, у кого есть такая проблема.

Вмешательство

- Очень важно четко разделять работу и другие сферы жизни. Количество рабочих часов строго определено, а остальная часть дня находится в распоряжении человека.
- Один из главных способов – посредством связей с близкими людьми и семьей. Развитие этих связей требует дополнительного времени, эмоций и обязанностей, которые позволяют человеку отвлечься от работы. Друзья играют очень важную роль в преодолении синдрома стгорания. Если человека любят и поддерживают в семье и в кругу друзей, то любовь и поддержка коллег по работе и руководства уже не рассматривается как вопрос жизни и смерти.
- Другие вмешательства могут включать технику временной запланированной изоляции от общества. Профессионалам нужно по крайней мере хоть на какое-то время удалиться от тех, кто обычно является для них источником стресса – бенефициары и даже, иногда, администрация. Это достигается путем физического и эмоционального дистанцирования, а также при помощи длительных отпусков.
- Альтернативой является ”релаксирующая рутина” между окончанием рабочего дня и возвращением домой – время, когда человек мог бы заниматься другими видами деятельности, желательно физическими упражнениями, чтобы как можно лучше расслабиться.
- Некоторые профессионалы на период свободного времени откладывают в сторону свои профессиональные обязанности, чтобы заняться другими видами деятельности и с другими людьми.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

Глоссарий терминов

Депортированное лицо: Лицо, в принудительном порядке выдворенное в страну происхождения за нарушение визового режима или за любое другое преступление, совершенное в стране назначения

Лицо, подвергшееся торговле; жертва торговли людьми; лицо, пережившее торговлю людьми: Лицо завербованное, перевезенное, купленное, проданное, перемещенное, полученное или укрытое – в соответствии с определением „Торговля людьми”, включая детей (согласно определению и в соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка), с согласия ребенка или без такового.

МОМ: Международная организация по миграции

НПО: неправительственная организация

Работник-мигрант: лицо, мигрирующее в другую страну с целью трудоустройства. Данная категория уязвима перед злоупотреблениями в стране назначения

Реабилитация: Действия по восстановлению психологического или физического состояния до состояния, предшествовавшего нанесению ущерба

Репатриация: Доставка или возвращение на родину лиц, которые по своей воле или по принуждению покинули ее на некоторое время

Социальная деятельность: являет собой вид человеческой деятельности, направленной на оптимизацию воплощения субъективной роли людей во всех сферах социальной жизни в процессе обеспечения и активного существования личности, семьи, групп людей и социальных слоев.

Социальная защита: совокупность социальных отношений, основанная, с одной стороны, на внебюджетных средствах социальной направленности и, с другой стороны, на некоторых бюджетных отчислениях, направленных на удовлетворение потребностей граждан

(и членов их семей), если они теряют источник обеспечения.

Социальная политика: определенная ориентация и система мер, предпринимаемых с целью оптимизации социального развития в обществе, связей между различными социальными группами, создания условий для удовлетворения жизненно необходимых нужд представителей общества.

Социальная реабилитация: процесс возвращения основных социальных функций личности, социального института, социальной группы, их социальной роли как субъектов существенных сфер социальной жизни

Социальная реинтеграция: Действия, направленные на возвращение реабилитированному лицу его прав, на возвращение в общество

Страна назначения: страна, в которой лицо проживает с момента миграции, или в которую это лицо было продано

Страна происхождения: страна, в которой лицо проживало до миграции или до того, как было продано

Страна транзита: страна, через которую лицо попадает из страны происхождения в страну назначения, как правило, с целью получения проездных документов, визы, или оформления брака.

Сутенер: лицо, являющееся посредником или способствующее занятию проституцией

Торговец людьми: Физическое или юридическое лицо, которое совершает или является сообщником в совершении действий, указанных в определении торговли людьми

Торговля людьми: вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов (Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности. Принят 15 декабря 2000 года в Палермо)

Уязвимое лицо: Лицо, находящееся в отчаянном положении, вызванном психическими, аффективными, семейными, социальными или экономическими причинами, которое может стать легкой добычей криминальных структур

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

Стандартные принципы прав человека в отношении лиц, пострадавших от международной торговли людьми

Статус жертв торговли людьми

В 1999 году, в результате инициатив и усилий Фонда против торговли людьми женщинами (STV, Королевство Нидерланды), Всемирного Альянса против торговли женщинами (GAATW, ГААТВ) и Международной группы по правам человека (МГПЧ) были разработаны Стандартные принципы прав человека в отношении жертвам торговли женщинами. Подобный документ был чрезвычайно необходим, поскольку, учитывая сложность проблемы, в основе любой стратегии по борьбе с феноменом должен лежать принцип соблюдения прав человека, а в данном случае – прав женщины, жертвы торговли.

Данные стандартные принципы базируются на многочисленных законодательных инструментах по правам человека, а также на официально признанных международных юридических нормах. Принципы направлены на защиту и стимулирование уважительного отношения к правам человека, ставшего жертвой торговли, включая права тех, кого вынудили прислуживать, принудили работать или исполнять другие действия в условиях, сходных с рабством. СП защищают права жертвы торговли путем обеспечения эффективной судебной защиты, юридической защиты, не дискриминационного обращения, возмещения ущерба и социальной (ре)интеграции.

В соответствии с международным законодательством, каждая страна, уважающая права человека, должна гарантировать выполнение таковых, в том числе: предотвращение насилия, обеспечение компетентного расследования последствий насилия, наказание насильников и предоставление компенсаций тем, кто пострадал от насилия.

Стандартные принципы дают определение торговли людьми и тре-

буют соответствующих государственных обязательств по отношению к лицам, которые пострадали от торговли.

Торговля людьми: Акты или попытки актов, содержащие вербовку, перевозку внутри страны и через границы, продажу, покупку, прием и укрытие лица, используя обман, насилие (включая использование угрозы применены силы или злоупотребление властью) или долговое рабство с целью удержания лица, за плату или нет, прислуживание (домашний труд, сексуальный или репродуктивный), принудительный труд или труд, обремененный долгами, или в условиях, сходных с рабством, при которых эксплуатация имеет место в другом сообществе, отличном от того, где лицо проживало до тех пор, пока не было введено в заблуждение, принудительно ограничено или закабалено долгами.

*Всемирный альянс против торговли женщинами
Фонд борьбы с торговлей женщинами
Международная юридическая группа по правам человека*

Стандартные принципы прав человека в отношении лиц, пострадавших от международной торговли людьми

Январь 1999

Краткое Изложение

Данные принципы являются выдержками из официального признанных международных инструментов по правам человека и международных юридических норм. Их цель – защита и пропаганда прав лиц, пострадавших от торговли людьми, включая тех, кто подвергся принудительному оказанию услуг, насильственному труду и/или находился в условиях, сходных с рабством. Стандарты защищают права жертв торговли людьми путем обеспечения эффективной судебной защиты, юридической защиты, не дискриминационного обращения, возмещения ущерба и реабилитации.

В соответствии с международным законодательством, государства обязаны обеспечить соблюдение законодательства по правам человека, в том числе предотвращение нарушений, обеспечение расследования нарушений, принятие адекватных мер и преступникам и предоставление компенсаций тем, кто пострадал в результате этих преступлений.

Согласно данным стандартам, применяется следующие обязательства перед жертвами торговли:

Торговля людьми: Акты или попытки актов, содержащие вербовку, перевозку внутри страны или через границы, покупку, прием и укрытие лица, используя обман, насилие (включая использование угрозы применения силы или злоупотребление властью) или долговое рабство с целью удержания лица, за плату или нет, прислуживание (домашний труд, сексуальный или репродуктивный), принудительный труд или труд, обремененный долгами, или в условиях, сходных с рабством, при которых эксплуатация имеет место в другом сообществе, отличном от того, где лицо проживав до тех пор, пока не было введено в заблуждение, принудительно ограничено или закабалено долгами.

Недопустимость дискриминации: государства не должны дискриминировать жертв торговли или применении материального или процессуального права, осуществлении политики и практики.

Гарантия безопасности и равноправного обращения: Государство должны признать, что лица, пострадавшие от торговли людьми, являются жертвами серьезного нарушения прав человека, и должны защищать их права, невзирая на миграционный статус, оберегать от репрессий и причинения ущерба.

Доступ к правосудию: Органы полиции, прокуратуры и суды должны обеспечить не только неотвратимость наказания для торговцев людьми, но и, одновременно, соблюдение и защиту прав жертв торговли людьми - права на конфиденциальность, достоинство и безопасность. Адекватное преследование торговцев включает, где необходимо, преследование за изнасилование, сексуальное домогательство и другие формы насилия (включая, без ограничения, убийства, принудительную беременность и вынужденный аборт), похищение, пытки, жестокое, нечеловеческое и унижительное обращение, рабство или действия, сходные с рабством, принудительный или насильственный труд, долговая кабала или принудительный брак.

Право на индивидуальное возмещение ущерба: Государства должны предоставлять жертвам торговли временным местом жительства, визой (включая рабочую визу) на протяжении уголовного, гражданского или иного процесса, а также предоставить жертвам торговли право требования убежища, а в случае депортации – рассмотреть риск репрессий.

Медицинские и иные услуги: Государства должны предоставлять жертвам торговли необходимую медицинскую помощь и другие адекватные социальные услуги на период временного пребывания в данном государстве.

Репатриация и (ре) интеграция: Государства должны обеспечить

жертвам торговли людьми безопасное возвращение домой, если они хотят вернуться и в состоянии сами сделать это.

Межгосударственное сотрудничество: Государства должны сотрудничать с целью выполнения настоящих Стандартов.

ВВЕДЕНИЕ

Данные принципы являются выдержками из официального признанных международных инструментов по права человека и международных юридических норм. Их цель – защита и пропаганда прав лиц, которые пострадали от торговли людьми, включая тех, кто подвергался принудительному оказанию услуг, насильственному труду и/или находился в условиях, сходных с рабством. Стандарты защищают права жертв торговли людьми путем обеспечения эффективной судебной защиты, юридической защиты, недискриминационного обращения, возмещения ущерба и реабилитации. Жертвой признается лицо, которое было объектом торговли людьми, при которой торговец людьми, используя насилие, обман или долговую кабалу, лишил его основных свобод, таких возможности, контролировать собственное тело или собственный труд. Стандарты являются инструментом защиты прав потерпевших предназначенным для устранения этой несправедливости и удовлетворения потребностей жертв. Данные стандарты защищают права жертв торговли, гарантируя эффективную судебную защиту, юридическую защиту, недискриминационное обращение, возмещение ущерба и реабилитацию.

Государства несут ответственность за обеспечение защиты для лиц, пострадавших от торговли людьми, согласно Всеобщей Декларации Прав Человека (ВДПЧ) и на основании ратификации или присоединения к другим международным или региональным инструментам. Эти и другие инструменты, к которым государства присоединились или ратифицировали, являются обязательными, а декларации, которое не относится к соглашениям и стандартам, принятым на Генеральной Ассамблее, носят стимулирующий характер и устанавливают определенный стандарт, который может служить и служит эталоном для национальных практик. Международные инструменты в области прав человека обязывают государства соблюдать и обеспечивать соблюдение законодательства о правах человека, включая обязанность по предотвращению и расследованию преступлений, по принятию адекватных мер по отношению к преступникам и предусмотрению возмещения и компенсации для тех, кто пострадал в результате подобных преступлений. Тем не менее, на данный момент не многие государства выполнили свой долг по осуществлению этих обязательств или обеспечению адекватной защиты прав человека для лиц, пострадавших в результате торговли людьми.

Меры защиты, предусмотренные в этих Стандартах, применяются ко всем жертвам торговли – женщинам, мужчинам, детям. При этом необходимо указать, что непропорционально большую часть среди пострадавших составляют женщины и девушки. Из-за дискриминационного и уязвимого положения во многих обществах, подавляющее большинство жертв торговли с целью работы на предприятиях в неподходящих условиях труда или в публичных домах – это женщины и девушки. Гендерный характер торговли людьми является следствием сложившегося и практики, которые оправдывают и поддерживают дискриминированное положение женщин и девушек и служат препятствием для применения целого ряда законов о правах человека.

Историческая связь “женщины - дети” оказалась проблематичной во многих отношениях. Из-за этой связи к женщинам зачастую относятся так, как будто они – дети, и пренебрегают правами женщин, правами, которые присущи взрослому человеку (например, право на осуществление контроля за своей жизнью и собственным телом). Данная связь поощряет навязывания женщинам одной единственной роли – уход за детьми, и стимулирует пренебрежение изменяющимся характером роли женщины в обществе, особенно, ролью женщины в обеспечении семьи, особенно детей. Поэтому Стандарты базируются на правах и потребностях совершеннолетних и уделяют особое внимание проблемам и потребностям женщин – жертв торговли. Стандарты не содержат конкретных положений, касающихся специального статуса, прав и потребностей несовершеннолетних девушек или вообще детей. Юридический статус совершеннолетних, особенно женщин, и необходимость юридической защиты не всегда идентичны юридическому статусу и потребностям детей. Специальные права и потребности детей должны защищаться в соответствии с принципами, закрепленными в Конвенции о правах ребенка. Вторым компонентом Стандартов является эффективное преследование торговцев, которое зависит от сотрудничества жертв. Однако, как правило, жертвы торговли людьми боятся представителей власти и не верят полиции. Торговцы эксплуатируют людей, вышедших из бедного окружения, в котором использовалось насилие, как, например, гендерная дискриминация, гендерное насилие и вооруженные конфликты.

Способности торговцев непрерывно осуществлять свою деятельность зависит от коррумпированных представителей правоохранительных органов. Более того, зачастую торговцы и сами занимают руководящие посты. Таким образом, важным компонентом в эффективном выявлении, расследовании и наказании виновных является согласие жертв торговли людьми участвовать в уголовных процессах против торговцев. Признавая и защищая права жертв торговли, Стандарты поощряют полное применение прав жертв торговли, призываем государства предпринимать все необходимые меры для принятия и

изменения законов, если необходимо, и внедрять законы и политику в жизнь, соблюдая основные общепризнанные права жертв торговли. Как минимум, эти законы и соответствующая государственная политика должны содержать нижеследующие положения.

I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Государства должны принять и/или внедрять, пересматривать и периодически анализировать законодательство с целью обеспечения соответствия следующим определениям:

Торговля людьми: все действия и попытки, связанные с вербовкой, перевозкой в пределах одной страны за ее пределами, куплей, продажей, перемещением, передачей из рук в руки или содержанием лица:

- a) с применением обмана, использования силы (включая применения насилия или угрозу его применения или злоупотребления служебным положением) или долговой зависимости;
- b) с целью содержания этого лица, независимо от того, оплачивается его труд или нет, в подневольном состоянии (домашнем, сексуальном или репродуктивном), для насильственного труда или в условиях, сходных с рабством, или труда в счет оплаты долгов, при которых эксплуатация имеет место в другом сообществе, отличном от того, где лицо проживало до тех пор, пока не было введено в заблуждение, принудительно ограничено или закабалено долгами.

Комментарий: Процесс торговли людьми может быть организован одним лицом или группой лиц, начиная с вербовщика и заканчивая последним лицом, которое покупает или получает жертву (как, например, собственник предприятия с несоответствующими условиями труда) или лицо, которое удерживает человека в условиях рабства или применяет по отношению к нему методы, сходные с рабством, принудительный или рабский труд. Жертв торговли подстерегают многочисленные ситуации, в которых они подвергаются эксплуатации или насилию, например, на предприятиях легкой промышленности и другие, а также домашнее хозяйство, где их используют в качестве прислуги, или принудительные браки, в которых женщины находятся в виртуальном заключении, постоянно подвержены насилию со стороны своих “мужей” и очень часто вынуждены рожать с целью обеспечения своих “мужей” детьми. Торговля людьми не обязательно должна подразумевать переход границы. Существенная часть современной торговли состоит в перемещении лиц из одного региона страны в другой. Жертвы торговли в пределах одной страны подвержены насилию и злоупотреблению не меньше чем те, кого вывозят за границу. Например, травма, полученная жертвой, перевезенной за

несколько тысяч километров в пределах одной страны, может быть столь же серьезной или даже серьезней, чем травма жертвы, которую вывезли за несколько километров от границы.

Основными элементами торговли людьми являются обман, насилие, долговая кабала с целью эксплуатации. Как правило, обман состоит в дезинформации об условиях труда или характера будущей работы. Например, будущая жертва, возможно, добровольно согласилась бы работать в секс индустрии, но ни в коем случае не на условиях, сходных с рабством, или согласилась бы работать на фабрике, а не в публичном доме.

Характер труда или услуг, включая секс индустрии, не имеет ничего общего с вопросом, действительно ли имеет место нарушение прав лиц, которые осуществляют эти услуги. Использование торговцев обмана, насилия или долговой кабалы для того, чтобы заставить жертву работать в условиях, сходных с рабством, лишает жертву способности контролировать свое тело, что является грубым нарушением основных прав человека. Данное определение дублирует существующие международные стандарты прав человека, запрещая подобные действия. Конвенция о рабстве, статья 1(1), дает следующее определение рабства: "Рабство есть состояние или положение человека, над которым осуществляются атрибуты права собственности или некоторые из них". Дополнительная Конвенция к Конвенции против рабства, статья 1, призывает к уничтожению условий, сходных с рабскими, в которых находятся большинство жертв торговли людьми. Она призывает к "полной отмене или упразднению...долговой кабалы, т.е. положения или состояния, возникающего вследствие заклада должником в обеспечение долга своего личного труда или труда зависимого от него лица, если надлежащая определяемая ценность выполняемой работы не зачитывается в погашение долга или если продолжительность этой работы не ограничена и характер ее не определен", принудительного замужества, передачи женщины другому лицу за вознаграждение или иным образом, и передачу ребенка" другому лицу, за вознаграждение или без такового, с целью эксплуатации этого ребенка или подростка или его труда". Статья 6.2 запрещает "склонение другого лица к отдаче себя или лица, зависимого от этого другого лица, в подневольное состояние, являющееся результатом институтов или обычаев, упомянутых в статье 1".

Международная Организация Труда также осуждает методы, сходные с рабскими.

Статья 2 Конвенции Международной Организации Труда N 29 запрещает использование принудительного или обязательного труда, определенного как "любая работа или услуги, которые требуются от

любого лица под угрозой наказания и для которых данное лицо не предложило себя добровольного". Кроме того, в статье 4 указано, что "компетентные органы власти должны запретить получение доходов от принудительного или обязательного труда в пользу физических лиц, компаний или ассоциаций".

Лицо, пострадавшее от торговли людьми: лицо, которое было завербовано, перевезено, куплено, продано, передано или получено, как описывалось выше в определении "торговля людьми", включая детей (по определению и в соответствии с принципами Конвенции о правах ребенка), независимого от того, согласился на это ребенок или нет.

Комментарий: Определение разграничивает взрослых лиц, которые добровольно соглашаются переезжать (в пределах государства или за его пределы) и полностью проинформированы относительно категории и условий работы или услуг, которые должны будут выполнять, и взрослых лиц, которые не соглашаются вообще, или чье согласие, явное или скрытое, недействительно по причине использования обмана, принуждения или долговой кабалы. Это определение уважает право совершеннолетних людей принимать решения относительно личной жизни, включая решение о работе в унижительных или эксплуатационных условиях, по сравнению с иными имеющимися возможностями. Тем не менее, даже тогда, когда мигранты знают о тяжелом и даже опасном характере работы, которую они должны будут выполнять, они довольно часто становятся жертвами торговли людьми, так как уже в процессе перевозки торговцы людьми конфискуют их паспорта, удерживают в заключении, а также лишают их права свободы передвижения и права выбора.

В тех случаях, когда условия работы оказываются не хуже, чем ожидал работник, и он не лишен свободы передвижения или выбора, эксплуататор подпадает под уголовное наказание за иные преступления, такие, как угроза физической расправы, незаконное удержание лица, нарушение в области трудового законодательства, а также за административные и гражданские правонарушения. Наличие согласия работать в таких условиях не освобождает преступника или эксплуататора от максимальной ответственности в соответствии с законами страны, в которой запрещены подобные действия.

Наконец, это определение признает, что дети нуждаются в особой защите, что "согласие" ребенка не может выступать в качестве средства защиты при предъявлении обвинения в торговле детьми.

Торговец: физическое или юридическое лицо, которое намеревается совершить, является соучастником или соглашается на совершение любых действий, описанных выше в определении "торговля людьми".

Комментарий: Такая формулировка направлена на наказание только дееспособных физических лиц или организаций, включая тех, кто осознанно не обращает внимания на то, что их действия приводят к торговле людьми. Под определение не подпадают лица или организации, которые невольно (и без подозрения о существовании торговли) оказались в сеть торговли людьми, как, например, невинные водители такси или владельцы гостиниц.

II. ОБЯЗАННОСТИ ГОСУДАРСТВ

Как было указано во Вступлении, государства должны признавать и защищать права каждого лица в соответствии со Всеобщей Декларацией Прав Человека и иными международными документами по правам человека. Государства обязаны соблюдать и защищать права человека в пределах их территориальных границ и разрешать им осуществлять эти права, что соответствует концепции, согласно которой права человека включают не только обязанности государств уважать и защищать их, но и обязанности гарантировать или предоставлять средства (включая информацию, правоспособность и структуры) для возможной реализации своих прав каждым человеком.

Признавая и соблюдая свои обязанности, все государства должны принимать и/или выполнять, периодически рассматривать и анализировать законодательство, чтобы гарантировать его соответствие международным стандартам прав человека и эффективность в борьбе с торговлей людьми и в защите прав всех жертв торговли.

Соответственно, государства должны соблюдать:

Принцип недискриминации

1. Гарантировать, законодательно и на практике, что жертвы торговли не будут выступать объектами дискриминации по мотивам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, сексуальной ориентации, возраста, политических или иных убеждений, национального, социального или сословного происхождения, включая их статус жертвы торговли людьми или работника секс - индустрии.
2. Отменить введение в силу и аннулировать уже действующие меры, нацеленные на предотвращение или усложнение добровольного передвижения граждан или легальных резидентов в пределах или за пределы страны проживания, на основании того, что граждане или легальные резиденты, возможно, были, есть или могут стать жертвами торговли людьми.

Комментарий: Торговля женщинами обычно облегчается дискриминационной практикой и убеждениями против женщин определенной этнической, расовой, классовой или иной маргинализованной

или уязвимой группы. Меры по пресечению торговли людьми не должны, с целью “защиты” всех женщин от насилия, лишать их прав человека, поскольку принципы недискриминации и универсальности норм прав человека являются главным и незыблемыми. Государство обязано обеспечивать защиту всех процессуальных и индивидуальных прав, включая право на недискриминационное применение и трактование закона.

Безопасность и равное обращение

3. Необходимо обеспечить доступ к:
 - a) посольству или консульству страны, гражданином которой является лицо, пострадавшее от торговли людьми. В случае, если такое посольство или консульство отсутствует - гарантировать доступ к дипломатическому представительству государства, которое возьмет на себя ответственность за предоставление помощи, или к представителю любого учреждения государственных или международных властей, чьей задачей является защита таких лиц;
 - b) Возможность доступа к неправительственным организациям, которые предоставляют услуги и/или консультации лицам, пострадавшим от торговли людьми.
4. Обеспечить защиту лиц, пострадавших от торговли людьми, а также свидетелей торговли людьми, но так, чтобы их безопасность и достоинство не зависели от интересов судебного расследования, включая:
 - a) меры по обеспечению лиц, пострадавших от торговли людьми, охраной от запугивания и угроз вообще, и в особенности со стороны торговцев и их партнеров, включая угрозы со стороны представителей властных структур до, во время и после всех уголовных, гражданских или иных судебных процессов, а также, где это необходимо, обеспечить подобную защиту членам семьи пострадавших и их друзьям.
 - c) принятие во внимание потребности в безопасности жертвы торговли людьми, членов семьи и друзей в случае ареста, задержания и сроков освобождения торговца, и информирование потерпевших лиц до освобождения из под ареста или из под стражи торговца, арестованного или осужденного за торговлю, насилие или эксплуатацию жертвы торговли.
5. Информировать каждое лицо, пострадавшее от торговли людьми, а также всех тех, кто мог стать жертвой торговли (например, арестованные незаконные мигранты), об их законных правах, а также существующих процедурах получения компенсации, возмещения и реабилитации вследствие акта торговли.

6. не задерживать, не подвергать заключению и не преследовать лиц, которые пострадали от торговли людьми, за нарушения, связанные со статусом жертвы торговли людьми, включая отсутствие легальной визы (или рабочей визы), попрошайничество, проституция, незаконное пребывание и/или использование фальшивой визы, проездных или иных фальшивых документов; не удерживать жертв торговли людьми, в местах лишения свободы в любое время – до, во время и после всех гражданских, уголовных или судебных процессов.
7. Запретить публичное разглашение имен людей, которые были проданы в секс индустрию, и/или использование кем бы то не было историй потерпевших, поскольку это может причинить боль или содействовать дискриминации этого лица, семьи или друзей в любом проявлении, в особенности относительно права свободного передвижения, брака или возможностей получения хорошо оплачиваемой работы.
8. Создать, по возможности, специально обученные специализированные подразделения в рамках полиции и прокуратуры, которые будут, заниматься решением комплексных гендерных и иных специфических проблем жертв торговли людьми.

Комментарий: Вышеупомянутые и другие положения призваны рассматривать лиц, пострадавших от торговли людьми, не как преступников, а как преступления, серьезно нарушающего права человека. Генеральная Ассамблея ООН недавно призвала государства “помогать женщинам, которые пострадали от насилия на бытовом уровне, с дальнейшим официальным рассмотрением их жалоб”. Эти положения направлены на установление справедливости и являются краеугольным камнем, на котором зиждется успешное судебное расследование. К сожалению, большинство правительств продолжает рассматривать пострадавших лиц как незаконных мигрантов, викаризуя, таким образом, эту категорию. Практика показывает, что политика большинства государств вынуждает жертв торговли людьми удерживаться от информирования органов власти о случаях, которые с ними произошло, поскольку это закончиться задержанием, арестом и/или депортацией. Решение начать судебный процесс может иметь огромные последствия для безопасности: существует риск потерпевшему лицу или ее/его семье (особенно в случаях организованной преступности), а также риск разрушать планы на будущее, риск клеймящего разоблачения, социального осуждения и/или преследования органами власти. Для того, чтобы эффективно преследовать торговцев, государства должны разработать соответствующую политику и принять ряд законов для снижения страха большинства торговли перед органами власти и правосудия, постоянно поощрять

по возбужденным делам. Имена потерпевших лиц не должны регистрироваться в судебных процессах или публичных документах. Также эти данные не должны быть доступны для представителей прессы или иных слоев общества, включая членов семьи, если на это нет соответствующего согласия.

Доступ к правосудию

9. Должны быть приняты все необходимые меры обеспечения всех жертв торговли, независимо от их миграционного статуса, легальности или нелегальности их труда (включая попрошайничество или сексуальную деятельность) правом на уголовное обвинение торговцев и других лиц, которые эксплуатировали их или издевались над ними. В случае, если торговец людьми имеет дипломатическую неприкосновенность, государство должно лишить его этой неприкосновенности или выслать этого дипломата. Государства должны внедрить механизм быстрого информирования потерпевших об их правах и возможностях возмещения ущерба.
10. Обеспечить потерпевших компетентным, квалифицированным переводчиком и адвокатом до и на протяжении всех уголовных, гражданских, административных или иных процессов, в которых лицо, пострадавшее от торговли людьми, выступает в качестве свидетеля, истца, ответчика или иного участника, и обеспечить бесплатный доступ к копиям всех следственных документов и отчетов на родном для потерпевших языке. Лица, пострадавшие от торговли людьми, и ответчики должны иметь разных переводчиков и адвокатов. Если пострадавший или пострадавшая от торговли людьми не может позволить себе оплатить услуги адвоката и переводчика, то они должны предоставляться бесплатно.
11. Признать, что торговля людьми- лишь одно звено в цепи преступлений, совершенных против пострадавшего лица. Государства должны признатьотягчающими следующие обстоятельства в обвинении виновных в торговле людьми:
 - a) насилие: на сексуальной почве и прочие (включая убийство, принудительную беременность, принудительный брак, принудительный аборт) и похищение;
 - b) пытки, жестокость, негуманное отношение или отношение, унижающее человеческое достоинство;
 - c) рабство или условия, сходные с рабством, принудительный и насильственный труд или труд в счет долгов.
 - d) долговая кабала.
 - e) принудительный брак, принудительный аборт, принудительная беременность.
12. Гарантировать, что слушание судебного дела не нарушает прав

жертв торговли людьми и не угрожает психологическому равновесию и физической безопасности этих лиц, а также свидетелей. Как минимум, Государства должны гарантировать, что:

- a) бремя доказывания вины лица, подозреваемого в торговле людьми, до и во время судебных слушаний возложено на органы преследования, а не на жертв торговли людьми;
- b) обвинитель вызывает для пострадавшего лица по крайней мере одного эксперта по вопросам торговли людьми и ее последствий, или консультируется с таким экспертом в процессе подготовки к слушаниям по уголовному делу;
- c) методы расследования, выявления, сбора и оценки доказательств гарантируют минимальное неоправданное вмешательство, не должны унижать достоинства жертвы и должны исключать гендерные предубеждения. Например, должностные лица не должны использовать данные из личного дела и информацию о деятельности жертвы торговли людьми против этого лица или использовать эту информацию как основу для дисквалификации жалобы такого человека или для получения судебного решения о снятии обвинений с торговцев людьми;
- d) обвиняемым запрещено представлять в качестве доказательств защиты личные дела, информацию о деятельности лица (например, проститутка или домашняя работница), пострадавшего от торговли людьми;
- e) жертвам торговли, подвергшимся сексуальному насилию или ставшими свидетелями такового, разрешается свидетельствовать в зале суда или с помощью электронных и иных специальных средств после того, как будут приняты во внимание все обстоятельства и заслушаны показания этого лица или свидетеля;
- f) жертвы торговли людьми будут уведомлены о их роли и возможностях в судебном процессе, о ходе процесса и состоянии дела;
- g) точки зрения лиц, пострадавших в результате торговли людьми, могут быть представлены и рассмотрены инстанцией без предубеждения на любой стадии процесса, которая касается их персональных интересов, в соответствии с национальными нормами уголовного права.

13. Гарантировать, что в случае, когда лицо, пострадавшее от торговли людьми, является ответчиком в уголовном деле:

- a) оно имеет возможность в качестве оправдания своих действий представить факт лишения свободы или насилия и это свидетельство рассматривается в качестве смягчающего обстоятельства при вынесении приговора;
- b) в случаях совершения преступления против торговца (торговцев), включая убийство, лицо, пострадавшее от торговли людьми, имеет возможность заявить, что это была самозащита

та и для засвидетельствования этого представить доказательства, что оно было объектом торговли людьми. Это же свидетельство будет рассматриваться в качестве смягчающего обстоятельства при вынесении приговора;

- c) судебные слушания, в которых мигранты, пострадавшие в результате торговли людьми, проводятся в соответствии с данными Стандартами, положениями статьи 5 Венской Конвенции о Консульских Отношениях (ВККО) и статьями 16-19 Конвенции о защите прав всех рабочих-мигрантов. Государства, которые обеспечивают помощь своим подданным согласно ВККО, должны действовать в соответствии с интересами человека, от торговли людьми, и согласно его требованиям.

Комментарий: Действия по борьбе с торговлей должны быть направлены на правонарушителей, а не на тех, стал жертвами этого явления, хотя очень часто перед судом предстает жертва, а не преступник, что продолжает веру жертвы в способность правоохранительной системы вершить правосудие. Законодательство по борьбе с торговлей людьми, которое довольно часто уделяет больше внимания незаконной миграции и уголовному преследованию, чем правам и потребностям жертвы, и используется правительствами в качестве репрессивного инструмента для наказания, криминализации и маргинализации лиц, пострадавших от торговли людьми, и ущемления их основных прав человека. Законы, которые декларируют типично “женские” профессии, как правило “защищают” женщин и препятствуют принятию женщинами тех же решений, которые способны принимать мужчины. Например, законы, направленные на борьбу с торговлей людьми, могут запрещать женщинам мигрировать с целью трудоустройства и, таким образом, толкать женщин в руки торговцев людьми. Кроме того, многим женщинам недоступна информация о дискриминационном отношении к мигрирующим женщинам, особенно к тем, которые работают в сексиндустрии. Во многих странах органы полиции и прокуратуры имеют тенденцию подрывать доверие женщин жертв торговли и навешивать на них ярлык “падшей” или “безнравственной” женщины, а, следовательно, их рассматривают в качестве лиц, чьи права человека не заслуживают соблюдения. Поэтому необходимо принять меры для поощрения и содействия жертвам торговли в их желании сообщать власти об акте торговли людьми и выступать в качестве свидетелей, а также гарантировать им безопасность и “справедливое отношение” со стороны органов правосудия.

Доступ к гражданскому судопроизводству и компенсациям

14. Должны быть приняты все необходимые меры для обеспечения всех жертв торговли, независимо от их миграционного статуса,

легальности или нелегальности их труда (включая попрошайничество или сексуальную деятельность) правом на возбуждение уголовного дела против торговцев и иных лиц (включая должностных лиц и, когда возможно, лиц, имеющих дипломатическую неприкосновенность), которые могли их эксплуатировать или злоупотреблять служебным положением, а также правом на получение иных форм компенсаций, установленных законом (включая утраченную заработную плату), реституцию и возмещение экономического вреда, физического и морального ущерба.

Материальная компенсация (не зарплата) и социо психологическая реабилитация должны быть пропорциональны серьезности нарушений и причиненному вреду.

15. Конфисковать все имущество осужденных торговцев и использовать его в качестве выполнения всех судебных решений в отношении компенсаций и возмещения морального и физического ущерба в пользу жертвы торговли людьми.
16. Гарантировать, что на запрос человека, пострадавшего от торговли людьми, и/или ее или его юридического представителя, соответствующие власти предоставят запрашивающей стороне (сторонам) доступ ко всем документам и иной информации, относящейся к процессу рассмотрения заявления жертвы торговли, стоимость компенсации и ущерба.

Комментарий: Торговля людьми имеет огромные экономические, эмоциональные, психологические и физические последствия для жертв, их семей и друзей. Эти последствия не исчезают после уголовного преследования и судебного разбирательства в отношении преступника. Адекватная помощь и поддержка, равно как и финансовая компенсация, помогают не только ликвидировать или смягчить эти последствия, но также препятствуют действиям торговцев, поскольку усиливают позицию жертв торговли людьми, поскольку жертвы нарушений прав человека в значительной мере остались вне спектра национального и международного внимания. Однако в последние годы потребность во внимании к правам жертв, особенно к праву на компенсацию, все чаще признается существенным требованием к правосудию. Эта тенденция иллюстрируется документами, приведенными в сноске.

17. Предотвратить немедленное изгнание жертвы торговли людьми, приостанавливая любые действия по его депортации, и обеспечить статус резидента (включая право на труд) сроком на шесть месяцев, на протяжении которых пострадавшее лицо может решать, стоит ли возбуждать гражданское дело или выступать свидетелем в уголовном процессе против торговцев людьми. Если

лицо, пострадавшее в результате торговли людьми, решает возбудить гражданское дело и/или выступить свидетелем в уголовном процессе, государство должно обеспечить пострадавшее лицо статусом резидента (включая право на труд) на срок этих процессов, включая срок подачи жалоб.

18. Лицо, пострадавшее от торговли людьми, не будет депортировано, если есть серьезные причины считать, что оно может быть подвержено пыткам. Депортация должна осуществляться только согласно закону.
19. Обеспечить жертв торговли людьми, информацией и предоставить им право обращаться с просьбой о постоянном местожительстве согласно национальным законам и международным соглашениям. Подавая заявление о предоставлении политического убежища, жертва торговли людьми должна предоставить доказательства того, что репатриация может поставить в опасное положение его жизнь, например, если есть риск репрессий со стороны торговцев людьми или риск преследования со стороны властей. Должны соблюдаться директивы, признающие предоставление убежища по мотиву гендерной дискриминации.
20. Если государство, гражданином которого является лицо, пострадавшее от торговли людьми, по какимто отказывается признать гражданство данного лица, будет принято во внимание, существует ли возможность, что жертва торговли родилась и/или прожила большую часть жизни в данной стране. В данном случае страна, где жертва торговли людьми проживает (легально или нелегально), должна обеспечить этого человека всеми правами и привилегиями, предоставленными лицам, не имеющим гражданства, и которые предусмотрены в Конвенции ООН статусе лиц без гражданства.

Комментарий: Большинство лиц, пострадавших от торговли людьми, воздерживаются от обращения за помощью или контактирования властей из-за опасений быть депортированными. Хотя, на первый взгляд, депортация может показаться спасением от торговли людьми, реальность намного сложнее. Довольно часто жертвы берут деньги взаймы, чтобы уплатить их вербовщикам. Они могут быть должниками перед собственной семьей, а также перед людьми, которые завербовали их в стране выезда. Депортация означает возвращение домой с пустыми руками, долгами, которые невозможно вернуть, и полным отсутствием перспектив на будущее. Если становится известно, что женщина работала в секс индустрии, она рискует быть изгнанной из семьи или своего сообщества. Кроме того, неизвестно, действительно ли депортация является спасением от судебного разбирательства.

Часто женщины возвращаются домой и обнаруживают торговца, готового немедленно послать их обратно. Торговцы угрожают, что если жертва не выполнит их требований, они сообщат ее семье, чем она занималась. Депортация во многих случаях означает, что лицо, пострадавшее от торговли людьми, снова попадает в “заботливые руки” торговцев людьми, не имея защиты со стороны властей или общества. В большинстве случаев жертвы торговли людьми вынуждены бояться не только преследований со стороны торговцев, но также и ареста или задержания со стороны властей в их собственных. Остановка процесса депортации, обеспечение статусом временного пребывания в стране на протяжении уголовных и гражданских процессов, а также возможностью просить постоянное местожительство позволяет жертвам торговли людьми не бояться немедленной высылки. Таким образом, достигаются сразу две цели: во-первых, жертва торговли людьми снова получает возможность распоряжаться своей жизнью и, во-вторых, это позволяет эффективно бороться против торговцев, так как перечисленные выше меры стимулируют жертв сообщать органам власти и выступать на судебных процессах в качестве свидетелей.

Медицинское обслуживание и другие услуги

21. Пропагандировать и поддерживать сотрудничество между жертвами торговли людьми, правоохранительными органами и неправительственными организациями, способными оказывать помощь пострадавшим. Все лица, оказывающие услуги (медицинские, юридические и т.д.) должны пройти обучение в области прав и потребностей жертв торговли, а также должны быть ознакомлены с существующими Директивами, чтобы гарантировать надлежащую и быструю помощь.
22. Должны обеспечить адекватную медицинскую и психологическую помощь, конфиденциальную и доступную, и в том же объеме, что и для граждан данной страны.
23. Обеспечить конфиденциальное тестирование на ВИЧ/СПИД и прочие болезни, передающиеся половым путем, но только в том случае, если этого потребует пациент. Кроме того, все тестирования должны сопровождаться соответствующими консультациями до и после тестирования. Никакие карательные или ограничительные меры не должны применяться против жертв торговли, имеющих положительный результат теста на ВИЧ/СПИД или иные болезни, передающиеся половым путем. Тестирования должны проводиться в соответствии со стандартами, которые содержатся в “Докладе Международной консультации по СПИД и правам человека” (Центр ООН по правам человека и всемирная

организация здравоохранения, июль 1989).

24. Во время действия статуса временного пребывания обеспечить:
 - a) соответствующее нормам и безопасное жилье;
 - b) доступ ко всем медицинским и социальным льготам, предоставляемым государством;
 - c) консультирование на родном для жертвы торговли языке;
 - d) соответствующую финансовую поддержку;
 - e) возможности для трудоустройства, образование и тренингов.

Комментарий: В большинстве случаев жертвы торговли после бегства из под контроля торговца не имеют места жительства и средств для существования. Они могут не владеть языком страны, в которой проживают, или у них может не быть родственников, которые проявляли бы заботу о них. Часто эти люди пострадали от физического насилия, принудительных аборт, незащищенных сексуальных контактов или работали в опасных условиях (например, с химикатами) и им срочно нужна медицинская помощь. Помимо физического насилия, они могут быть травмированы вследствие физического и психологического насилия, вызванного различными болезнями психического и психосоматического происхождения. Более того, жертвы торговли часто не имеют физической возможности работать из-за телесных повреждений, полученных вследствие акта торговли людьми. Адекватная поддержка, помощь в трудоустройстве и получении образования позволят лицам, пострадавшим от торговли людьми, вернуть контроль над своей жизнью и улучшить свои перспективы.

Репатриация и (ре)интеграция

25. Когда и если жертва торговли возвращается домой, необходимо обеспечить ее финансовой поддержкой для возвращения и, если необходимо, выдать или оказать помощь в получении новых идентификационных документов.
26. С целью минимизации проблем, которые возникают перед жертвами торговли людьми, вернувшимися и желающими вернуться домой, в процессе (ре)интеграции в общество предоставить им (ре)интеграцию помощь и поддержать (ре)интеграционные программы. Реинтеграционная помощь является важной для предотвращения или общественностью, невозможности найти работу, а также насилия, преследований и наказания со стороны торговцев и/или властей. (Ре)интеграционные программы должны включать образование, тренинги с целью дальнейшего трудоустройства и практическую помощь и не должны осуждать или преследовать жертв торговли людьми. Все программы должны гарантировать конфиденциальность жертвам торговли людьми.

Комментарий: В большинстве своем торговцы отбирают у жертв торговли финансовые средства, необходимые для возвращения домой. Помимо отсутствия финансов, у жертв торговли людьми может не быть проездных документов, поскольку торговцы, как правило, отбирают у них паспорта или идентификационные документы. Без денег и документов вернуться домой или в свое сообщество просто невозможно. Это приводит к тому, что они на протяжении нескольких лет удерживаются, часто в нечеловеческих условиях, в приютах или местах заключения. Жертвы торговли людьми, которые могут вернуться домой, добровольно или в результате депортации, сталкиваются со множеством проблем. Отсутствие соответствующей поддержки и возможностей по возвращении приводит к тому, что они снова подвергаются большому риску повторного насилия и эксплуатации, включая и повторное вовлечение в торговлю людьми.

Межгосударственное сотрудничество

27. Межгосударственное сотрудничество должно основываться на использовании двусторонних, региональных, межрегиональных и международных механизмов для отработки стратегий и общих действий по предотвращению торговли людьми, включая трансграничное сотрудничество по преследованию торговцев людьми и защиту жизни и прав жертв торговли людьми.
28. Необходимо координировать действия по обеспечению добровольной и безопасной репатриации жертв торговли людьми.
29. Необходимо обеспечить финансирование программ, в том числе и тех, которые реализуются неправительственными организациями, для повышения осведомленности общества о случаях и последствиях торговли людьми.

Комментарий: Сотрудничество между странами – чрезвычайно важный фактор для реализации данных Стандартов. Торговля людьми является международным преступлением, которое требует активного многостороннего противодействия. Государства должны развернуть мультидисциплинарные и многоуровневые стратегии борьбы против организованных преступных сетей, действующих в мировом масштабе. Государственные органы и общественные организации должны сотрудничать, чтобы торговцы людьми нигде и никогда не чувствовали себя «как в раю». Без таких согласованных и скоординированных действий торговля людьми никогда не исчезнет и даже не уменьшится.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3.



РУКОВОДСТВО ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ДЕТЕЙ-ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ (Май 2003)

Нижеследующее руководство устанавливает стандарты успешной практики в отношении защиты и оказания помощи детям – жертвам торговли людьми с момента их обнаружения и до момента их окончательной интеграции и реабилитации. Это руководство было разработано на основании соответствующих международных и региональных актов в области прав человека и дает прямое представление политик и практик, требуемых для реализации и защиты прав детей-жертв торговли людьми. Они ставят перед собой цель предоставить руководство к действию правительствам и государственным агентам, международным организациям и НПО, для выработки алгоритма особых защитных мер в отношении детей-жертв торговли людьми.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

- ▶ Торговля детьми - это действия по привлечению, перевозке, передаче, укрывательству и получению детей для целей эксплуатации внутри или вне страны.
- ▶ Согласие ребенка-жертвы в отношении предполагаемой эксплуатации значения не имеет, даже если не использовалось ни одно из следующих средств: «сила, принуждение, похищение, обман, злоупотребление влиянием или действия, использующие уязвимое состояние жертвы либо зависимость жертвы от другого лица».
- ▶ Ребенок-жертва торговли людьми («ребенок-жертва») – это любое лицо в возрасте до 18 лет.

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Следующие принципы лежат в основе руководства по успешной

практике и должны приниматься во внимание на всех этапах ухода и защиты детей-жертв торговли людьми в странах назначения, транзита и происхождения.

Права Ребенка

- ▶ Все действия, предпринятые в отношении детей-жертв, должны руководствоваться и основываться на принципах защиты и соблюдения прав человека согласно Конвенции Объединенных Наций о правах ребенка (1989).
- ▶ Дети, выступающие как жертвы, имеют право на принятие в их отношении особых защитных мер согласно их специальным правам и потребностям.
- ▶ Вовлечение ребенка-жертвы в преступную деятельность не влияет на его статус ребенка и жертвы и на его/ее соответствующие права на особую защиту.

Интересы ребенка

- ▶ Во всех действиях, предпринимаемых в отношении детей-жертв публичными или частными учреждениями социального обеспечения, полицией, судебными инстанциями, административными властями или законодательными органами, главным фактором должны оставаться интересы самого ребенка.

Право на недискриминацию

- ▶ Все дети-жертвы, дети-неграждане, а также граждане или жители имеют право на равную защиту и права. Они в первую и главную очередь должны рассматриваться как дети. Анализ их статуса, гражданства, расы, пола, языка, религии, этнического или социального происхождения, рождения, другого типа статуса не должен влиять на их права на защиту.

Уважение мнения ребенка

- ▶ Ребенок-жертва, способный сформировать свое собственное мнение, имеет право свободно его выразить в отношении всех затрагивающих его или ее вопросов, например, при принятии решения о его или ее возможном возвращении в семью или страну происхождения.
- ▶ Мнению ребенка должно учитываться в соответствии с его или ее возрастом, зрелостью и интересами.

Право на информацию

- ▶ Детям-жертвам должна быть предоставлена доступная информация, например, об их положении, правах, предоставляемых услугах и порядке воссоединения с семьей и/или репатриации.
- ▶ Информация должна предоставляться на языке, который ребенок-жертва в состоянии понять. Должны быть предоставлены соответствующие переводчики, когда дети-жертвы допрашиваются/интервьюируются либо настаивают на доступе к услугам.

Право на конфиденциальность

- ▶ Информация о ребенке-жертве, которая может представлять опасность для ребенка или членов его семьи, не должна раскрываться.
- ▶ Должны быть предприняты все необходимые меры для соблюдения конфиденциальности и информации о личности детей-жертв. Имя, адрес и другая информация, которая может привести к идентификации ребенка-жертвы или членов его семьи, не должна раскрываться общественности или средствам массовой информации.
- ▶ У ребенка-жертвы должно запрашиваться разрешение, в порядке соответствующем его/ее возрасту, для раскрытия секретной информации.

Право на защиту

- ▶ Государство обязано защищать и оказывать помощь детям-жертвам и обеспечивать их безопасность.
- ▶ Все решения в отношении детей-жертв должны приниматься в скорейшие сроки.

РУКОВОДСТВО В ОТНОШЕНИИ СПЕЦИАЛЬНЫХ МЕР

ОБНАРУЖЕНИЕ

Проактивные меры по обнаружению

- ▶ Государства должны предпринимать все необходимые меры для создания эффективных процедур быстрого обнаружения детей-жертв.
- ▶ Необходимо контролировать обмен информации между агентствами и индивидами (включая правоохранительные органы, органы здравоохранения, образования, социального обеспечения и НПО), для обеспечения наискорейшего обнаружения и оказания помощи детям-жертвам.

- ▶ Иммиграционные, пограничные и правоохранительные органы должны ввести в свою деятельность процедуры по обнаружению детей-жертв на пунктах въезда в страну и в других местах.
- ▶ Органы социального обеспечения, здравоохранения или образования обязаны связаться с соответствующим правоохранительным органом в случае наличия информации или подозрения в том, что имеется случай эксплуатации или торговли детьми, либо риска их эксплуатации и торговли.
- ▶ НПО/организации гражданского общества обязаны связаться с соответствующим правоохранительным органом и/или органами социального обеспечения в случае наличия информации или подозрения в том, что имеется случай эксплуатации или торговли детьми, либо риска их эксплуатации и торговли.

Презумпция возраста

- ▶ Когда возраст жертвы не определен и есть основания полагать, что жертва – ребенок, действует презумпция, что жертва – ребенок.
- ▶ Во время проверки возраста жертвы, с жертвой обращаются как с ребенком и в отношении нее действуют все специальные защитные меры, предусмотренные данным руководством.

НАЗНАЧЕНИЕ ОПЕКУНА

Процесс назначения

- ▶ Сразу после обнаружения ребенка-жертвы назначается опекун для его сопровождения на протяжении всего процесса вплоть до принятия и реализации окончательного решения в интересах ребенка. По возможности, к ребенку следует приставить одно и то же лицо на протяжении всего процесса.
- ▶ Органы социального обеспечения или иные соответствующие учреждения обязаны создать службу опекунства для его реализации прямо или посредством официально аккредитованной(ых) организации(й).
- ▶ Служба опекунства назначает опекуна сразу после получения уведомления об обнаружении ребенка-жертвы.
- ▶ Служба опекунства несет ответственность за действия назначенного опекуна.
- ▶ Государство обеспечивает полную независимость этой службы, наделяя ее полномочиями предпринимать любые действия, которые по ее мнению отвечают лучшим интересам ребенка-жертвы.
- ▶ Индивидуумы, назначаемые в качестве опекунов, должны иметь соответствующий опыт и знания по уходу за детьми и понимание особых прав и потребностей детей-жертв, а также специфики полов.

- ▶ Опекуны должны получать специализированное обучение и профессиональную поддержку.

Обязанности опекуна

- ▶ Независимо от правового статуса лица, назначенного опекуном (к примеру, законный опекун, временный опекун, консультант/представитель, социальный работник или работник НПО), он обязан:
 - a) Обеспечивать принятие всех решений в интересах ребенка,
 - b) Обеспечивать ребенку-жертве получение соответствующего ухода, размещения, медицинского ухода, психосоциальной поддержки, образования и языковой поддержки,
 - c) Обеспечивать доступ ребенка-жертвы к юридическому и иному представительству, когда это необходимо,
 - d) Консультироваться, сообщать и информировать ребенка-жертву о его/ее правах,
 - e) Содействовать нахождению устойчивого разрешения ситуации в интересах ребенка,
 - f) Обеспечивать связь между ребенком-жертвой и различными организациями, которые могли бы оказать услуги ребенку,
 - g) Помогать ребенку-жертве в поиске семьи,
 - h) Обеспечивать репатриацию или воссоединение семьи в соответствии с интересами ребенка-жертвы,
- ▶ Сразу после первичного опроса, осуществленного представителями правоохранительных органов, опекун сопровождает ребенка в отведенное ему место пребывания/приют.
- ▶ Опекун несет ответственность за соблюдение интересов ребенка-жертвы до передачи ребенка на попечение MOM, Министерства внутренних дел либо другой компетентной организации, ответственной за процесс репатриации либо до момента возвращения ребенка родителям или законному опекуну. Опекун обязан обеспечить оформление соответствующей документации о временном вверении ребенка на попечение Министерства внутренних дел. До принятия окончательного решения в отношении судьбы ребенка, ребенок находится под опекой государства под присмотром назначенного опекуна, согласно занимаемой им должности.
- ▶ Опекун имеет право отказаться давать показания в уголовном и гражданском процессе, если это в интересах ребенка.
- ▶ Опекун должен присутствовать на всех полицейских собеседованиях, проводимых с ребенком. Если опекуну в любой момент во время этих собеседований кажется, что ребенку необходима юридическая консультация, он/она имеют право и обязанность проинформировать полицию о необходимости прекратить собеседование до предоставления юридической консультации.

ДОПРОС, СОБЕСЕДОВАНИЯ И ПЕРВИЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Регистрация

- ▶ Правоохранительные органы (т.е. полиция) должны осуществлять регистрацию детей-жертв во время первичного допроса.
- ▶ Правоохранительные органы обязаны незамедлительно завести дело на ребенка-жертву и начать сбор информации, которая облегчит судебные разбирательства и принятие мер по решению судьбы ребенка.

Первичный допрос

- ▶ Дети-жертвы должны допрашиваться подходящим для детей образом.
- ▶ Только специально обученные представители правоохранительного органа должны допускаться к допросу детей-жертв. По возможности, дети-жертвы должны допрашиваться представителями правоохранительного органа того же пола, что и допрашиваемый.
- ▶ Целью первичного допроса ребенка-жертвы должен быть только сбор биографических данных и информации о социальной истории (т.е. возраст, гражданство, владение языками и т.д.).
- ▶ Информация об опыте ребенка, относящимся к его продаже, и любые данные, располагаемые им о незаконной деятельности и т.д., не должны быть целью дознания на данном этапе.
- ▶ Правоохранительные органы должны уклоняться от допроса ребенка-жертвы на его территории, либо в местах, где жертва подвергалась эксплуатации и/или в присутствии либо физической близости любого подозреваемого торговца людьми. По возможности, первичный допрос следует отложить до перемещения ребенка в безопасное место.

Первичные действия

- ▶ При обнаружении ребенка-жертвы или при наличии предположения, что жертвой является ребенок, правоохранительные органы принимают на себя ответственность незамедлительно организовать перевод ребенка-жертвы в приют/безопасное место для его/ее размещения там.
- ▶ Послеобнаружения ребенка-жертвы, полиция/правоохранительные органы обязаны связаться как можно скорее со службой опеки для назначения опекуна.
- ▶ В процессе назначения опекуна правоохранительные органы должны гарантировать невмешательство в личную жизнь ребенка.
- ▶ Министерство внутренних дел или другие соответствующие правоохранительные органы обязаны обеспечить все правоохрани-

тельные пункты необходимой контактной информацией о службах опеки.

- ▶ Ответственность за установление контакта со службой опеки и за официальную передачу ребенка опекуну лежит на старшем по званию офицере полиции/сотруднике, ответственным за расследование.
- ▶ По прибытии опекуна, ответственный сотрудник должен подписать необходимые документы (которые предоставляются опекуну), подтверждающие, что правоохранительные органы передают ребенка назначенному опекуну - фактически, они признают право опекуна требовать приостановление судебного процесса, говорить с ребенком наедине и предпринимать все необходимые меры в лучших интересах ребенка.
- ▶ Соответствующие правоохранительные органы должны обеспечить постоянное сопровождение ребенка-жертвы назначенным опекуном.

Беседа с детьми-жертвами о пережитом опыте

- ▶ Полиция и другие правоохранительные органы должны допрашивать детей-жертв о пережитом опыте только в присутствии соответствующего опекуна.
- ▶ Правоохранительные органы должны свести к минимуму длительность и объем допроса для максимального устранения дальнейшего травмирования или причинения психологического страдания ребенку-жертве.
- ▶ Правоохранительные органы должны обращаться к опекуну за информацией, получение которой по закону не требует личных показаний ребенка.
- ▶ Если согласие ребенка не имеет юридического значения, правоохранительные органы должны использовать данную информацию только для общих целей расследования.
- ▶ Видимое согласие ребенка-жертвы на предполагавшуюся эксплуатацию не должно использоваться:
- ▶ как доказательство для предъявления уголовных обвинений против ребенка в связи с его статусом жертвы торговли людьми либо в силу его положения,
- ▶ как единственное основание для задержания ребенка в полиции для дальнейшего – связанного или несвязанного – допроса.
- ▶ Правоохранительные органы (т.е. прокуроры/следователи и судьи) должны гарантировать, что дети-жертвы не будут подвергаться уголовному преследованию или санкциям за правонарушение их статуса жертвы.
- ▶ Правоохранительные органы должны гарантировать, что дети-жертвы никогда не будут содержаться в заключении по причине их статуса жертвы.

Оценка возраста

- ▶ Проверка возраста жертвы должна включать в себя:
 - оценку физического внешнего вида ребенка и его/ее психологическую зрелость,
 - показания жертвы,
 - документацию,
 - сверку с посольствами и другими соответствующими органами,
 - полное медицинское обследование и заключение.

НАПРАВЛЕНИЯ И КООРДИНАЦИЯ/СОТРУДНИЧЕСТВО

Направление к соответствующим службам

- ▶ Дети-жертвы должны без промедления направляться в соответствующие службы.
- ▶ Государство посредством соответствующих министерств, должно оказывать содействие правоохранительным органам, органам социального обеспечения, соответствующим административным органам, международным организациям и НПО/организациям гражданского общества для эффективного оказания помощи детям-жертвам.

Межведомственное сотрудничество

- ▶ Все соответствующие министерства и правительственные органы (включая полицию, органы социального обеспечения, Министерство внутренних дел), вовлеченные в систему направлений и оказания помощи детям-жертвам, должны утвердить политику и процедуры, способствующие обмену информацией и совместной работе ведомств и индивидов, работающих с детьми-жертвами для обеспечения эффективной длительной заботы и защиты детей-жертв.
- ▶ Министерство внутренних дел обязано назначить «офицеров по связи», ответственных за связь с органами социального обеспечения/службой опеки и, в особенности, с опекуном ребенка-жертвы.
- ▶ Для оказания содействия соответствующим судебным и административным органам в сборе информации и документации, необходимой для достижения обоснованного решения о судьбе ребенка, Министерство внутренних дел должно содействовать установлению связей с соответствующими органами в стране происхождения ребенка. Такое содействие также оказывается соответствующим органам при поддержке и координации своих усилий с Министерством иностранных дел и, по мере надобности,

их связям с представителями посольств страны происхождения ребенка.

- ▶ Ответственные по связям должны также поддерживать контакт с членами соответствующих правоохранительных органов, работающих с детьми-жертвами.
- ▶ Ответственные по связям (по возможности вместе юридическим советником Министерства) также отвечают за представление Министерства внутренних дел на встречах, на которых совместно с другими соответствующими административными и судебными органами принимается окончательное решение о судьбе ребенка.

ВРЕМЕННЫЙ УХОД И ЗАЩИТА

Уход и защита

- ▶ Дети-жертвы имеют право на получение незамедлительного ухода и защиты, включая безопасность, питание и размещение в безопасном месте, доступ к медицинским услугам, психологическую помощь, юридическую помощь, социальные услуги и образование.
- ▶ Уход и помощь должны учитывать культурную идентичность/происхождение, пол и возраст ребенка.
- ▶ Соответствующая помощь должна быть оказана детям с особыми потребностями в случаях инвалидности, психосоциальных расстройств, болезней и беременности.
- ▶ Уход за детьми-жертвами должен осуществляться соответствующим образом обученными специалистами, знакомыми с особыми правами, потребностями таких детей и гендерной спецификой.
- ▶ Органы социального обеспечения обязаны осуществлять такой уход посредством учреждения соответствующих служб и, где это возможно, посредством сотрудничества с соответствующими международными организациями и НПО.
- ▶ Опекуны, в сотрудничестве с органами социального обеспечения и НПО, должны проводить оценку индивидуальных потребностей в отношении каждого ребенка-жертвы для определения потребностей в уходе и защите.

Размещение в безопасном месте

- ▶ Дети-жертвы должны располагаться в безопасном и подходящем месте (т.е. должен быть организован временный приют либо помещение по оказанию альтернативного ухода) в кратчайшие сроки после их обнаружения.
- ▶ Органы социального обеспечения, в сотрудничестве с НПО и международными организациями, должны разработать нормы ухода за детьми-жертвами в учреждениях, куда они будут помещены.

- ▶ Ни при каких условиях ребенок не должен быть помещен в помещения правоохранительных органов для содержания заключенных. Это включает содержание под стражей, например, в центрах заключения, полицейских камерах, тюрьмах либо любых иных специальных центрах заключения для детей.

РЕГЛАМЕНТИРОВАНИЕ СТАТУСА

- ▶ Министерства внутренних дел и/или иные соответствующие государственные органы должны принять политики и процедуры, предусматривающие обеспечение детям-жертвам, не являющимся гражданами/жителями страны, в которой они находятся, автоматического получения временной гуманитарной визы и получения права находиться в стране на действительном законном основании на время поиска устойчивого решения.
- ▶ Детям без документов Министерства внутренних дел и/или иные соответствующие государственные органы выдают временные документы.
- ▶ В некоторых случаях при содействии Министерства внутренних дел органы социального обеспечения и опекун ответственны за начало заявительных процедур на получение временной гуманитарной визы и соответствующего разрешения на пребывание в стране, действуя от имени ребенка во всех административных инстанциях или требуемых процедурах.
- ▶ Такой статус должен предоставляться ребенку-жертве до принятия соответствующими судебными и административными органами решения в отношении его судьбы.

РАССМОТРЕНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ И НАХОЖДЕНИЕ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО РЕШЕНИЯ

- ▶ Дети-жертвы не должны возвращаться в страну происхождения, если до их прибытия подходящий опекун в лице родителя, родственника, другого взрослого опекуна, государственного органа, организации по уходу за детьми в стране происхождения не согласился и не в состоянии взять на себя ответственность за ребенка и обеспечить ему/ей должные уход и защиту.
- ▶ Мнение ребенка должно приниматься во внимание при рассмотрении вопроса о воссоединении семьи и/или возвращение в страну происхождения и при принятии устойчивого решения в отношении ребенка.
- ▶ Органы социального обеспечения, в сотрудничестве с Министерствами внутренних дел, в случае необходимости, должны предпринимать все необходимые шаги по поиску, обнаружению и

определению места нахождения членов семьи и облегчению процесса воссоединения ребенка-жертвы с его/ее семьей, если это соответствует интересам ребенка.

- ▶ Соответствующие министерства, совместно с организациями, где работают социальные работники и/или опекун, ответственны за определение степени безопасности репатриации ребенка-жертвы и за обеспечение того, чтобы этот процесс протекал достойным образом и отвечал интересам ребенка.
- ▶ Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел и другие компетентные государственные органы должны подписать соглашения и установить процедуры сотрудничества друг в целях тщательного изучения индивидуальных и семейных обстоятельств ребенка-жертвы для определения наилучшего образа действия в отношении него.
- ▶ Опекун, действуя через и при содействии Министерства внутренних дел или иных компетентных государственных органов и соответствующего органа социального обеспечения, должен начать процедуру получения документов и информации из страны происхождения ребенка для проведения оценки риска и безопасности, на основании которого принимается решение о воссоединении или невоссоединении с его/ее семьей или возвращении ребенка в страну происхождения.
- ▶ По завершении сбора достаточной документации и информации, соответствующий орган социального обеспечения совместно с опекуном, Министерством внутренних дел (либо иными компетентными министерствами) и, если это необходимо и соответствует случаю, с представителями посольства страны происхождения, должны принять окончательное решение о судьбе ребенка в его пользу.
- ▶ При принятии решения о невоссоединении семьи и/или репатриации опекун остается ответственным за ребенка-жертву до назначения компетентной судебной инстанцией законного опекуна для ребенка.
- ▶ Для содействия соответствующим судебным и административным органам в получении информации и документации, необходимой для принятия обоснованного решения в отношении судьбы ребенка, Министерства внутренних дел должны оказать содействие этим органам в установлении контактов с соответствующими органами в стране происхождения ребенка. Такое содействие должно также оказываться соответствующим органам в виде поддержки и координации их усилий со стороны Министерства иностранных дел и, при необходимости, в их контактах с представителями посольств страны происхождения ребенка.

РЕАЛИЗАЦИЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО РЕШЕНИЯ

Местная интеграция

- ▶ Дети-жертвы, как граждане, так и неграждане/не проживающие в стране, в которой они находятся, имеют право получить долгосрочный уход и защиту, включая доступ к медицинскому уходу, психологической поддержке, социальным услугам и образованию.
- ▶ В ситуациях, когда безопасное возвращение ребенка к его/ее семье и/или в страну происхождения невозможно, либо такое возвращение не в интересах ребенка, органы социального обеспечения должны принять соответствующие долгосрочные распоряжения.
- ▶ Такие распоряжения должны отдавать предпочтение семейно- и общественно-ориентированной заботе, а не содержанию в специальных учреждениях.
- ▶ Органы социального обеспечения должны обеспечить назначение каждому ребенку-жертве законного опекуна и разработку индивидуального плана интеграции для каждого ребенка.

Возвращение в страну происхождения

- ▶ Дети-жертвы, неграждане/не проживающие в стране, в которой они находятся, как правило, имеют право на возвращение в страну происхождения.
- ▶ Дети-жертвы не должны возвращаться в страну происхождения, если в результате оценки риска и безопасности есть причины полагать, что безопасность ребенка или семьи находится под угрозой.
- ▶ Министерства внутренних дел или другие компетентные государственные органы должны подписать соглашения и принять процедуры в отношении безопасного возврата детей-жертв в их страну происхождения.
- ▶ Опекуны или социальный работник, назначенный по делу, должны сопровождать детей-жертв, которые будут возвращены в страну происхождения, до их вверения на попечение Министерству внутренних дел, МОМ или иной организации, ответственной за возвращение ребенка.
- ▶ Государства должны устанавливать процедуры по обеспечению приема ребенка в стране происхождения назначенным ответственным сотрудником социальных служб страны происхождения и/или родителями либо законным опекуном ребенка.

138 Интеграция в стране происхождения – прием и реинтеграция

- ▶ Дети-жертвы имеют право на получение долгосрочного ухода и защиты, включая безопасность, питание, размещение в безопас-

ном месте, доступ к медицинскому уходу, психологической поддержке, юридической помощи, социальным услугам и образованию с целью их социальной реинтеграции.

- ▶ Надлежащая помощь должна быть оказана детям со специальными потребностями, особенно в случаях инвалидности, психологических расстройств, болезней и беременности.
- ▶ Уход за детьми-жертвами должен осуществляться соответствующим образом обученными специалистами, знакомыми с особыми правами, потребностями детей-жертв и гендерной спецификой.
- ▶ Органы социального обеспечения обязаны осуществлять такой уход посредством учреждения соответствующих служб и, где это возможно, посредством сотрудничества с соответствующими международными организациями и неправительственными организациями.
- ▶ Органы социального обеспечения должны осуществлять индивидуальную оценку потребностей в отношении каждого ребенка-жертвы в целях определения потребностей по уходу и защите.
- ▶ Органы социального обеспечения, в сотрудничестве с соответствующими международными и неправительственными организациями должны проводить мониторинг жизненной ситуации ребенка после его или ее воссоединения с семьей и либо вверения альтернативному уходу.
- ▶ Органы социального обеспечения должны обеспечить назначение каждому ребенку-жертве законного опекуна и разработку индивидуального плана интеграции для каждого ребенка.
- ▶ Органы социального обеспечения должны следить за тем, чтобы распоряжения об альтернативном уходе за детьми, лишенными семейного окружения, были семейного и общественного, а не закрытого характера.
- ▶ Министерства образования должны учредить специальные эксклюзивные образовательные профессионально-обучающие программы для детей-жертв.

Поселение и интеграция в третьей стране

- ▶ В ситуациях, когда безопасное возвращение ребенка в его/ее страну происхождения и интеграция в стране назначения невозможны, либо когда эти решения не в интересах ребенка, оба государства должны обеспечить поселение ребенка-жертвы в третьей стране.
- ▶ Такие распоряжения должны отдавать предпочтение семейно- и общественно-ориентированной заботе, а не содержанию в специальных учреждениях.
- ▶ Органы социального обеспечения должны обеспечить назначение каждому ребенку-жертве законного опекуна и разработку инди-

видуального плана интеграции для каждого ребенка, включая потребности в образовании.

- ▶ Дети-жертвы имеют право получить долгосрочный уход и защиту, включая доступ к медицинскому уходу, психологической поддержке, социальным услугам и образованию.

ДОСТУП К ПРАВОСУДИЮ

Уголовный процесс

- ▶ Дети-жертвы имеют право знать всю информацию о вопросах безопасности и уголовном процессе до принятия решения о даче показаний в уголовном расследовании против лиц, подозреваемых в соучастии в эксплуатации и/или торговле детьми.
- ▶ Дети-жертвы торговли имеют право на «время для успокоения» до принятия решения о возможном продолжении уголовного расследования против торговца.
- ▶ Помощь ребенку-жертве торговли не должна, ни при каких обстоятельствах, быть обусловлена волеизъявлением ребенка выступать в качестве свидетеля.
- ▶ Прием показаний сотрудником правоохранительного органа или судьей, ведущим расследование, не должно никаким образом задерживать воссоединение семьи либо возвращение ребенка-жертвы в страну происхождения, если это в лучших интересах ребенка.
- ▶ Необходимо максимально избегать прямого контакта ребенка-жертвы с подозреваемым в совершении преступления во время следствия, судебного преследования, а также во время слушания дела.
- ▶ Правоохранительные органы, в сотрудничестве с социальными службами и неправительственными организациями, должны обеспечить необходимое юридическое представительство, а также, при необходимости, перевод на родной язык ребенка.
- ▶ Государства должны рассмотреть, при необходимости, возможность введения поправок в уголовно-процессуальные кодексы для того, чтобы сделать возможным, помимо прочего, видеозапись показаний ребенка и последующее представление записанных на видео показаний в суде в качестве официального доказательства. В частности, полиция, прокуроры/следователи, судьи и магистраты должны применять дружественные по отношению к ребенку методы работы.

Гражданский процесс

- ▶ Детям-жертвам должна быть предоставлена информация об их праве начать гражданский процесс против торговцев и других лиц, вовлеченных в их эксплуатацию.

- ▶ Правоохранительные органы должны принять меры необходимые для защиты прав и интересов детей-жертв на всех этапах судебного разбирательства против предполагаемых преступников и во время процесса по получению компенсации.
- ▶ Правоохранительные органы должны взять на себя обязательство обеспечить детям-жертвам должный доступ к правосудию и справедливому обращению, восстановлению и компенсации, включая своевременное возмещение.
- ▶ Правоохранительные органы, в сотрудничестве с социальными службами и неправительственными организациями, должны обеспечить необходимое юридическое представительство для подачи иска в компетентную судебную инстанцию или трибунал, а также, в случае необходимости, перевод на родной язык ребенка.

БЕЗОПАСНОСТЬ И ЗАЩИТА ЖЕРТВЫ/СВИДЕТЕЛЯ

- ▶ В отношении детей-жертв, давших согласие на дачу показаний, должны быть приняты специальные меры защиты по обеспечению их безопасности и безопасности членов их семьи в странах назначения, транзита и происхождения.
- ▶ Министерства внутренних дел и другие компетентные правоохранительные органы должны предпринимать все необходимые меры для защиты детей-жертв и членов их семьи, включая международное сотрудничество.
- ▶ Когда невозможно обеспечить защиту жертвы/свидетеля ни в стране назначения, ни в стране происхождения, следует принять меры по предоставлению возможности переселения в третью страну.

ОБУЧЕНИЕ

- ▶ Все учреждения, работающие с детьми-жертвами, должны установить специальные процедуры по набору персонала и разработать программы обучения, предусматривающие со стороны индивидов/лиц, ответственных за уход и защиту детей-жертв, понимание их прав и потребностей, гендерной специфики и владение необходимыми навыками по оказанию помощи детям.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4.

Международный Женский Правозащитный Центр «Ла Страда »

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР «ЛА СТРАДА » (сокращенное наименование) является частью международной сети по Предотвращению торговли женщинами в Центральной и Восточной Европе, в которую входят 8 стран из региона – как страны назначения, так и страны поставщики – а именно, Польша, Чехия, Украина, Болгария, Беларусь, Босния-Герцеговина, Молдова, Македония. Програма появилась сразу после падения железного занавеса в 1989 году, как результат политических и экономических изменений, поскольку страны ЕС обеспокоились угрожающими масштабами феномена торговли женщинами из Центральной и Восточной Европы и Содружества независимых государств (СНГ). Програма действует под общим контролем Голландского фонда против торговли женщинами. В Республике Молдова Програма «Ла Страда» появилась в 2001 одновременно с созданием Центра «Ла Страда».

Статус: Неправительственная, некоммерческая организация

Дата образования: Март 2001

Дата регистрации: Август 2001

Миссия: Международный Центр «Ла Страда» является неправительственной организацией по защите прав человека, созданной для противодействия феномена торговли женщинами в Республике Молдова путем предотвращения, оказания помощи и лоббирования.

Ценности: Соблюдение прав человека: считаем, что торговля женщинами является грубым нарушением прав человека. «Вертикальное» (снизу- вверх) решение проблемы торговли женщинами и сотрудничество на

национальном и международном уровне;

Уважение к решению бенефициара, индивидуальный подход к бенефициару на основе уважения чувства достоинства;

Командный дух, требовательность и ответственность.

Взгляд в будущее: Международный Центр «Ла Страда» желает создания общества, основанного на соблюдении прав человека, чуткого к проблеме торговли людьми и имеющего благоприятные условия для (ре)интеграции жертв торговли.

Направления деятельности:

- Социальная помощь жертвам торговли
- Предотвращение и информирование о борьбе с торговлей людьми
- Информирование и оповещение о торговле людьми
- Расширение сотрудничества на международном уровне

Членство в:

- Национальном комитете Республики Молдова по борьбе с торговлей людьми
- Международной сети «Ла Страда» по предотвращению торговли людьми в Центральной и Восточной Европе
- Международной сети неправительственных организаций «Change», действующих в сфере борьбы с торговлей людьми
- Национальном Альянсе неправительственных организаций в социальной сфере.

Персонал: 11 специалистов, 23 добровольца

Основные партнеры: Голландская Ассоциация против торговли женщинами, Ассоциация «Animus»/ Ла Страда Болгария, Христианская Ассоциация молодых женщин из Беларуси / Ла Страда Беларусь, Женский центр развития/ Ла Страда Босния-Герцеговина, Ла Страда Республика Чехия, Организация «Open Gate»/ Ла Страда Македония, Фонд Ла Страда против торговли женщинами/ Ла Страда Польша, Международный женский правозащитный центр / Ла Страда Украина, Международная организация по миграции- Миссия в

Молдове, Организация по безопасности и Сотрудничеству в Европе - Миссия в Молдове, УНИСЕФ – Молдова, Международный совет по исследованиям и обмену (IREX), Молдова, Корпус Мира, Международная Хельсинская организация по правам человека, Австрия, «Solwodi» НПО, Германия, Национальный центр по предотвращению насилия в отношении детей, Молдова, Национальный центр обучения и информации о правах женщины, Молдова, Ассоциация женщин-юристов, Молдова, Религиозная католическая миссия «CARITAS-Moldova», Общество медиков-христиан Молдовы, Клиника «Emanuil», Молдова, Религиозная Ассоциация «Diaconia», Молдова.

Обучающая способность Центра:

«Роль школы в предотвращении торговли людьми»
 «Предотвращение и профилактика торговли людьми»
 «Действия полиции по борьбе с торговлей людьми»
 «Торговля женщинами и ее отражение в средствах массовой информации Молдовы»
 «Новые технологии по профилактике торговли людьми и оказанию социальной защиты жертвам торговли»
 «Эффективные методологии по профилактике торговли людьми оказанию социальной помощи и профессиональной ориентации жертв торговли»
 «Роль и задачи социального работника и психолога по оказанию социальной помощи жертвам торговли и их семьям»
 «Привлечение священников к обеспечению жертв торговли людьми доступом к помощи и правосудию»
 «Противодействие торговле людьми – региональная практика»
 «Роль гражданского общества в противодействии торговле людьми»
 «Способности консультирования и администрации горячей линии в сфере противодействия торговле людьми»
 Все тренинги и семинары – гибкие и корректируются в соответствии с потребностями участников.

Публикации:

«Предотвращение торговли женщинами», пособие для преподавателей средних учебных заведений (на румынском и русском языках)

«Противодействие торговле людьми», Информационный справочник (на румынском языке)
 «Социальная помощь оказываемая жертвам торговли женщинами и профилактика феномена» практическое руководство (Издание I-ое).
 Информационные материалы для потенциальных мигрантов и жертв торговли женщинами.

Контактная информация.

Республика Молдова, MD – 2012, Кишинев, С.Р.259
 Тел(+373 22) 234906, факс(+373 22)234907
 Горячая линия 0 800 77777
 (+373 22)23 33 09 (для звонков из-за границы)
 электронная почта lsmoldova@ls.moldline.net
 страничка в Интернете: www.lastrada.md

ПРИЛОЖЕНИЕ 5.

Горячая линия по предотвращению торговли женщинами

- информация о миграции и о риске торговли людьми
- информация и помощь в случае торговли людьми

0 800 77777

бесплатно для звонков из любого региона РМ

23 33 09

для звонков из-за границы

РЕЖИМ РАБОТЫ

- ▶ 24/24
- ▶ бесплатные звонки на территории РМ
- ▶ индивидуальное консультирование
- ▶ конфиденциальность и анонимность
- ▶ консультирование на румынском, русском и английском языках

КТО МОЖЕТ ЗВОНИТЬ НА ГОРЯЧУЮ ЛИНИЮ?

На горячую линию могут звонить люди любого возраста и пола, которые

- ▶ намереваются уехать за границу с целью трудоустройства, получения образования, замужества, туризма или с другими целями, имея или не имея конкретных предложений, и которые могут получить информацию о процедуре, условиях и возможностях отъезда,
- ▶ родственники или близкие люди тех, кто находится в плену, подвергается эксплуатации за границей, не имеет возможности убежать и нуждается в помощи,
- ▶ лица которые убежали из места эксплуатации, возвращаются/вернулись домой и нуждаются в помощи.

КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПО ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ?

Информацию об отъезде с целью трудоустройства за границу:

- ▶ Проверка легальности фирмы по трудоустройству и предложения о работе;
- ▶ Способы, процедура и документы, необходимые для трудоустройства за границу;
- ▶ Процедура выдачи визы/рабочей визы;
- ▶ Другая необходимая информация.

Информация об отъезде с целью туризма:

- ▶ Проверка легальности предложения или туристической фирмы;
- ▶ Процедура выдачи туристической визы;
- ▶ Другая полезная информация и рекомендации.

Информация об отъезде с целью получения образования / система au-pair:

- ▶ Информация о системе au-pair
- ▶ Процедура, требования и документы для участия;
- ▶ Процедура выдачи визы для выезда с целью получения образования;
- ▶ Другая информация и рекомендации;

Информация относительно поездки за границу с целью замужества:

- ▶ Способы регистрации брака;
- ▶ Процедура и необходимые документы;
- ▶ Полезные советы о замужестве с иностранцами;

Консультации об оказании социальной помощи:

- ▶ Помощь жертвам торговли женщинами по вызволению и репатриации;
- ▶ Помощь жертвам торговли по реабилитации и реинтеграции.

ИНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация общего характера об отъезде за границу

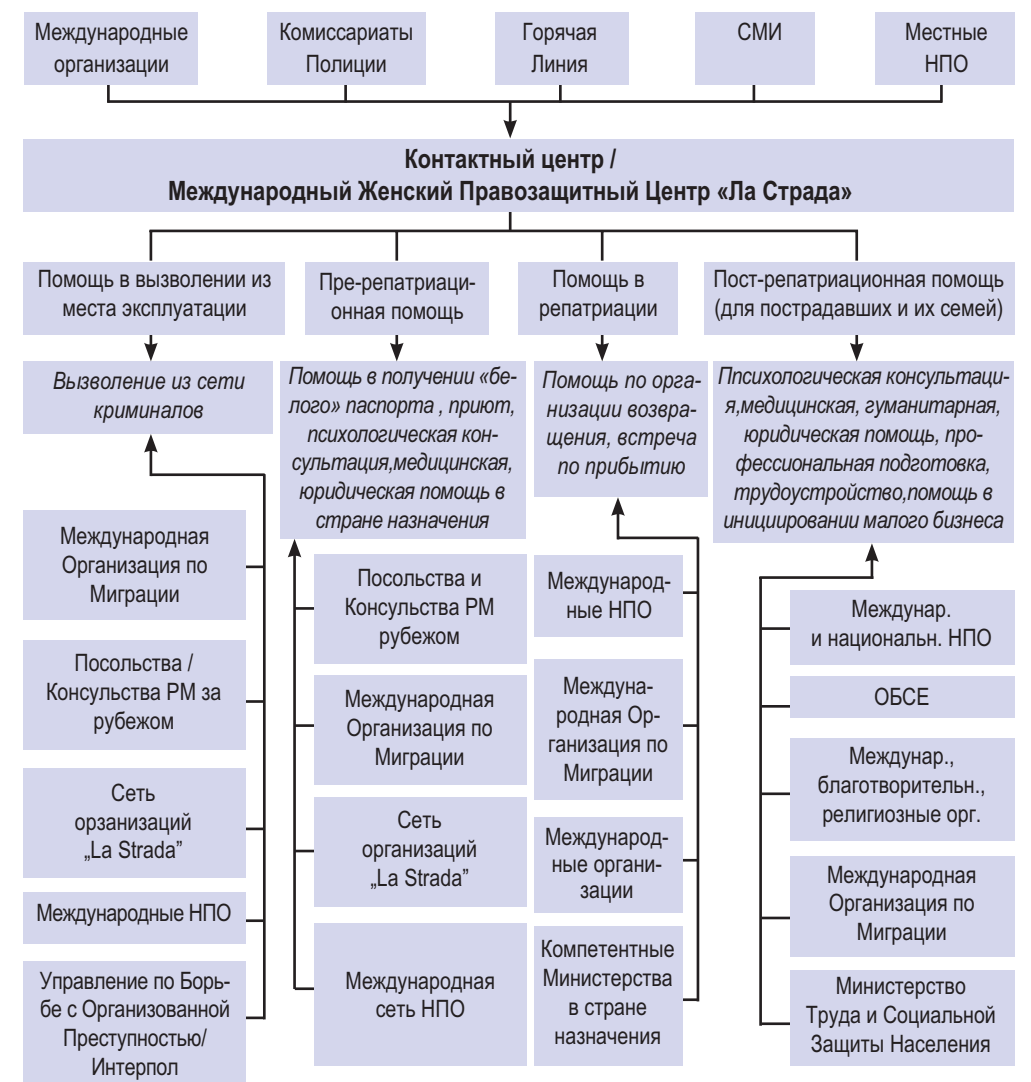
- ▶ Визовый режим (процедура и общие документы, необходимые для получения визы) в стране, в которую лицо желает уехать в зависимости от цели;
- ▶ Контактная информация о компетентных организациях и институтах предоставляющих помощь/информацию в области миграции

ции и/или борьбы с торговлей людьми, включая дипломатические миссии, миграционные, благотворительные организации в стране и за рубежом;

- ▶ Советы и рекомендации о том, как распознать риск и сомнительные ситуации, избежать опасности попадания в сети торговцев людьми, защитить права и свободы мигрантов;
- ▶ Законодательные положения ряда стран о рабочих-мигрантах, о браках с иностранцами и получении образования.
- ▶ Другая полезная информация.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6.

Схема оказания социальной помощи жертвам торговли Международным женским правозащитным центром «Ла Страда»



ПРИЛОЖЕНИЕ 7:

Список полезных сайтов в сети Интернет

American Anti-Slavery Group

<http://www.iAbolish.org>

Amnesty International

<http://www.amnesty.org>

Anti Slavery

<http://www.antislavery.org>

Council of Europe

<http://www.coe.int>

Free The Slave

<http://www.freetheslaves.net>

Global Alliance against Traffic in Women

<http://www.thai.net/gaatw>

Human Rights Watch

<http://www.hrw.org>

International Helsinki Federation for Human Rights

<http://www.ihf-hr.org>

International Organization for Migration

<http://www.iom.int>

La Strada Ukraine

<http://www.brama.com/lastrada>

La Strada Czech Republic

<http://www.strada.cz>

La Strada Poland

<http://free.ngo.pl/lastrada>

La Strada Bulgaria/Animus

www.animusassociation.org

STV

www.fo-stvkennisnet.nl

La Strada Moldova

www.lastrada.md

ONU

<http://www.un.org>

Open Society Institute

<http://www.soros.org>

STOP TRAFFIC list archives

<http://www.friends-partners.org>

Q Web - A Women's Empowerment Base

<http://www.qweb.kvinnoforum.se>

Legal Agenda for Migrant Prostitutes and Trafficked Women on the Internet

www.femmigration.net

Asian Women Human Rights Council

www.lolasonline.org

Organizația Internațională pentru Migrație

www.iomint.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8:

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Оказание социальной помощи и реабилитация жертв торговли женщинами. Журнал „MBINE”, Ассоциация „ACASĂ”, №.6, 2002
2. «Animus Association» foundation. Annual report 2001, European UNION, European Commission, 2001
3. Animus Foundation. Trafficking in Women, Questions and Answers. 2001
4. Bulgaru M., Dilion M. Основные понятия о социальной работе. Кишинев, 2000
5. Международный женский Правозащитный Центр “Ла Страда”. Предупреждение торговли женщинами. Пособие для преподавателей средних учебных заведений. Кишинев, 2003
6. Международный женский Правозащитный Центр “Ла Страда”. Противодействие торговле людьми. Информационное пособие, Кишинев, 2004
7. CIA THE WORLD FACT BOOK 2001-MOLDOVA
8. CNPAC, NCCAP, National Center of Child Abuse Prevention. Raport 2000
9. Colin Cotterill. The psychological Rehabilitation of Children who have been Commercially Sexually Exploited. 2000
10. Дети – жертвы торговли людьми. Журнал НЦПНД „ИМПАКТ”, №3, 2002
11. Creating a Healing Environment. Vol.I Psycho-Social Rehabilitation and Occupational Integration of Child Survivors of TRaffikcing and other Worst forms of Child Abuse. ILO-IPEC, Nepal, 2002
12. Cressey D. Le conceptions opposees de la victimologie et leurs implications dans la recherche, on: Deviance et Societe.1987. Vol.11, nr.3
13. D. Misail-Nichitin, A.Revenco, V. Seuță, L. Gorceag. Prevenirea traficului de femei. Culegere de materiale on ajutorul profesorului preuniversitar. Centrul Internațional “La Strada”, Chișinău, 2003
14. Права жертв торговли людьми. Выдержки из нормативных ак-

- тов Республики.Молдова. Издано Ассоциацией женщин юридической карьеры, 2003
15. Edna B. Foa. Treating the Trauma of Rape. Cognitive-Behavioral Therapy for PTSD; The Guilford Press, 1992
 16. Elain Pearson. Human traffic, Human Rights: Redefining victim protection, 2002
 17. Фундация “Молодежь для молодежи”, Пособие по подготовке к семейной жизни, UNFPA, Румыния (USAID), Кишинэу, 2002
 18. Global Alliance Against Traffic in Women. Practical Guide to Assisting Trafficked Women, Bangkok 1997
 19. Grand Lopez. Сексуальное насилие по отношению к детям, Клуж-Напока, 2001
 20. Guide to the new UN trafficking protocol, European women Lobby; AFEM 2001
 21. Helbrun R., Gerard C., Martin P. Peut-on aider les victims? Toulouse, 1983
 22. Justice for Victims of Crime and Abuse of Power, 7.
 23. „Ла Страда” – Программа по предупреждению торговли женщинами и оказанию помощи жертвам феномена. Журнал „Mvine” Ассоциации „ACASĂ”, №.4, 2001
 24. Livia Popescu, Maria Roth. Социальная работа и ее роль в обществе. Клуж-Напока, 1995
 25. М. Булгару. Методы и техники в социальной работе. UNICEF, Кишинев, 2002
 26. Migration Trends in Eastern Europe and Central Asia, 2001 – 2002 Review, IOM
 27. Marjan Wijers, Lin Lap-Chew. Labor and Prostitution, STV, Utrecht, 1997
 28. Модуль тренинга „Усовершенствование профессиональных навыков социальных работников и психологов в области оказания помощи жертвам торговли людьми и членам их семей”, разработан Ассоциацией „Animus”, Республика Болгария, при финансовой поддержке Миссии ОБСЕ в Молдове. Кишинев, 2004.
 29. National Referral Mechanisms: Joining Efforts to Protect the Rights of Trafficked Persons. A Practical Handbook. OSCE/ODIHR, 2004
 30. NGOs in Combating Trafficking in Women in the RM, IOM, 2002
 31. OSCE Mission in Kosovo. Victim advocacy introductory manual: working with victims of crime. 2002
 32. Perspectives on trafficking in human beings, CCEM-Mars 2002
 33. Psychological support to groups of victims of human trafficking in transit situations. Psychological Notebook. Vol.4, February 2004. IOM 2004.
 34. R.Bering. The Trauma and the Needs of the Victim. Posttraumatic Stress Disorder. 2003
 35. Regional Conference “Creating of Anti-Trafficking network in the

- Balkans”, OSCE, 2002
36. Robert Bering, Alexianer Hospital Krefeld Draft Anti-trafficking Manual for Judges and Prosecutors, Chapters 3, The Trauma and the Needs of the Victim, Germany, 2003
 37. Stability Pact for South Eastern Europe task force on trafficking in human beings, UNICEF; UNHCHR, OSCE/ODIHR, June 2002
 38. Торговля людьми. Статистические данные. МОМ, Молдова (период 2000-2003 гг.)
 39. Статистические данные Международного Центра “Ла Страда” о случаях торговли людьми (2001 – 2004)
 40. Социологическое исследование “Торговля людьми из Республики Молдова с целью их сексуальной эксплуатации и эксплуатации в труде”, Центр “CIVIS”, Кишинэу, 2003
 41. The situation of children and Women in RM, UNICEF, Moldova, 2000
 42. Trafficking in beings in Southeastern Europe, UNICEF, UNOHCHR, OSCE, 2002
 43. Trafficking in Human Beings, Bureau NRM the Hague, 2002
 44. Trafficking in Human Beings: Implication for the OSCE, OSCE, ODIHR, 1999
 45. Trafficking in Women and Children for sexual Exploitations, Republic of Moldova. IOM 2002
 46. Trafficking in Women, Forced Labour and Slavery-like Practices in Marriage Domestic Labour and Prostitution. Marjan Wijers, Lin Lap-Chew; STV GAATW 1999
 47. Торговля людьми и детьми в целях их сексуальной эксплуатации: Республика Молдова, МОМ, Кишинэу, август 2001
 48. Торговля людьми, защита свидетелей и законодательная база Республики Молдова: Оценочный отчет. Анжелика Картуш и Кэти Томпсон, Миссия ОБСЕ в Молдове, 2003
 49. Торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, Консилиум Европы, 2001
 50. Трайан Ионеску, Петру Мурешан. Менеджмент и маркетинг в санитарии и социальной работе. Букурешть, 2001
 51. UN-Handbook on Justice for Victims. On the use and application of the Declaration of Basic Principles of Justice for Victims at Crime and Abuse of Power.
 52. В.Кулчед. Социальная работа: Практика социальной работы. ЮНИСЕФ в Румынии, 1993
 53. Winrock International-Inițiativa Civică. Предупреждение насилия в семье и торговли людьми. Кишинэу. 2002
 54. Women today, Helsinki Citizens Assembly, 2001
 55. Zamfir E., Zamfir C. Социальные политики. Букурешть, 1995
 56. Волкова Г. Изнасилованные судьбы. Малоохтинский Дом Трудолюбия. Санкт- Петербург, 2001

57. Ла Страда Украина. Социальная работа по предупреждению торговли людьми и оказанию помощи потерпевшим. Киев 2001
58. Проблема торговли людьми. Задачи ОБСЕ. ОБСЕ БДИПЧ 2002
59. Руководящие принципы по пересмотру законодательства против торговли людьми с особым акцентом на регионы восточной-Европы ОБСЕ, БДИПЧ, 2001
60. «Ты не товар» - цикл статей в рамках программы по предотвращению торговли женщинами опубликованных в газете «Маклер», 28.05.2003, 03.07.2004, и т.д.
61. Центр по изучению транснациональной преступности и коррупции. Торговля людьми, Москва 2002
62. Комплексный синдром .пост-травматического стресса: Синдром перенесших повторные травмы в течение продолжительного времени, «Journal of Traumatic Stress», vol.5, No.3, 1992.